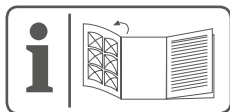


POWX1110



POWERPLUS®
HIGH QUALITY TOOLS

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCTIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig A



Fig 1

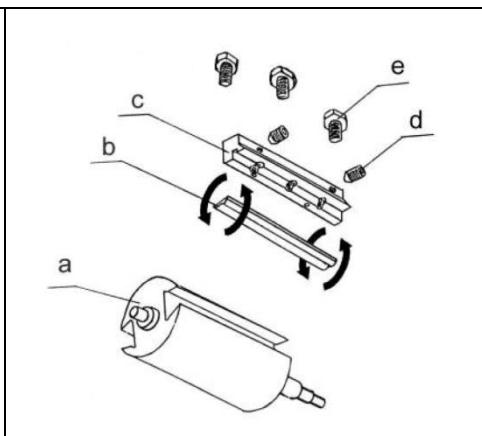


Fig 2



Fig 3

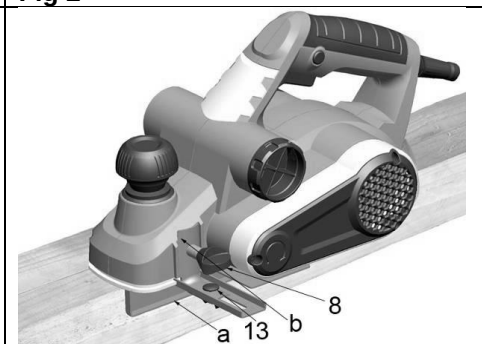


Fig 4

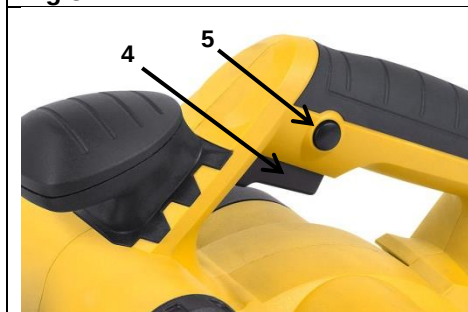


Fig 5

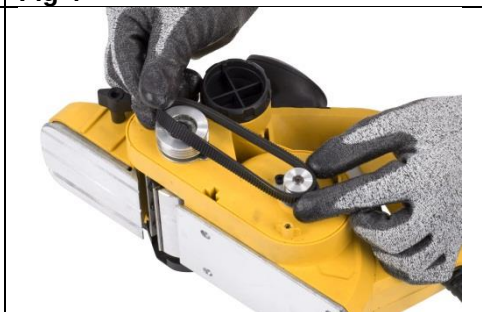


Fig 6a



Fig 6b

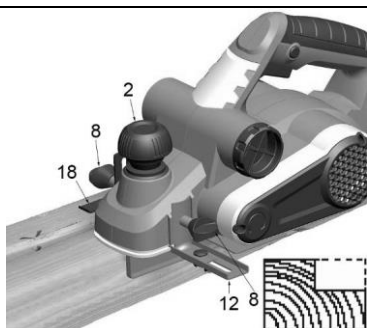


Fig 7

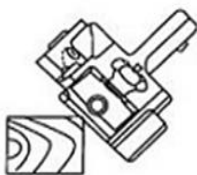


Fig 8

1	TOEPASSING	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	4
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
7	ASSEMBLAGE	6
7.1	<i>De messen verwijderen (Afb. 1)</i>	6
7.2	<i>De messen monteren (Afb. 2)</i>	6
7.3	<i>De schaafdiepte instellen (Afb. 3)</i>	6
7.4	<i>De parallelgeleider monteren en instellen (Afb. 4)</i>	6
8	GEBRUIK	7
8.1	<i>In- en uitschakelen (Afb. 5)</i>	7
8.2	<i>Vervangen van de aandrijfriem (Afb. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Schaven</i>	7
8.4	<i>Sponningen maken (Afb. 7)</i>	7
8.5	<i>Hoeken afschuinen (Afb. 8)</i>	8
8.6	<i>Stofafzuiging</i>	8
9	REINIGING EN ONDERHOUD	8
9.1	<i>Reiniging</i>	8
10	TECHNISCHE GEGEVENS	8
11	GELUID	8
12	SERVICEDIENST	9
13	OPSLAG	9
14	GARANTIE	9

15	MILIEU.....	10
16	CONFORMITEITSVERKLARING.....	10

SCHAAFMACHINE 900W POWX1110

1 TOEPASSING

Uw schaafmachine is ontworpen voor het schaven van houten werkstukken. Deze machine is niet geschikt voor stationair gebruik. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Schaalverdeling | 10. Voorste deel schaafzool |
| 2. Instelknop voor schaafdiepte | 11. V-vormig groef |
| 3. Uitlaat voor stofafzuiging | 12. Parallelgeleider |
| 4. Aan/uit-trekkerschakelaar | 13. Klemschroef |
| 5. Ontgrendelknop | 14. Schaafbladgeheel |
| 6. Zachte handgreep | 15. Verende beschermkap |
| 7. Riemdeksel | 16. Achterste deel schaafzool |
| 8. Vleugelschroef | 17. Automatisch terugslagvoet |
| 9. Platte sleutel | 18. L-vormige diepteaanslag |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 schaaf | 1 diepteaanslag |
| 1 instructiehandleiding | 1 parallelgeleider |
| 1 stofopvangzak | 1 platte sleutel 10mm |



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aardedraad is daarom niet nodig.



Oogbescherming verplicht.



Draag handschoenen

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Let er voor gebruik op dat de schaaftmessen op de juiste wijze bevestigd zitten. Gebruik de machine niet voordat deze volledig volgens de instructies is ingesteld.

- Laat voordat u gaat schaven de machine eerst onbelast draaien om te controleren of de schaafmessen niet in onbalans zijn.
- Belast de machine nooit zodanig dat de motor tot stilstand komt.
- Bij het schaven kunnen houtkrullen gemakkelijk in de groeven terechtkomen. Verwijder de houtkrullen niet met de hand, maar gebruik daarvoor een stukje hout.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde messentrommel en messen.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires.
- Gebruik uitsluitend scherpe messen.
- Als u de machine anders wilt instellen, schakel deze dan uit, wacht tot de as stilstaat en trek de netstekker uit het stopcontact.
- Schakel de machine uit en wacht tot de messen stilstaan voordat u de machine wegzet. Draai de schaafdiepte-instelling naar boven toe zodat de schaafmessen niet met andere objecten in contact kunnen komen.

7 ASSEMBLAGE

7.1 De messen verwijderen (Afb. 1)

- Plaats het gereedschap op een tafel met de schaafvoet naar u gericht.
- Houd de verende beschermkap ingedrukt en draai de 3 montagebouten los m.b.v. de meegeleverde sleutel.
- Schuif het mes uit zijn houder.



Indien één van de messen beschadigd is, vervang dan steeds beide messen.

7.2 De messen monteren (Afb. 2)

- Vervijder eerst alle spanen of vreemd materiaal dat op de trommel (a) of de messen (b) kleeft.
- Vervang de messen altijd door modellen met dezelfde afmetingen en gewicht.
- Schuif het mes in de messenhouder. Het mes moet vlak met de schaafvoet komen te zitten. Zorg ervoor dat het mes mooi in het midden van de meshouder staat.
- Zet de 3 montagebouten vast.



Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u de messen vervangt.

7.3 De schaafdiepte instellen (Afb. 3)

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u montage- of onderhoudswerkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.
- De schaafdiepte is instelbaar van 0 tot 3.0 mm. De instelling gebeurt door aan de instelknop voor de schaafdiepte (2) te draaien.
- Als de knop in wijzerzin van de "0"-stand wordt weggedraaid, zal de schaafdiepte van 0 tot max. 3.0 mm toenemen.
- Het wordt aangeraden om na het instellen testsneden te maken in afvalhout om er zeker van te zijn dat de gewenste hoeveelheid hout door de schaaf wordt weggenomen.
- Verschillende schaafbewerkingen met kleinere diepte zullen een mooiere afwerking opleveren dan één schaafbewerking met grote diepte.

7.4 De parallelgeleider monteren en instellen (Afb. 4)

- De parallelgeleider wordt gebruikt wanneer u parallel met het werkstuk wilt schaven.
- Zet de houder van de parallelgeleider aan de linker- of rechterkant vast m.b.v. de vleugelschroef.
- Monteer nu het T-vormig geleiderstuk op de houder m.b.v. de vleugelmoer en de klenschroef. Het geleiderstuk moet altijd naar onder wijzen.

- Stel de gewenste afstand tussen de parallelgeleider en het werkstuk in.
- Zet de schroef op de houder (rail) vast.

8 GEBRUIK

8.1 In- en uitschakelen (Afb. 5)

- Controleer of de messen correct gemonteerd zitten vóór u de aan/uit-schakelaar bedient.
- Stop de stekker in het stopcontact.
- Om de schaaf in te schakelen, duwt u op de ontgrendelknop (5) en duwt u de aan/uit-trekkerschakelaar (4) in.
- Wanneer u de aan/uit-trekkerschakelaar loslaat, schakelt de machine uit.

8.2 Vervangen van de aandrijfriem (Afb. 6a, 6b)

- Verwijder het riemdeksel (7) door de 3 montagebouten los te schroeven.
- Draag handschoenen, draai met één hand traag aan het aandrijf wiel en trek met de andere hand de riem naar buiten totdat hij van het aandrijf wiel loskomt.
- Ga in omgekeerde zin te werk om de riem te plaatsen.

8.3 Schaven

- Kies vóór het schaven de gewenste schaafdiepte.
- Hou de schaaf vast met één hand aan de schakelaar en de andere hand aan de instelknop (2).
- Plaats de schaafoet op het te schaven oppervlak. Zorg ervoor dat de messen het oppervlak niet raken.
- Duw krachtig op de instelknop van de schaaf zodat de schaafoet volledig plat op het werkstuk staat. Duw de ontgrendelknop in en duw op de trekkerschakelaar. Laat de motor op volle snelheid komen vóór u begint te schaven.
- Schuif de schaaf traag over het werkstuk en blijf een neerwaartse druk uitoefenen om de schaaf vlak te houden. Wees vooral voorzichtig dat u het gereedschap aan het begin en het uiteinde van oppervlak van het werkstuk vlak houdt.
- **OPGELET:** Verander de schaafdiepte nooit tijdens het werken om geen oneffenheden op het geschaafde oppervlak te krijgen.

8.4 Sponningen maken (Afb. 7)

- De L-vormige diepte aanslag (18) wordt samen met de parallelgeleider (12) gebruikt voor het maken van sponningen.
- De diepte van de sponning wordt bepaald door de schaafdiepte en het aantal schaafbewerkingen langsheen het werkstuk. De maximale sponningdiepte is 18 mm, gemaakt met verschillende schaafbewerkingen van telkens 3 mm. De maximale breedte van een sponning bedraagt 82 mm en wordt bepaald door de instelling van de parallelgeleider (12).
- Monteer de L-vormige diepte aanslag (18) en de parallelgeleider aan de tegenovergestelde kanten van het gereedschap.
- Stel de parallelgeleider in op de gewenste snijbreedte en zet hem vast met de vleugelschroef (8).
- Plaats het gereedschap op een vlak oppervlak met het achterste deel van de voet (16) vlak op het oppervlak, stel de L-vormige diepte aanslag in zodat de afstand tussen de onderkant van de L-vormige diepte aanslag en het plat oppervlak gelijk is aan de gewenste sponningdiepte en zet hierna de vleugelschroef (8) van de L-vormige diepte aanslag vast.
- Stel de instelknop voor de schaafdiepte (2) in op een geschikte diepte.
- Voer de schaafbewerking uit terwijl u het vlakke deel van de parallelgeleider tegen de kant van het werkstuk aangedrukt houdt. Herhaal de schaafbewerking totdat de onderkant van de L-vormige diepte aanslag gelijk komt met het oppervlak van het werkstuk.

8.5 Hoeken afschuinen (Afb. 8)

- Uw schaaf beschikt over 3 precisiegroeven (11) in het voorste deel van de schaafvoet (10) voor het schaven langsheen hoeken van het hout. Het is een goed idee om eerst te proberen op een stuk afvalhout vóór u met definitieve werkstukken werkt.

8.6 Stofafzuiging

- Tijdens het werken met de schaaf komt er stof vrij.
- Gebruik altijd de stofzak die met het product werd meegeleverd.
- De aansluiting voor stofafzuiging kan aangesloten worden op een externe stofzuiger om het stof tijdens het werken af te zuigen.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240V
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen	900 W
Toerental (onbelast)	16.000 min-1
Schaafbreedte	82 mm
Max. schaafdiepte	3 mm

11 GELUID

Geluidswaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

L _{pa} (Geluidsdruk niveau)	81 dB(A)
L _{wa} (Geluidsprestatieniveau)	92 dB(A)



OPGELET! Het geluidsvermogeniveau kan de 85 dB(A) overschrijden. In dat geval moet persoonlijke gehoorbescherming gedragen worden.

aw (Trilling):	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.

- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU

Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier.

Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Schaafmachine
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWX1110

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliance manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	Liste des pièces contenues dans l'emballage	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	6
7	MONTAGE/REGLAGES	6
7.1	<i>Dépose des lames (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Pose des lames (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Réglage de la profondeur de rabotage (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Pose et réglage du guide parallèle (Fig. 4)</i>	7
8	FONCTIONNEMENT	7
8.1	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 5)</i>	7
8.2	<i>Remplacement de la courroie d'entraînement (Fig 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Rabotage</i>	7
8.4	<i>Feuillure (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Chanfreinage des bords (Fig. 8)</i>	8
8.6	<i>Extraction de la poussière</i>	8
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
9.1	<i>Nettoyage</i>	8
10	DONNEES TECHNIQUES	8
11	BRUIT	8
12	SERVICE APRÈS-VENTE	9
13	ENTREPOSAGE	9
14	GARANTIE	9

15	ENVIRONNEMENT	10
16	DECLARATION DE CONFORMITE	10

RABOT 900W

POWX1110

1 UTILISATION

Votre rabot a été conçu pour le rabotage de pièces en bois. Cette machine n'est pas indiquée pour un usage stationnaire. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Règle | 10. Semelle du rabot, avant |
| 2. Bouton de réglage de la profondeur de coupe | 11. Rainure en V |
| 3. Raccord d'extraction de la poussière | 12. Guide parallèle |
| 4. Commutateur MARCHE/ARRÊT | 13. Vis de serrage |
| 5. Bouton de verrouillage | 14. Lame |
| 6. Poignée « Soft grip » | 15. Capot de protection à ressort |
| 7. Couvercle de la courroie | 16. Semelle du rabot, arrière |
| 8. Vis à oreilles | 17. Pied escamotable automatique |
| 9. Clé plate | 18. Guide de profondeur en L |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 rabot
1 mode d'emploi
1 sac à poussière

1 guide de profondeur
1 guide latéral
1 clé plate 10mm



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Le port des lunettes de protection est obligatoire.		Portez des gants de protection

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Avant d'utiliser le rabot, assurez-vous que les fers se trouvent correctement fixés.
- N'utilisez pas la machine avant de l'avoir entièrement réglée conformément aux instructions.
- Avant de raboter, faites d'abord marcher la machine à vide pour vérifier si les fers ne sont pas déséquilibrés.
- Ne sollicitez jamais la machine au point que le moteur s'immobilise.
- Lors du rabotage des copeaux de bois se retrouvent facilement dans les rainures.
- Éliminez ces copeaux non pas avec la main avec un bout de bois approprié.
- Utilisez exclusivement le cylindre à fers et les fers fournis.
- Utilisez exclusivement les accessoires d'origine.
- Utilisez exclusivement des fers tranchants.
- Si vous désirez régler la machine autrement, attendez que l'arbre s'immobilise puis retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Éteignez d'abord la machine et attendez l'arrêt des fers avant de la ranger. Tournez le dispositif de réglage de la profondeur de rabotage vers le haut de manière à ce que les fers ne puissent pas venir au contact d'autres objets.

7 MONTAGE/REGLAGES**7.1 Dépose des lames (Fig. 1)**

- Placez l'outil sur une table, semelle dirigée vers vous.
- Appuyez et maintenez la pression sur le capot de protection à ressort, puis dévissez les 3 boulons de fixation à l'aide de la clé plate fournie.
- Glissez la lame hors de son support.



Si l'une des lames est endommagée, les deux lames doivent être remplacées.

7.2 Pose des lames (Fig. 2)

- Commencez par ôter tous les débris de corps étrangers adhérent au tambour (a) ou aux lames (b)
- Remplacez toujours les lames par des lames de dimension et de poids identiques.
- Glissez la lame dans le support de lame. La lame doit être alignée sur la semelle du rabot. La lame doit être positionnée exactement au milieu du support de lame.
- Serrez les trois boulons de fixation.



Avant de remplacer les lames, débranchez toujours l'outil.

7.3 Réglage de la profondeur de rabotage (Fig. 3)

- Avant toute opération d'assemblage et de réglage, débranchez toujours l'outil.
- La profondeur de rabotage peut être réglée entre 0 et 3 mm. Réglez-la en tournant le bouton de réglage de la profondeur de coupe (2).
- À mesure que vous tournez le bouton dans le sens horaire à partir de la position 0, la profondeur de coupe augmente de 0 jusqu'à 3 mm maximum.
- Il est recommandé de tester la profondeur de coupe sur une chute de bois après chaque réréglage pour vérifier que le rabot coupe la quantité de bois souhaitée.

- Plusieurs passages superficiels permettent d'obtenir une finition plus lisse qu'un seul passage profond.

7.4 Pose et réglage du guide parallèle (Fig. 4)

- Utilisez le guide parallèle si vous souhaitez raboter parallèlement à la surface de travail.
- Fixez le support du guide parallèle à gauche ou à droite du rabot à l'aide de la vis à oreilles.
- Fixez ensuite le rail en T du guide de butée parallèle au support à l'aide de la vis à oreilles et du bouton. Le rail du guide doit toujours être orienté vers le bas.
- Réglez la distance requise entre le rail du guide et la surface de travail.
- Serrez le bouton du rail du guide.

8 FONCTIONNEMENT

8.1 Mise sous/hors tension (Fig. 5)

- Avant d'appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT, vérifiez que les lames sont correctement posées.
- Branchez la fiche dans la prise de courant électrique.
- Pour mettre le rabot sous tension, appuyez sur le bouton de verrouillage (5), puis sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (4).
- Lorsque vous relâchez le commutateur MARCHE/ARRÊT, la machine s'éteint.

8.2 Remplacement de la courroie d'entraînement (Fig6a, 6b)

- Déposez le couvercle de la courroie (7) en dévissant les 3 boulons de fixation.
- Mettez des gants, tournez lentement la poulie d'entraînement d'une main et tirez la courroie de l'autre main jusqu'à ce que la courroie tombe hors de la poulie.
- Pour installer la courroie, procédez dans l'ordre inverse.

8.3 Rabotage

- Avant d'utiliser le rabot, réglez-le à la profondeur de coupe de votre choix.
- Tenez le rabot, une main sur le commutateur et l'autre sur le bouton de réglage (2).
- Placez la semelle du rabot sur la surface à raboter. Vérifiez que les lames ne touchent pas la surface.
- Appuyez fermement sur le bouton de réglage du rabot, de sorte que la base du rabot soit complètement à plat contre la surface de travail. Déverrouillez le bouton de verrouillage et appuyez sur le commutateur MARCHE/ARRÊT. Avant de commencer à raboter, attendez que le moteur tourne à plein régime.
- Déplacez lentement l'outil sur la surface de travail et maintenez la pression vers le bas de sorte que le rabot reste à plat. En particulier, veillez à ce que le rabot reste à plat au début et à la fin de la surface de travail.
- ATTENTION : Ne modifiez jamais la profondeur de coupe alors que vous utilisez le rabot, afin de ne pas créer d'irrégularités sur la surface rabotée.

8.4 Feuillure (Fig. 7)

- Le guide de profondeur en L (18) est utilisé avec le guide parallèle (12) pour réaliser des opérations de feuillure.
- La profondeur de feuillure est déterminée par la profondeur de coupe et le nombre de passages sur la surface de travail. La profondeur de feuillure maximale est de 18 mm, avec plusieurs passages de 3 mm au maximum chacun. La largeur de feuillure maximale est de 82 mm et est déterminée par le réglage du guide parallèle (12).
- Placez le guide de profondeur en L (18) et le guide parallèle du rabot sur les côtés opposés de l'outil.
- Réglez le guide parallèle en fonction de la largeur de coupe requise et serrez la vis à oreilles (8).

- Placez l'outil sur une surface plane, base arrière (16) à plat sur la surface, réglez le guide de profondeur en L de sorte que la distance entre sa surface inférieure et la surface plane corresponde à la profondeur de feuillure souhaitée, puis serrez la vis à oreilles (8) du guide de profondeur en L.
- Réglez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (2) à la profondeur souhaitée.
- Rabotez en conservant la surface plane du guide parallèle fermement collée contre le bord de votre surface de travail. Répétez la coupe jusqu'à ce que la surface inférieure du guide de profondeur en L soit alignée sur la surface de travail.

8.5 Chanfreinage des bords (Fig. 8)

- Votre rabot comporte trois rainures de précision (11) sur la base avant (10) pour le rabotage le long d'un coin du bois. Il est recommandé de tester le chanfreinage sur une chute de bois avant de procéder au chanfreinage de la surface finale.

8.6 Extraction de la poussière

- L'utilisation du rabot produit de la poussière.
- Utilisez toujours le sac à poussière fourni avec votre produit.
- Lors de l'utilisation de l'outil, le raccord d'extraction de la poussière peut être branché sur un aspirateur externe.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

10 DONNÉES TECHNIQUES

Tension du réseau/Fréquence du réseau	230-240V / 50 Hz
Puissance	900W
Vitesse à vide	16000 min-1
Largeur de rabotage	82 mm
Profondeur de rabotage max.	3 mm

11 BRUIT

Valeurs du bruit mesuré conformément à la norme correspondante. (K=3)

Pression acoustique L _{pA}	81 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	92 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

12 SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

13 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement et entièrement la machine et ses accessoires.
- Rangez la machine hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre et dans un endroit sec avec une température modérée. Évitez les températures trop basses et trop élevées.
- Protégez la machine d'une exposition directe à la lumière. Gardez-la si possible dans un endroit sombre.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique pour éviter la condensation.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.

- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DECLARATION DE CONFORMITE



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare que :

Appareil : Rabot
Marque: POWERplus
Modèle: POWX1110

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Réglementation – Directeur de la conformité
26/10/2021, Lier - Belgium

1	APPLICATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR PLANERS	5
7	ADJUSTMENTS/SETTINGS	5
7.1	<i>Remove the blades (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Install the blades (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Setting the planing depth (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Mounting and setting the parallel guide (Fig. 4)</i>	6
8	OPERATION	6
8.1	<i>Switching on and off (Fig. 5)</i>	6
8.2	<i>Drive belt replacement (Fig. 6a, 6b)</i>	6
8.3	<i>Planing</i>	6
8.4	<i>Rebating (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Edge chamfering (Fig. 8)</i>	7
8.6	<i>Dust extraction</i>	7
9	CLEANING AND MAINTENANCE	7
9.1	<i>Cleaning</i>	7
10	TECHNICAL DATA	8
11	NOISE	8
12	SERVICE DEPARTMENT	8
13	STORAGE	8
14	WARRANTY	9

15	ENVIRONMENT	9
16	DECLARATION OF CONFORMITY	10

PLANER 900W POWX1110

1 APPLICATION

Your planer has been designed for planing wooden workpieces. This tool is not suitable for stationary use. It is not designed for professional use.



Warning! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Scale | 10. Planer base front |
| 2. Adjustment knob cutting depth | 11. V-shaped groove |
| 3. Dust extraction outlet | 12. Parallel guide assembly |
| 4. On/Off switch trigger | 13. Clamping screw |
| 5. Lock-off button | 14. Blade assembly |
| 6. Soft grip | 15. Spring-loaded protective cover |
| 7. Belt cover | 16. Planer base, rear |
| 8. Wing screw | 17. Auto-retracting foot |
| 9. Spanner | 18. L Depth guide |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1 planer | 1 depth guide |
| 1 instruction manual | 1 side guide |
| 1 dust bag | 1 Spanner 10mm |



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.



Mandatory use of eye protection.



Wear gloves

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR PLANERS

- Before using the tool, make sure that the cutters have been properly mounted.
- Do not use the tool before it has been fully adjusted according to the Instructions.
- Before planing, let the tool run without load to check if the cutters are properly balanced.
- Never load the tool so much that the motor is coming to a standstill.
- When planing, shavings may assemble in the grooves. Do not remove the shavings with your hands - use a piece of wood.
- Only use the cutter cylinder and cutters supplied with the tool.
- Use original accessories only.
- Only use sharp cutters.
- If you want to make adjustments to the tool, switch it off, wait for the cylinder to come to a standstill and unplug the tool.
- Switch off the tool and wait for the cutters to come to a standstill before putting the tool down. Reduce the planing depth to avoid contact between the cutters and other objects.

7 ADJUSTMENTS/SETTINGS

7.1 Remove the blades (Fig. 1)

- Place the tool on a table with the base plate pointing towards you.

- Press and hold the spring-loaded protective cover, and unscrew the 3 installation bolts with the spanner provided.
- Slide the blade out of its holder.



If one of the blades is damaged, always replace both blades.

7.2 Install the blades (Fig. 2)

- First clean out all chips or foreign material adhering to the drum(a) or blades(b)
- Always replace blades with same dimension and weight.
- Slide the blade into the blade holder. The blade must be level with the planer's base plate. The blade must be positioned exactly in the middle of the blade holder.
- Tighten the 3 installation bolts.



Always unplug the tool before replacing the cutters.

7.3 Setting the planing depth (Fig. 3)

- Prior to any assembly and adjustment always unplug the tool.
- Plane depth is variable from 0 to 3.0 mm. This is adjustable by rotating the adjustment knob of cutting depth (2).
- As the knob is rotated clockwise from the "0" position the cutting depth will increase from 0 to as much as 3.0 mm.
- It is recommended that test cuts are made in scrap wood after each re-adjustment to make sure the desired amount of wood is being removed by the planer.
- Several shallow passes will produce a smoother finish than one deep pass.

7.4 Mounting and setting the parallel guide (Fig. 4)

- The parallel guide assembly is for use when you wish to plane parallel to the work piece.
- Secure the parallel guide holder to the left-hand side or right-hand side of the planer using the wing screw.
- Now secure the parallel stop guide rail "T" to the holder using the wing screw and the knob. The guide rail must always point downwards.
- Set the required distance between the guide rail and the work piece.
- Tighten the knob on the guide rail.

8 OPERATION

8.1 Switching on and off (Fig. 5)

- Before engaging the on/off switch, check the blades are fitted properly.
- Connect the plug to the power supply
- To switch on the planer, press the lock-on button (5) and push the ON/OFF switch trigger (4).
- When you release the ON/OFF switch trigger, the machine turns off.

8.2 Drive belt replacement (Fig. 6a, 6b)

- Remove the belt cover (7) by unscrewing the 3 installation bolts.
- Wear gloves, turn the driven pulley by one hand slowly and pull the belt out by another hand until the belt falls out of the pulley.
- To install the belt proceed in reverse order.

8.3 Planing

- Choose the desired cutting depth before operation.
- Hold the planer with one hand on the switch and the other hand on the adjustment knob (2).

- Place planer's shoe on the surface to be planed. Making certain that the cutting blades are not touching the surface.
- Push down firmly on the adjustment knob of the planer. So that the planer's base is completely flat on the work piece surface. Depress the lock-off button and push the trigger switch. Allow the motor to reach full speed before starting to plane.
- Move the tool slowly over the work piece and maintain downward pressure to keep the planer flat. Be particularly careful to keep the tool flat at the beginning and the end of the work piece surface.
- **ATTENTION:** Never change the cutting depth while operating , to not create any irregularities on the planed surface.

8.4 Rebating (Fig. 7)

- The "L" depth guide (18) is used in conjunction with the parallel guide assembly (12) for rebating applications.
- The depth of rebating is determined by the depth of cut and the number of passes made along the work-piece. The maximum rebate depth is 18 mm, made in several passes up to 3mm each time. The Maximum width of a rebate cut is 82mm and is determined by the setting of parallel guide assembly (12).
- Fit the "L" depth guide (18) and the parallel guide assembly to the planer on the opposite sides of the tool.
- Adjust the parallel guide assembly according to the required cutting width and tighten the wing screw (8).
- Place the tool on a flat surface with the rear base (16) flat on the surface, adjust the "L" depth guide so the distance between the bottom surface of the "L" depth guide and the flat surface equals the desired rebating depth, and tighten the wing screw (8) of "L" depth guide.
- Set the adjustment knob of cutting depth (2) to a suitable depth.
- Carry out the planing with the flat surface of parallel guide assembly kept tight against the edge of your workpiece. Repeat cutting until the bottom surface of "L" depth guide is level with the work-piece surface.

8.5 Edge chamfering (Fig. 8)

- Your planer has 3 precision machine grooves (11) in the front base (10) for planing along a corner of the wood. It's a good idea to try a scrap piece of wood before doing final pieces.

8.6 Dust extraction

- When using the planer dust will be generated.
- Always use the dust bag supplied with your product.
- The dust extraction outlet can be connected to an external vacuum cleaner to extract while operating.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention !Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

10 TECHNICAL DATA

Voltage / frequency	230-240V / 50 Hz
Power input	900 W
No load speed	16000 rpm
Planing width	82 mm
Max Planing depth	3 mm

11 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	81 dB(A)
Acoustic power level LwA	92 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

aw (Vibration)	7.0 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a special connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable should only be carried out by our service department (see last page) or by a specialist (qualified electrician).

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
declares that,

Product: Planer
Trade mark: POWERplus
Model: POWX1110

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	5
5.5	<i>Wartung</i>	6
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HOBEL	6
7	MONTAGEARBEITEN / EINSTELLUNGEN	6
7.1	<i>Schneidblatt entfernen (Abb. 1)</i>	6
7.2	<i>Schneidblatt einsetzen (Abb. 2)</i>	6
7.3	<i>Hobeltiefe einstellen (Abb. 3)</i>	6
7.4	<i>Parallelanschlag montieren und einstellen (Abb.4)</i>	7
8	HINWEISE ZUM BETRIEB	7
8.1	<i>Gerät ein- und ausschalten (Abb.5)</i>	7
8.2	<i>Treibriemen auswechseln (Abb. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Hobeln</i>	7
8.4	<i>Falzen (Abb. 7)</i>	8
8.5	<i>Kanten abfasen (Abb. 8)</i>	8
8.6	<i>Staubabsaugung</i>	8
9	REINIGUNG UND WARTUNG	8
9.1	<i>Reinigung</i>	8
10	TECHNISCHE DATEN	9
11	SCHALLEMISSION	9
12	KUNDENDIENST	9
13	LAGERUNG	9

14	GARANTIE.....	10
15	UMWELT	10
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	11

EINHANDHOBEL 900W POWX1110

1 EINSATZBEREICH

Dieses Gerät wurde zum Hobeln von Werkstücken aus Holz entwickelt. Das Gerät eignet sich nicht für den stationären Einsatz. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Skala | 11. V-Nut |
| 2. Einstellknopf für Schneidtiefe | 12. Parallelanschlag |
| 3. Ausgang Staubabsaugung | 13. Klemmschraube |
| 4. Ein-/Aus-Schalter | 14. Schneidblatt |
| 5. Entriegelungstaste | 15. Schutzabdeckung mit Federsicherung |
| 6. Softgriff | 16. Hinterer Hobelschuh |
| 7. Riemenabdeckung | 17. Selbsteinziehender Fuß |
| 8. Flügelschraube | 18. "L" Tiefenanschlag |
| 9. Schraubenschlüssel | |
| 10. Vorderer Hobelschuh | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1 x Hobel | 1 x Tiefenanschlag |
| 1 x Bedienungsanleitung | 1 x Parallelanschlag |
| 1 x Staubbeutel | 1 x Schraubenschlüssel 10mm |



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
--	---	--	---

	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubbildung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zwickentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HOBEL

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Hobelmesser ordnungsgemäß befestigt sind.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor sie vorschriftsgemäß eingestellt worden ist.
- Lassen Sie die Maschine vor dem Hobeln zuerst im Leerlauf laufen, um zu überprüfen, dass die Hobelmesser keine Unwucht aufweisen.
- Belasten Sie die Maschine nie so stark, dass der Motor zum Stillstand kommt.
- Beim Hobeln können Hobelspäne in den Nuten stecken bleiben. Entfernen Sie die Späne nicht von Hand, sondern verwenden Sie ein kleines Stück Holz.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Hobelmesser und Messerwelle.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Verwenden Sie nur scharfe Hobelmesser.
- Falls Sie Einstellungen an der Maschine vornehmen möchten, schalten Sie sie zuerst aus. Warten Sie, bis die Welle sich nicht mehr dreht, und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schalten Sie die Maschine aus, und warten Sie bis zum Stillstand der Hobelmesser, bevor Sie sie ablegen. Verringern Sie die Hobeltiefe so, dass die Hobelmesser nicht mit Fremdoobjekten in Berührung kommen können.

7 MONTAGEARBEITEN / EINSTELLUNGEN**7.1 Schneidblatt entfernen (Abb. 1)**

- Legen Sie das Gerät vor sich auf einen Tisch, wobei der Schuh des Geräts (Schlitten) auf Sie zeigt.
- Die Abdeckung mit der Federsicherung drücken und halten, und die 3 Montagebolzen mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel losschrauben.
- Schieben Sie das Schneidblatt aus seiner Halterung.



Wenn eines der Schneidblätter beschädigt ist, müssen immer beide Schneidblätter ersetzt werden.

7.2 Schneidblatt einsetzen (Abb. 2)

- Zuerst alle Späne oder Fremdkörper entfernen, die an der Trommel (a) oder am Schneidblatt (b) haften.
- Das Schneidblatt immer nur gegen ein Schneidblatt derselben Größe und desselben Gewichts austauschen.
- Das Schneidblatt in die Halterung des Schneidblatts schieben. Das Schneidblatt muss mit dem Schuh des Geräts genau abschließen. Das Schneidblatt muss sich immer genau in der Mitte der Halterung für das Schneidblatt befinden.
- Die 3 Haltebolzen wieder anziehen.



Vor dem Wechsel des Schneidblatts das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

7.3 Hobeltiefe einstellen (Abb. 3)

- Vor allen Montage- und Wartungsarbeiten das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

- Die Hobeltiefe kann stufenlos von 0-3,0 mm eingestellt werden. Diese Einstellung erfolgt durch Drehen des Einstellknopfs (2) für die Schneidtiefe.
- Mit diesem Knopf kann die Schneidtiefe durch Drehen im Uhrzeigersinn über den gesamten Bereich von 0-3,0 mm eingestellt werden.
- Wir empfehlen, nach jeder Neueinstellung Probeschnitte in einem Stück Restholz vorzunehmen, um zu überprüfen, dass die gewünschte Menge an Holz vom Hobel abgetragen wird.
- Einige Durchgänge mit wenig Materialabtrag (flach) bringen ein besseres und gleichmäßigeres Ergebnis als ein einziger Durchgang mit sehr viel Materialabtrag.

7.4 Parallelanschlag montieren und einstellen (Abb.4)

- Der Parallelanschlag wird benutzt, wenn parallel an oder zu einem Werkstück gehobelt werden soll.
- Dazu die Halterung des Parallelanschlags rechts oder links am Hobel mit der Flügelschraube befestigen.
- Jetzt die Führungsschiene ("T") des Parallelanschlags an der Halterung des Parallelanschlags mit einer Flügelschraube und dem Knopf befestigen. Die Führungsschiene muss dabei immer nach unten zeigen.
- Dann den gewünschten Abstand zwischen der Führungsschiene und dem Werkstück einstellen.
- Abschließend den Knopf an der Führungsschiene festziehen.

8 HINWEISE ZUM BETRIEB

8.1 Gerät ein- und ausschalten (Abb.5)

- Vor dem Betätigen des Ein-/Aus-Schalters muss sichergestellt sein, dass das Schneidblatt richtig angebracht ist.
- Das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.
- Zum Einschalten des Geräts die Schaltersperre (5) betätigen und dann den Ein-/Aus-Schalter (4) einschalten.
- Wenn der Ein-/Aus-Schalter losgelassen wird, schaltet sich das Gerät wieder ab.

8.2 Treibriemen auswechseln (Abb. 6a, 6b)

- Die Riemenabdeckung (7) durch Lösen der 3 Haltebolzen abnehmen.
- Bei dieser Arbeit unbedingt Schutzhandschuhe tragen!
- Die angetriebene Riemenscheibe langsam mit der einen Hand drehen, und mit der anderen Hand am Riemen ziehen, bis der Riemen sich von der Riemenscheibe löst.
- Das Einsetzen des Riemens erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

8.3 Hobeln

- Vor der Arbeit die gewünschte Hobeltiefe (Schneidtiefe) einstellen.
- Das Gerät mit der einen Hand am Schalter und mit der anderen Hand am Einstellknopf (2) für die Schneidtiefe halten.
- Den Schuh des Geräts auf die zu hobelnde Fläche aufsetzen. Dabei darf das Schneidblatt die Fläche des Werkstücks noch nicht berühren.
- Jetzt kräftig auf den Einstellknopf des Geräts drücken. Auf diese Weise wird der Schuh des Geräts absolut eben an die Fläche des Werkstücks angedrückt. Die Schaltersperre lösen, und den Ein-/Aus-Schalter betätigen. Vor dem eigentlichen Hobeln abwarten, bis der Motor seine volle Drehzahl erreicht hat.
- Das Gerät langsam über und in das Werkstück gleiten lassen, und dabei den Druck nach unten auf das Gerät aufrechterhalten, damit der Hobel immer eben am Werkstück anliegt. Besondere Vorsicht ist beim Arbeiten am Anfang und am Ende des Werkstücks geboten, damit das Gerät auch hier immer eben zum Werkstück gehalten wird.
- ACHTUNG: Während des laufenden Arbeitsgangs die Schneidtiefe nicht verändern, weil die zu bearbeitende Fläche sonst ungleichmäßig abgetragen wird.

8.4 Falzen (Abb. 7)

- Der "L" Tiefenanschlag (18) wird zusammen mit dem Parallelanschlag (12) zum Falzen des Materials genutzt.
- Die Tiefe des Falzabtrags wird durch die Schneidtiefe und die Zahl der Durchgänge mit dem Hobel am Werkstück bestimmt. Der maximale Falzabtrag beträgt 18 mm, erreicht in mehreren Durchgängen von jeweils bis zu 3 mm. Die maximale Breite des Falzschnitts beträgt 82 mm. Diese Breite wird durch die Einstellung des Parallelanschlags (12) bestimmt.
- Den "L" Tiefenanschlag (18) und den Parallelanschlag an den entgegengesetzten Seiten des Geräts anbringen.
- Den Parallelanschlag auf die gewünschte Schneidbreite einstellen, und die Flügelschraube (8) festziehen.
- Das Gerät mit dem Hinteren Hobelschuh eben auf die Fläche aufsetzen, und dann den "L" Tiefenanschlag so einstellen, dass der Abstand zwischen der Unterseite des "L" Tiefenanschlags und der ebenen Fläche der gewünschten Abtragstiefe entspricht. Anschließend die Flügelschraube (8) des "L" Tiefenanschlags festziehen.
- Den Einstellknopf (2) der Schneidtiefe auf die gewünschte Tiefe einstellen.
- Beim Falzen wird die glatte Seite des Parallelanschlags eng an die Kante des Werkstücks gedrückt. Die einzelnen Falzvorgänge wiederholen, bis die Unterseite des "L" Tiefenanschlags mit der Fläche des Werkstücks genau abschließt.

8.5 Kanten abfasen (Abb. 8)

- Das Gerät besitzt im Vorderen Hobelschuh (10) drei Präzisions-Fräsnuten (11) zum Abfasen von Kanten bzw. von Ecken im Holz. Es ist empfehlenswert, diese Arbeit vorher an einem Stück Restholz auszuprobieren, bevor das eigentliche Werkstück bearbeitet wird.

8.6 Staubabsaugung

- Beim Arbeiten mit dem Gerät werden Stäube freigesetzt.
- Verwenden Sie deshalb immer den mit dem Gerät gelieferten Staubbeutel.
- Der Ausgang der Staubabsaugung kann mit einem externen Staubsauer verbunden werden, um eine Absaugung von Staub und Spänen während der Arbeit durchzuführen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG

Warnhinweis: Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung der Maschine zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Dreck frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

10 TECHNISCHE DATEN

Netzspannung / Netzfrequenz	230-240 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	900 W
Leerlaufdrehzahl	16.000 U/Min.
Hobelbreite	82 mm
Max. Hobeltiefe	3 mm

11 SCHALLEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

LpA (Schalldruck)	81 dB(A)
LwA (Schallleistung)	92 dB(A)



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

aw (Vibration):	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) am Ladegerät beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

13 LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT

Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Einhandhobel
Marke: POWERplus
Modell-Nr.: POWX1110

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	APLICACIÓN	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD	5
7	MONTAJE / AJUSTES	6
7.1	<i>Retiro de las cuchillas (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Instalación de cuchillas (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Ajuste de la profundidad de cepillado (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Montaje y ajuste de la guía paralela (Fig. 4)</i>	6
8	UTILIZACIÓN	7
8.1	<i>Encendido y apagado (Fig. 5)</i>	7
8.2	<i>Cambio de la correa de accionamiento (Fig. 6ª, 6b)</i>	7
8.3	<i>Cepillado</i>	7
8.4	<i>Rebaje (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Biselado del borde (Fig. 8)</i>	8
8.6	<i>Extracción de polvo</i>	8
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	8
9.1	<i>Limpieza</i>	8
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
11	RUIDO	8
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	9
13	ALMACENAMIENTO	9
14	GARANTÍA	9

15	MEDIO AMBIENTE	10
16	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	10

CEPILLO 900W POWX1110

1 APLICACIÓN

Su cepillo fue diseñado para cepillar piezas de madera. Esta herramienta no es adecuada para uso estático. La herramienta no está destinada para el uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Escala | 9. Llave |
| 2. Botón de ajuste de la profundidad de corte | 10. Base de cepillo, parte anterior |
| 3. Toma de extracción de polvo | 11. Ranura en V |
| 4. Gatillo interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) | 12. Conjunto de guía paralela |
| 5. Botón de desbloqueo | 13. Tornillo de sujeción |
| 6. Empuñadura blanda | 14. Conjunto de cuchilla |
| 7. Cubierta de correa | 15. Cubierta de protección con resorte |
| 8. Tornillo mariposa | 16. Base de cepillo, parte posterior |
| | 17. Pie autorretráctil |
| | 18. Guía de profundidad L |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 cepillo | 1 guía de profundidad |
| 1 manual de instrucciones | 1 guía lateral |
| 1 bolsa para polvo | 1 llave 10mm |



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
--	---	--	---

	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Antes de usar la herramienta compruebe que las cuchillas estén debidamente montadas.

- No utilice la herramienta si no está totalmente ajustada de acuerdo con las instrucciones.
- Antes de cepillar, haga funcionar la herramienta sin hacer presión sobre ella para comprobar si las cuchillas están debidamente ajustadas.
- No haga presión sobre la herramienta hasta el punto de que el motor se pare. Al cepillar, pueden acumularse virutas en los surcos. No las elimine con la mano. Utilice para ello un trozo de madera.
- Utilice sólo el cabezal portacuchillas y las cuchillas que se suministran con la herramienta.
- Utilice sólo accesorios originales.
- Utilice sólo cuchillas afiladas.
- Si quiere ajustar la herramienta, apáguela, espere a que el cilindro se detenga y desenchúfela.
- Apague la herramienta y antes de apoyarla espere que las cuchillas se detengan. Retraiga las cuchillas reduciendo la profundidad de cepillado para evitar que entren en contacto con otros objetos.

7 MONTAJE / AJUSTES

7.1 Retiro de las cuchillas (Fig. 1)

- Coloque la herramienta sobre una mesa con la placa de base orientada hacia sí.
- Presione y mantenga la cubierta de protección con resorte, y desatornille los 3 pernos de instalación utilizando la llave suministrada.
- Extraiga la cuchilla de su soporte.



Si una de las cuchillas está dañada, cambie siempre ambas cuchillas.

7.2 Instalación de cuchillas (Fig. 2)

- Limpie primero todas las virutas o restos de material extraño que pudieren adherir al tambor (a) o a las cuchillas (b)
- Reemplace siempre las cuchillas por otras con las mismas dimensiones y peso.
- Inserte la cuchilla en su soporte. La cuchilla debe estar a nivel con respecto a la placa de base del cepillo. La cuchilla debe estar posicionada correcta y exactamente en medio del soporte de cuchilla.
- Apriete los 3 pernos de instalación.



Desconecte siempre la herramienta antes de cambiar las cuchillas.

7.3 Ajuste de la profundidad de cepillado (Fig. 3)

- Antes de cualquier ensamblaje y ajuste, desconecte la herramienta.
- Se puede variar la profundidad de cepillado de 0,0 a 3,0 mm. Se puede ajustar esta profundidad girando el botón de ajuste de la profundidad de corte (2).
- Cuando se gira el botón en sentido horario desde la posición "0", la profundidad de corte aumenta de 0,0 a máximo 3,0 mm.
- Se recomienda efectuar pruebas de corte en madera de desecho después de cada reajuste, para asegurarse que el cepillo retira la cantidad de madera deseada.
- Varias pasadas poco profundas tendrán como resultado un acabado más liso que una pasada profunda.

7.4 Montaje y ajuste de la guía paralela (Fig. 4)

- Se debe utilizar el conjunto de guía paralela cuando se desea cepillar paralelamente a la pieza de trabajo.
- Fije el soporte de la guía paralela hacia el lado izquierdo o derecho del cepillo con el tornillo mariposa.

- Fije ahora el carril de la guía de tope paralela "T" en el soporte con el tornillo mariposa y el botón. El carril de guía siempre debe apuntar hacia abajo.
- Ajuste la distancia necesaria entre el carril de guía y la pieza de trabajo.
- Apriete el botón en el carril de guía.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Encendido y apagado (Fig. 5)

- Antes de presionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off), verifique las cuchillas estén fijadas correctamente.
- Conecte el enchufe en el dispositivo de alimentación eléctrica.
- Para encender el cepillo, presione el botón de bloqueo (5) y el gatillo interruptor de encendido/apagado (On/Off) (4).
- Cuando se suelta el gatillo interruptor de encendido/apagado (ON/OFF), la máquina se apaga.

8.2 Cambio de la correa de accionamiento (Fig. 6ª, 6b)

- Retire la cubierta de la correa (7) desatornillando los 3 pernos de instalación.
- Utilice guantes, gire lentamente la polea arrastrada con una mano y tire la correa con la otra hasta ésta salga de la polea.
- Para instalar la correa, proceda en orden inverso.

8.3 Cepillado

- Elija la profundidad de corte deseada antes de utilizar la herramienta.
- Sujete el cepillo con una mano en el interruptor y la otra en el botón de ajuste (2).
- Coloque la zapata del cepillo sobre la superficie que se desea cepillar. Asegúrese que las cuchillas de corte no toquen la superficie.
- Empuje con firmeza el botón de ajuste del cepillo. De manera que la base del cepillo quede apoyada completamente sobre la superficie de la pieza de trabajo. Presione el botón de bloqueo y el gatillo interruptor. Espere que el motor alcance la máxima velocidad antes de comenzar a cepillar.
- Mover lentamente la herramienta sobre la pieza de trabajo y mantener hacia abajo la presión para que el cepillo esté plano. Prestar mucha atención a mantener la herramienta plana al comienzo y al final de la superficie de la pieza de trabajo.
- ATENCIÓN: Nunca cambie la profundidad de corte mientras utiliza la herramienta para no crear irregularidades en la superficie cepillada.

8.4 Rebaje (Fig. 7)

- Se utiliza la guía de profundidad "L" (18) con el conjunto de guía paralela (12) para las aplicaciones de rebaje.
- La profundidad de corte y el número de pasadas a lo largo de la pieza de trabajo determinan la profundidad de rebaje. La profundidad máxima de rebaje es 18 mm, con varias pasadas de hasta 3 mm cada una. La anchura máxima de un corte de rebaje es 82 mm y depende del ajuste del conjunto de guía paralela (12).
- Fije la guía de profundidad "L" (18) y el conjunto de guía paralela al cepillo en los lados opuestos de la herramienta.
- Ajuste el conjunto de guía paralela según la anchura de corte necesaria y apriete el tornillo mariposa (8).
- Coloque la herramienta sobre una superficie plana con la base trasera (16) plana sobre la superficie, ajuste la guía de profundidad "L" de manera que la distancia entre la superficie inferior de la guía de profundidad "L" y la superficie plana corresponda a la profundidad de rebaje deseada, y apriete el tornillo mariposa (8) de la guía de profundidad "L".
- Ponga el botón de ajuste de la profundidad de corte (2) a la profundidad adecuada.

- Cepille manteniendo firme la superficie plana del conjunto de guía paralela sobre el borde de la pieza de trabajo. Repita el corte hasta que la superficie inferior de la guía de profundidad "L" quede a nivel con la superficie de la pieza de trabajo.

8.5 Biselado del borde (Fig. 8)

- El cepillo tiene 3 ranuras de máquina de precisión (11) en la base delantera (10) para cepillar una esquina de la madera. Es una buena idea hacer una prueba con un trozo de madera de desecho antes de trabajar el objeto final.

8.6 Extracción de polvo

- Mientras que se utiliza el cepillo, se genera polvo.
 - Utilice siempre la bolsa para el polvo suministrada para proteger el producto.
- Se puede conectar la toma de extracción de polvo a una aspiradora externa para recoger el polvo durante el funcionamiento.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje de la red / Frecuencia de red	230-240V / 50 Hz
Potencia de entrada	900 W
Velocidad sin carga	16000 rpm
Anchura de cepillado	82 mm
Profundidad max. de cepillado	3 mm

11 RUIDO

Valores de ruido medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica L _{pA}	81 dB(A)
Nivel de potencia acústica L _{wA}	92 dB(A)



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

a _W (Nivel de vibración):	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------------------	----------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el enchufe) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.

- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato:	Cepillo
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX1110

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Responsable de certificación
26/10/2021, Lier - Belgium

1	APPLICAZIONE	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	5
5.5	<i>Manutenzione</i>	5
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	6
7	ASSEMBLAGGIO/REGOLAZIONI	6
7.1	<i>Rimozione delle lame (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Installazione delle lame (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Impostazione della profondità di piallatura (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Montaggio e settaggio della guida parallela (Fig. 4)</i>	7
8	FUNZIONAMENTO	7
8.1	<i>Accensione e spegnimento (Fig. 5)</i>	7
8.2	<i>Sostituzione della cinghia di trazione (Fig. 6°, 6b)</i>	7
8.3	<i>Piallatura</i>	7
8.4	<i>Smussatura (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Bisellatura dei bordi (Fig. 8)</i>	8
8.6	<i>Aspirazione della polvere</i>	8
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	8
9.1	<i>Pulizia</i>	8
10	DATI TECNICI	8
11	RUMORE	8
12	UFFICIO ASSISTENZA	9
13	CONSERVAZIONE	9
14	GARANZIA	9

15	AMBIENTE.....	10
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	10

PIALLETTO 900W POWX1110

1 APPLICAZIONE

Il vostro pialletto è concepito per la lavorazione di pezzi in legno. L'elettrotensile non è indicato per l'impiego stazionario. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Scala graduata | 10. Base del pialletto, frontale |
| 2. Manopola di regolazione, profondità di taglio | 11. Gola trapezoidale |
| 3. Presa di aspirazione polvere | 12. Gruppo guida parallela |
| 4. Interruttore on/off | 13. Vite di serraggio |
| 5. Fermo di sicurezza | 14. Gruppo lama |
| 6. Presa morbida | 15. Coperchio protettivo a molla |
| 7. Protezione della cinghia | 16. Base del pialletto, posteriore |
| 8. Vite alettata | 17. Piedino autoretrattile |
| 9. Chiave | 18. Guida di profondità a L |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 pialletto | 1 guida di profondità |
| 1 Manuale di istruzioni | 1 guida laterale |
| 1 sacco raccogli-polvere | 1 chiave 10mm |



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.		Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.
	Protezioni oculari obbligatorie.		Indossare guanti protettivi

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettro utensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettro utensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettro utensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Prima di utilizzare l'elettrotrattensile, accertarsi che i coltelli siano stati correttamente montati.
- Non impiegare l'elettrotrattensile prima che sia stato messo completamente a punto secondo le istruzioni fornite a corredo.
- Prima di eseguire la piallatura, lasciar funzionare a vuoto l'elettrotrattensile per verificare che i coltelli siano correttamente bilanciati.
- Non caricare mai l'elettrotrattensile al punto da bloccare il motore.
- Durante la piallatura, nelle scanalature potrebbero ammassarsi trucioli.
- Si abbia cura di non toglierli con le mani ma di avvalersi allo scopo di un pezzo di legno.
- Impiegare esclusivamente il cilindro portacoltelli ed i coltelli forniti in dotazione all'elettrotrattensile.
- Impiegare solamente accessori originali. Utilizzare esclusivamente coltelli affilati.
- Per eseguire regolazioni dell'elettrotrattensile, spegnerlo, attendere che il cilindro si fermi completamente e scollegare la spina elettrica dell'elettrotrattensile dalla presa di corrente.
- Spegner l'utensile e attendere che i coltelli si siano arrestati completamente prima di riporlo. Ridurre la profondità di piallatura per evitare che i coltelli giungano a contatto con altri oggetti.

7 ASSEMBLAGGIO/REGOLAZIONI

7.1 Rimozione delle lame (Fig. 1)

- Collocare l'apparecchio su un piano d'appoggio con la piastra base rivolta verso di sé.
- Premere e trattenere il coperchio protettivo a molla e svitare i 3 bulloni di montaggio per mezzo della chiave in dotazione.
- Estrarre la lama dal suo supporto.



Se una delle lame è danneggiata, sostituire sempre entrambe le lame.

7.2 Installazione delle lame (Fig. 2)

- Eliminare innanzitutto tutti i trucioli o corpi estranei che aderiscono al tamburo (a) o alle lame (b).
- Sostituire sempre le lame con altre dello stesso peso e dimensioni.
- Far scorrere la lama nel suo supporto. La lama deve essere al pari della piastra base del pialletto. La lama deve essere posizionata esattamente al centro del supporto.
- Serrare i 3 bulloni di montaggio.



Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di sostituire i dispositivi di taglio.

7.3 Impostazione della profondità di piallatura (Fig. 3)

- Prima di qualsiasi operazione di montaggio e regolazione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione.
- La profondità di piallatura è variabile tra 0 e 3,0 mm. Essa può essere regolata ruotando l'apposita manopola di regolazione (2).
- Ruotando la manopola in senso orario rispetto alla posizione "0", la profondità di piallatura aumenta fino a un massimo di 3,0 mm.
- Dopo ogni nuova regolazione si raccomanda di eseguire delle prove su pezzi di legno di scarto al fine di verificare che la quantità di legno piallata sia quella desiderata.
- Con più passaggi poco profondi si ottiene una superficie più liscia che con un unico passaggio profondo.

7.4 Montaggio e settaggio della guida parallela (Fig. 4)

- Il gruppo della guida parallela serve per piallare in senso parallelo al blocco da lavorare.
- Fissare il supporto della guida parallela al lato sinistro o al lato destro del pialletto per mezzo della vite alettata.
- Adesso fissare al supporto la sponda della guida di arresto parallela a "T" per mezzo della vite alettata e della manopola. La sponda della guida deve essere sempre rivolta verso il basso.
- Impostare la distanza necessaria tra la sponda della guida e il pezzo da lavorare.
- Serrare la manopola sulla sponda della guida.

8 FUNZIONAMENTO**8.1 Accensione e spegnimento (Fig. 5)**

- Prima di premere l'interruttore ON/OFF, verificare che le lame siano correttamente applicate.
- Collegare la spina alla rete di alimentazione.
- Per accendere il pialletto, premere il pulsante di blocco (5) e spingere quindi l'interruttore ON/OFF (4).
- Nel momento stesso in cui si rilascia l'interruttore ON/OFF l'apparecchio si spegne.

8.2 Sostituzione della cinghia di trazione (Fig. 6°, 6b)

- Rimuovere il coperchio della cinghia (7) svitando i 3 bulloni di montaggio.
- Indossare i guanti, ruotare lentamente la puleggia condotta con una mano e tirare la cinghia con l'altra fino a liberarla dalla puleggia.
- Per montare la cinghia, eseguire la sequenza in ordine inverso.

8.3 Piallatura

- Selezionare la profondità di piallatura desiderata prima di iniziare.
- Afferrare il pialletto con una mano sull'interruttore e l'altra sulla manopola di regolazione (2).
- Posizionare la piastra base del pialletto sulla superficie da piallare. Assicurarsi che le lame non tocchino la superficie.
- Premere energicamente sulla manopola di regolazione del pialletto. La piastra base del pialletto deve essere perfettamente a contatto con la superficie da piallare. Premere il pulsante di sblocco e spingere l'interruttore. Attendere che il motore raggiunga la massima velocità prima di avviare il pialletto.
- Muovere lentamente l'apparecchio sulla superficie da piallare continuando ad esercitare una pressione verso il basso per mantenere il pialletto a contatto. Prestare particolare attenzione a mantenere piatto l'apparecchio all'estremità iniziale e all'estremità finale della superficie da piallare.
- **ATTENZIONE:** non variare mai la profondità di piallatura durante l'operazione per non produrre irregolarità sulla superficie lavorata.

8.4 Smussatura (Fig. 7)

- La guida di profondità a "L" (18) deve essere utilizzata insieme al gruppo della guida parallela (12) per applicazioni di smussatura.
- La profondità di smussatura è determinata dalla profondità di taglio e dal numero di passaggi effettuati sulla superficie. La profondità di smussatura massima è 18 mm, raggiunti in più passaggi di non più di 3 mm ciascuno. La larghezza massima di un taglio di smussatura è di 82 mm ed è determinata dall'impostazione del gruppo della guida parallela (12).
- Applicare la guida di profondità a "L" (18) e il gruppo della guida parallela al pialletto sui lati opposti dell'apparecchio.
- Regolare il gruppo della guida parallela sulla larghezza di piallatura desiderata e serrare la vite alettata (8).

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana con la base posteriore (16) appoggiata sulla superficie; regolare la guida di profondità a "L" in modo che la distanza tra la superficie inferiore della guida di profondità a "L" e la superficie piana corrisponda alla profondità di smussatura desiderata, quindi serrare la vite alettata (8) della guida di profondità a "L".
- Impostare la manopola di regolazione della profondità di piallatura (2) su una profondità adeguata.
- Ripetere la piallatura con la superficie piana del gruppo della guida parallela a stretto contatto con il margine del pezzo da lavorare. Ripetere la piallatura fino a quando la superficie inferiore della guida di profondità a "L" sia al pari della superficie del pezzo da lavorare.

8.5 **Bisellatura dei bordi (Fig. 8)**

- Il pialletto presenta 3 gole di precisione (11) sulla base anteriore (10) per piallare lungo gli spigoli. Prima di lavorare il pezzo definitivo è buona norma eseguire delle prove su pezzi di scarto.

8.6 **Aspirazione della polvere**

- L'uso del pialletto determina la produzione di polvere.
- Utilizzare sempre il sacco raccogli-polvere in dotazione con il prodotto.
- L'uscita di aspirazione della polvere può essere collegata a un aspiratore esterno per aspirare la polvere durante l'uso dell'apparecchio.

9 **PULIZIA E MANUTENZIONE**



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 **Pulizia**

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

10 **DATI TECNICI**

Tensione di rete / Frequenza di reti	230-240V / 50 Hz
Potenza assorbita	900 W
Velocità in assenza di carico	16000 giri/min.
Ampiezza di piallatura	82 mm
Profondità max. di levigatura	3 mm

11 **RUMORE**

I valori delle emissioni rumorose sono stati misurati secondo gli standard vigenti. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	81 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	92 dB(A)



ATTENZIONE! Il livello della potenza sonora può superare gli 85 dB(A); in questo caso è necessario utilizzare protezioni auricolari individuali.

Livello di vibrazione

7.0 m/s²K = 1,5 m/s²

12 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.

- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Pialletto
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX1110

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	APLICAÇÃO	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
5.1	<i>Área de trabalho.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Assistência técnica.....</i>	<i>6</i>
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA PLAINAS ...	6
7	FUNCIONAMENTO.....	6
7.1	<i>Remover as lâminas (Fig. 1).....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Instalar as lâminas (Fig. 2).....</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Ajustar a profundidade para plainar (Fig. 3).....</i>	<i>6</i>
7.4	<i>Montar e instalar a guia paralela (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8	OPERAÇÃO	7
8.1	<i>Ligar e desligar (Fig. 5).....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Substituição da correia motriz (Fig. 6a, 6b).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Plainar.....</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Rebaixar (Fig. 7)</i>	<i>7</i>
8.5	<i>Chanfrar extremidades (Fig. 8).....</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Extração de pó</i>	<i>8</i>
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	8
9.1	<i>Limpeza</i>	<i>8</i>
10	DADOS TÉCNICOS	8
11	RUÍDO	8
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	9
13	ARMAZENAMENTO	9
14	GARANTIA.....	9

15	MEIO-AMBIENTE	10
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	10

PLAINA 900W
POWX1110**1 APLICAÇÃO**

A sua plaina foi concebida para aplinar peças de madeira. Esta ferramenta não é adequada para uma utilização estacionária. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Escala | 10. Base da plaina, dianteira |
| 2. Botão de ajuste da profundidade de corte | 11. Ranhura em forma de V |
| 3. Saída de extração de pó | 12. Conjunto da guia paralela |
| 4. Interruptor ON/OFF | 13. Parafuso de fixação |
| 5. Botão de desbloqueio | 14. Conjunto da lâmina |
| 6. Aperto suave | 15. Tampa de proteção de mola |
| 7. Tampa da correia | 16. Base da plaina, traseira |
| 8. Parafuso de orelhas | 17. Apoio auto-retrátil |
| 9. Chave | 18. Guia de profundidade L |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 plaina | 1 guia de profundidade |
| 1 manual de instrução | 1 guia lateral |
| 1 saco de pó | 1 chave 10mm |



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Proteção obrigatória dos olhos.		Use luvas de protecção

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.

- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as

condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA PLAINAS

- Antes de utilizar a ferramenta, certifique-se de que as fresas estão correctamente montadas.
- Não utilize a ferramenta antes desta estar completamente ajustada de acordo com as instruções.
- Antes de aplainar, deixe a ferramenta funcionar em vazio para verificar se as fresas estão devidamente equilibradas.
- Nunca carregue demasiado a ferramenta porque o motor pode parar.
- Quando estiver a aplainar, podem acumular-se aparas nas ranhuras.
- Não retire as aparas com as mãos - utilize um pedaço de madeira.
- Utilize apenas o cilindro de fresas e as fresas fornecidas com a ferramenta.
- Utilize apenas acessórios originais.
- Utilize apenas fresas afiadas.
- Se pretender fazer ajustes na ferramenta, desligue-a, aguarde até que o cilindro pare e retire a ficha da tomada.
- Desligue a ferramenta e aguarde que as fresas parem antes de pousar a ferramenta. Reduza a profundidade de aplainamento para evitar o contacto entre as fresas e outros objectos.

7 FUNCIONAMENTO

7.1 Remover as lâminas (Fig. 1)

- Coloque a ferramenta sobre uma mesa com a placa de base voltada para si.
- Prima e segure a tampa de protecção de mola e desaparafuse os 3 parafusos de instalação com a chave fornecida.
- Deslize a lâmina para fora do seu suporte.

7.2 Instalar as lâminas (Fig. 2)

- Primeiro limpe todas as lascas ou material estranho preso ao tambor (a) ou lâminas (b).
- Substitua sempre as lâminas por outras com a mesma dimensão e peso.
- Deslize a lâmina para o suporte da lâmina. A lâmina deve estar nivelada com a placa base da plaina. A lâmina deve estar exactamente posicionada ao centro do suporte da lâmina.
- Aperte os 3 parafusos de instalação.



Retire sempre a ficha da tomada antes de substituir as lâminas.

7.3 Ajustar a profundidade para plainar (Fig. 3)

- Antes de qualquer montagem e ajuste retire sempre a ficha da ferramenta da tomada.
- A profundidade para plainar varia entre 0 e 3.0 mm. É ajustável ao rodar o botão de ajuste da profundidade de corte (2).
- À medida que o botão é rodado no sentido horário a partir da posição "0" a profundidade de corte aumentará de 0 até ao máximo de 3.0 mm.
- Recomenda-se que os cortes de teste sejam feitos em sobras de madeira após cada reajuste para se certificar que a quantidade desejada de madeira está a ser removida pela plaina.

- Diversas passagens superficiais produzirão um acabamento mais suave do que uma passagem profunda.

7.4 Montar e instalar a guia paralela (Fig. 4)

- O conjunto da guia paralela é para ser usado quando pretende plainar em paralelo à peça de trabalho.
- Fixe o suporte da guia paralela ao lado esquerdo ou lado direito da plaina usando um parafuso de orelhas.
- Agora fixe a pista guia de batente paralelo "T" ao suporte usando um parafuso de orelhas e o botão. A pista guia deve sempre apontar para baixo.
- Ajuste a distância pretendida entre a pista guia e a peça de trabalho.
- Aperte o botão na pista guia.

8 OPERAÇÃO

8.1 Ligar e desligar (Fig. 5)

- Antes de acionar o botão on/off, verifique se as lâminas estão corretamente instaladas.
- Ligue a ficha à fonte de alimentação.
- Para ligar a plaina, prima o botão de bloqueio (5) e pressione o interruptor ON/OFF (4).
- Ao libertar o interruptor ON/OFF, a máquina desliga.

8.2 Substituição da correia motriz (Fig. 6a, 6b)

- Remova a tampa da correia (7) desapertando o 3 parafusos de instalação.
- Use luvas, rode a polia motriz lentamente com uma mão e puxe a correia para fora com a outra mão até que a correia saia da polia.
- Para instalar a correia, proceda na ordem inversa.

8.3 Plainar

- Escolha a profundidade de corte desejada antes da operação.
- Segure a plaina com uma mão no interruptor e a outra mão no botão de ajuste (2).
- Coloque o apoio da plaina na superfície a plainar. Certifique-se que as lâminas de corte não tocam na superfície.
- Empurre firmemente para baixo no botão de ajuste da plaina para que a base da plaina fique completamente plana sobre a superfície da peça de trabalho. Pressione o botão de desativar bloqueio e prima o interruptor. Deixe que o motor alcance a velocidade máxima antes de começar a plainar.
- Mova a ferramenta lentamente por cima da peça de trabalho e mantenha a pressão para baixo para manter a plaina plana. Tenha especial cuidado para manter a ferramenta plana no início e no fim da superfície da peça de trabalho.
- ATENÇÃO: Nunca altere a profundidade de corte em funcionamento, não crie quaisquer irregularidades na superfície plainada.

8.4 Rebaixar (Fig. 7)

- A guia de profundidade em "L" (18) é usada com o conjunto da guia paralela (12) para aplicações de rebaixamento.
- A profundidade de rebaixamento é determinada pela profundidade de corte e pelo número de passagens realizadas ao longo da peça de trabalho. A profundidade máxima de rebaixamento é 18 mm realizada em diversas passagens até 3mm de cada vez. A largura máxima de rebaixamento é 82mm e é determinada pela configuração do conjunto da guia paralela (12).
- Instale a guia de profundidade em "L" (18) e o conjunto da guia paralela na plaina em lados opostos da ferramenta.
- Ajuste o conjunto da guia paralela de acordo com a largura de corte desejada e aperte o parafuso de orelhas (8).

- Ajuste a ferramenta numa superfície plana com a base traseira (16) plana relativamente à superfície, ajuste a guia de profundidade em "L" de forma a que a distância entre a superfície inferior da guia de profundidade em "L" e a superfície plana seja igual à profundidade de rebaixamento desejada e aperte os parafusos de orelhas (8) da guia de profundidade em "L".
- Ajuste o botão de profundidade de corte (2) para uma profundidade adequada.
- Leve a cabo o trabalho de plainar com a superfície plana do conjunto da guia paralela sempre encostada à extremidade da peça de trabalho. Repita o corte até que a superfície inferior da guia de profundidade em "L" se encontre nivelada com a superfície da peça de trabalho.

8.5 Chanfrar extremidades (Fig. 8)

- A sua plaina possui 3 ranhuras de precisão da máquina (11) na base dianteira (10) para plainar ao longo de um canto da madeira. É uma boa ideia experimentar numa sobra de madeira antes de usar as peças finais.

8.6 Extração de pó

- Ao usar uma plaina será gerado pó.
- Use sempre o saco de pó fornecido com o seu produto.

A saída de extração de pó pode ser ligada a um aspirador central para extrair durante a operação.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

10 DADOS TÉCNICOS

Voltagem da rede / Frequência da rede	230-240V / 50 Hz
Potência de entrada	900 W
Velocidade em vazio	16000 rpm
Largura de aplainamento	82 mm
Profundidade máx. de aplainamento	3 mm

11 RUÍDO

Os níveis de ruído medidos de acordo com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	81 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	92 dB(A)



ATENÇÃO! O nível de potência sonora pode exceder 85 dB (A), neste caso deve usar-se proteção de ouvidos individual.

Vibração

7.0 m/s²K = 1,5 m/s²

12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respectivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.

- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Plaina
Marca: POWERplus
Modelo nº.: POWX1110

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
26/10/2021, Lier - Belgium

1	BRUKSOMRÅDE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	UTFYLLENDE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR ELEKTRISKE HØVLER	5
7	MONTASJE / JUSTERINGER	6
7.1	<i>Fjerne kniven (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Installere kniven (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Stille inn høveldybde (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Montere og justere parallellanslaget (Fig. 4)</i>	6
8	OPERATION	6
8.1	<i>Slå på og av (Fig. 5)</i>	6
8.2	<i>Skifte av drivreim (Fig. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Høvling</i>	7
8.4	<i>Falsing (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Kantavfasing (Fig. 8)</i>	7
8.6	<i>Støvavsug</i>	7
9	TEKNISKE DATA	7
10	STØY	8
11	SERVICEAVDELING	8
12	OPPBEVARING	8
13	GARANTI	8
14	MILJØ	9

15	SAMSVARSERKLÆRING.....	9
----	------------------------	---

HØVEL 900W

POWX1110

1 BRUKSOMRÅDE

Denne elektriske høvelen er konstruert for å høvle arbeidsstykker av tre. Denne maskinen egner seg ikke til stasjonær bruk. Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Skala | 10. Fremre såle |
| 2. Dybdejusteringsknapp | 11. V-spor |
| 3. Kobling for støvavtrekk | 12. Parallellanslag |
| 4. PÅ/AV-bryter | 13. Tvingeskruer |
| 5. Frigjøringsknapp | 14. Høvelkniv |
| 6. Mykt grep | 15. Fjærbelastet beskyttende deksel |
| 7. Reimdeksel | 16. Bakre såle |
| 8. Vingeskrue | 17. Automatisk nedfellbar fot |
| 9. Skrunøkkel | 18. L-dybdestopp |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 høvel | 1 dybdestopp |
| 1 brukerhåndbok | 1 parallellanslag |
| 1 støvpose | 1 skrunøkkel 10mm |



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		Bruk hansker

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggen som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjotekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjotekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personsikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.

- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyet funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 UTFYLLENDE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR ELEKTRISKE HØVLER

- Pass på at høveljernene er festet på riktig måte før høvelen brukes. Ikke bruk maskinen før den er innstilt nøyaktig som beskrevet i instruksjonene.
- La maskinen gå en liten stund uten belastning før du begynner med høvlingen for å kontrollere at høveljernene er riktig balansert.
- Belast aldri maskinen så kraftig at motoren stopper.
- Under arbeid med høvelen har trespon lett for å bli sittende fast i maskinen. Ikke fjern slikt spon med hendene, men bruk et passende stykke tre.
- Bruk utelukkende den sylindringen og de høveljernene som ble levert sammen med maskinen.

- Bruk kun originalt tilbehør.
- Benytt bare skarpe skjær.
- Hvis du ønsker å justere høvelens innstillinger, må du først slå av maskinen, vente til spindelen har stoppet og trekke støpslet ut av stikk-kontakten.
- Slå av maskinen og vent til skjæresylindren har stoppet før du setter vekk maskinen. Drei innstillingen for sponndybde helt opp slik at høveljernene ikke kan komme borti andre gjenstander.

7 MONTASJE / JUSTERINGER

7.1 Fjerne kniven (Fig. 1)

- Legg høvelen på en benk med sålen pekende opp mot deg.
- Trykk og hold det fjærbelastede beskyttende dekslet og skru ut de 3 festeboltene med den medfølgende nøkkelen.
- Skyv kniven ut av knivholderen.



Hvis en av knivene skades, må alltid begge knivene skiftes ut.

7.2 Installere kniven (Fig. 2)

- Fjern først alle høvelspon og fremmedlegemer som sitter på trommelen (a) eller kniven (b).
- Skift alltid ut kniven med en kniv av samme størrelse og vekt.
- Skyv kniven inn i knivholderen. Kniven skal være jevnt med høvelens såleplate. Kniven må plasseres nøyaktig midt i knivholderen.
- Trekk til de 3 festeskrueene.



Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten før du skifter kniven.

7.3 Stille inn høveldybde (Fig. 3)

- Før du demonterer eller monterer noe, må du alltid trekke støpslet ut av stikkkontakten.
- Høveldybden er justerbar mellom 0 og 3,0 mm. Dybden justeres ved å dreie på dybdejusteringsknappen.
- Når du dreier knappen med klokken fra posisjonen «0», vil høveldybden øke fra 0 mm til opptil 3,0 mm.
- Vi anbefaler at du gjør et testkutt i et stykke skraptre etter justeringen, for å være sikker på at høvelen fjerner den ønskede mengden.
- Flere grunne passeringer gir et glattere resultat enn én dyp passering.

7.4 Montere og justere parallellanslaget (Fig. 4)

- Parallellanslaget brukes når du vil høvle parallelt med arbeidsstykket.
- Fest parallellanslagets holder på venstre side av høvelen med vingeskruen.
- Fest deretter parallellanslagets T-formede føringssskinne til holderen med bruk av knappen og vingeskruen. Føringssskinnen må alltid peke nedover.
- Still inn ønsket avstand mellom føringssskinnen og arbeidsstykket.
- Stram til knappen på føringssskinnen.

8 OPERATION

8.1 Slå på og av (Fig. 5)

- Før du slår verktøyet på bør du kontrollere at kniven sitter som den skal.
- Sett støpslet i stikkkontakten.
- Du slår på ved å trykke inn låseknappen (5) samtidig som du klemmer inn PÅ/AV-bryteren (4).

- Når du slipper PÅ/AV-bryteren, stanser verktøyet.

8.2 Skifte av drivreim (Fig. 6a, 6b)

- Fjern reimdekslet (7) ved å skru ut de 3 festeboltene.
- Bruk hansker. Drei sakte på drivhjulet med én hånd og trekk ut reimen med den andre hånden helt til reimen faller ut av drivhjulet.
- Gå frem i motsatt rekkefølge for å installere reimen.

8.3 Høvling

- Velg ønsket høvledybde før du starter.
- Hold høvelen med én hånd på bryteren og den andre hånden på dybdejusteringsknappen (2).
- Plasser høvelens såle på flaten som skal høvles. Påse at kniven ikke berører flaten.
- Trykk bestemt ned på høvelens dybdejusteringsknapp. Høvelen skal ligge helt flatt mot arbeidsstykkets flate. Trykk på låseknappen og trykk inn avtrekkerbryteren. La motoren nå full hastighet før du begynner å høvle.
- Beveg verktøyet sakte over arbeidsstykket mens du trykker ned for å holde høvelen flatt mot arbeidsstykket. Vær spesielt nøye med å holde verktøyet flatt ved begynnelsen og slutten av arbeidsstykkets flate.
- OBS: Juster aldri høvledybden mens du arbeider, da dette vil skape uregelmessigheter på den høvlede flaten.

8.4 Falsing (Fig. 7)

- Den L-formede dybdestoppen (18) brukes sammen med det T-formede anslaget til falsing.
- Falsedybden bestemmes av dybden på kuttet og antall ganger som høvelen føres over arbeidsstykket. Maksimal falsedybde er 18 mm, som oppnås ved flere passeringer der det fjernes 3 mm hver gang. Maksimal bredde på et falsekutt er 82 mm, og dette bestemmes ved innstilling av parallellanslaget (12).
- Fest L-dybdestoppen (18) og parallellanslaget på høvelen, på motstående sider av verktøyet.
- Juster parallellanslaget etter ønsket kuttebredde og stram til vingeskruen (8).
- Plasser verktøyet på et flatt underlag med den bakre sålen (16) flatt mot underlaget. Juster L-dybdestoppen slik at avstanden mellom bunnen av L-dybdestoppen og det flate underlaget tilsvarer den ønskede falsedybden. Trekk deretter til vingeskruen (8).
- Still høvledybden til passende dybde med dybdejusteringsknappen (2).
- Høvle med den flate delen av parallellanslaget godt inn mot kanten på arbeidsstykket. Gjenta høvlingen til den nedre flaten på L-dybdestoppen er på nivå med flaten på arbeidsstykket.

8.5 Kantavfasing (Fig. 8)

- Høvelen har 3 presisjonsspor (11) i den fremre sålen (19) for høvling av hjørnekanter. Det er en god idé å prøve på et stykke skrapte før du utfører dette på arbeidsstykket.

8.6 Støvavsug

- Når du høvler produseres det støv.
- Bruk alltid den medfølgende støvposen.
- Støvavtrekket kan kobles til en ekstern støvsuger slik at støvet fjernes når du arbeider.

9 TEKNISKE DATA

Nettspenning / Nettfrekvens	230-240V / 50 Hz
Effektopptak	900 W
Ubelastet omdreiningstall	16000 rpm
Høvelbredde	82 mm
Maksimal sponddybde	3 mm

10 STØY

Støyverdiene er målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	81 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	92 dB(A)



OBS! Lydtrykket kan overstige 85 dB(A). Individuelt hørselsvern bør derfor benyttes.

Vibrasjon	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------	----------------------	--------------------------

11 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

12 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

13 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

14 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

15 SAMSVARSERKLÆRING

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia,
erklærer at,
Produkt: Høvel
Merke: POWERplus
Modell: POWX1110

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-14 : 2015

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ4	
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR HØVLE	5
7	SAMLING/JUSTERINGER	6
7.1	<i>Afmontering af klinger (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Montering af klinger (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Indstilling af høvledybde (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Montering og indstilling af parallelanslaget (Fig. 4)</i>	6
8	OPERATION BRUG	7
8.1	<i>Tænding og slukning (Fig. 5)</i>	7
8.2	<i>Udskiftning af drivrem (Fig. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Høvling</i>	7
8.4	<i>Falsning (Fig. 7)</i>	7
8.5	<i>Kantslibning (Fig. 8)</i>	7
8.6	<i>Støvudsugning</i>	7
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
9.1	<i>Rengøring</i>	8
10	TEKNISKE DATA	8
11	STØJ	8
12	SERVICEAFDELING	8
13	OPBEVARING	8
14	GARANTI	9

15	MILJØ	9
16	KONFORMITETSERKLÆRING	10

HØVL 900W

POWX1110

1 ANVENDELSE

Høvlen er beregnet til høvling af arbejdsemner af træ. Denne høvl er ikke egnet til stationær brug. Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Skala | 10. Høvlbase, front |
| 2. Indstillingsgreb for skæredybde | 11. V-formet rille |
| 3. Støvudsugning | 12. Parallelanslag |
| 4. Tænd/sluk-kontakt | 13. Spændeskruer |
| 5. Aktiveringsknap | 14. Klinge |
| 6. Blødt greb | 15. Fjederbelastet beskyttelsesdæksel |
| 7. Remdæksel | 16. Høvlbase, bag |
| 8. Vingeskrue | 17. Automatisk tilbagekørende fod |
| 9. Skrueøgle | 18. L dybdeanslag |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1 høvl | 1 dybdeanslag |
| 1 brugervejledning | 1 sideanslag |
| 1 støvpose | 1 skrueøgle 10mm |



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR HØVLE

- Kontrollér, at høvlejerne er fastgjort rigtigt, inden du anvender høvlen.
- Brug ikke høvlen, før den er indstillet helt i henhold til anvisningerne.
- Lad høvlen køre ubelastet inden du begynder at høvle, for at kontrollere, at høvlejerne ikke er i ubalance.
- Belast aldrig høvlen således, at motoren kommer til stilstand.

- Under høvlingen kan høvlspåner sætte sig i rillerne. Fjern aldrig høvlspånerne med hånden, men brug i stedet et stykke træ.
- Brug kun den høvlejerntromle og de høvlejern, der fulgte med høvlen.
- Brug kun originalt tilbehør.
- Brug udelukkende skarpe klinger.
- Når du vil ændre høvlens indstillinger, skal du først slukke for den og vente til akslen kommer til stilstand. Træk herefter netstikket ud af stikkontakten.
- Afbryd maskinen og vent til klingerne er kommet til stilstand, før du sætter maskinen til side. Drej høvledybdeindstillingen opad, så høvlejerne ikke kan komme i kontakt med andre genstande.

7 SAMLING/JUSTERINGER

7.1 Afmontering af klinger (Fig. 1)

- Anbring værktøjet på et bord med bundpladen vendt mod dig.
- Tryk på det fjederbelastede beskyttelsesdæksel og hold det nede, mens du løsner de tre montagebolte med den medfølgende skrueøgle.
- Skub klingen ud af holderen.



Hvis en af klingerne bliver beskadiget, skal begge klinger altid udskiftes.

7.2 Montering af klinger (Fig. 2)

- Fjern først alle spåner og fremmedlegemer, der klæber til tromlen (a) eller klingerne (b).
- Klinger skal altid udskiftes med nogle, der har samme mål og vægt.
- Skub klingen ind i klingeholderen. Klingen skal være på niveau med høvlens bundplade. Klingen skal anbringes præcist i midten af klingeholderen.
- Stram de tre monteringsbolte.



Tag altid stikket ud af stikkontakten, før klingerne skiftes.

7.3 Indstilling af høvledybde (Fig. 3)

- Værktøjet skal altid kobles fra strømforsyningen forud for enhver form for samling og justering.
- Høvledybden kan justeres fra 0-3,0 mm. Dette kan justeres ved at dreje på indstillingsgrebet for skæredybde (2).
- I takt med at grebet drejes i urets retning fra positionen "0", øges skæredybden fra 0 til så meget som 3,0 mm.
- Det anbefales, at lave testsnit i affaldstræ efter hver regulering for at sikre, at den ønskede mængde af træ bliver fjernet af høvlen.
- Adskillige smalle pas vil skabe en glattere overflade end ét dybt pas.

7.4 Montering og indstilling af parallelanslaget (Fig. 4)

- Parallelanslaget skal anvendes, når der skal høvles parallelt på arbejdsemnet.
- Fastgør parallelanslagets holder til venstre side eller højre side af høvlen med vingeskruen.
- Fastgør dernæst "T"-anslaget til holderen ved hjælp af vingeskruen og grebet. Styreskinnen skal altid pege nedad.
- indstil den ønskede afstand mellem styreskinnen og arbejdsemnet.
- Spænd grebet på styreskinnen.

8 OPERATION BRUG

8.1 Tænding og slukning (Fig. 5)

- Før tænd/sluk-kontakten aktiveres, skal det kontrolleres, at knivene er monteret korrekt.
- Forbind stikket til en stikkontakt.
- Høvlen startes ved at trykke på låseknappen (5) og klemme på TÆND/SLUK-kontakten (4).
- Når du slipper kontakten, stopper høvlen.

8.2 Udskiftning af drivrem (Fig. 6a, 6b)

- Fjern remdækslet (7) ved at løsne de 3 montagebolte.
- Bær handsker og drej langsomt remskiven med den ene hånd og træk remmen ud med den anden hånd, indtil remmen kommer ud af skiven.
- Monter remmen ved at følge vejledningen i omvendt rækkefølge.

8.3 Høvling

- Vælg den ønskede arbejdsdybde før brug.
- Hold høvlen med den ene hånd på kontakten, og den anden hånd på indstillingsgrebet (2).
- Anbring høvlens sko på overfladen, der skal høvles. Sørg for, at knivene ikke rører overfladen.
- Tryk ned på høvlens indstillingsgreb. Således at høvlens underdel ligger helt fladt på arbejdssemnets overflade. Tryk låseknappen, og klem på aftrækkeren. Lad motoren nå fuld hastighed, før du påbegynder høvlearbejdet.
- Før forsigtigt værktøjet over arbejdssemnet og oprethold det nedadgående tryk for at holde høvlen fladt. Vær særlig omhyggelig med at holde værktøjet fladt i starten og enden af arbejdssemnets overflade.
- BEMÆRK: Skift aldrig skæredybde mens høvlen kører, så der ikke skabes ujævnheder på den høvlede overflade.

8.4 Falsning (Fig. 7)

- Dybdeanslaget "L" kan bruges sammen med "T"-anslaget til falsearbejde.
- Falsedybden bestemmes af snittets dybde og antallet af pas, som laves langs arbejdssemnet. Den maksimale falsningsdybde er 18 mm, som laves med adskillige pas på op til 3mm ad gangen. Falsningssnittets maksimale bredde er 82mm og bestemmes ved at indstille parallelanslaget (12).
- Sæt "L"-anslaget (18) og parallelanslaget på høvlen på de modsatte sider af værktøjet.
- Juster "T"-anslaget i overensstemmelse med den ønskede høvlebredde og stram vingeskruen (8).
- Anbring værktøjet på en jævn overflade med den bageste underdel fladt ned mod overfladen, juster "L"-anslaget, således at afstanden mellem denne nederste flade på "L"-anslaget og den jævne overflade svarer til den ønskede falsningsdybde, stram vingeskruen (8) på "L"-anslaget.
- Indstil dybdeindstillingsgrebet (2) til en passende dybde.
- Udfør falsearbejdet således at den flade overflade på parallelanslaget holdes helt ind imod kanten af arbejdssemnet. Gentag høvlearbejdet indtil den nederste flade på "L"-anslaget flugter med overfladen på arbejdssemnet.

8.5 Kantslibning (Fig. 8)

- Høvlen har tre præcisionsriller (11) i den forreste base (10) til høvling langs et hjørne af træet. Det anbefales at lave et testsnit på et stykke affaldstræ, før det rigtige arbejde påbegyndes.

8.6 Støvudsugning

- Der genereres støv under brug af høvlen.
- Benyt altid den medleverede støvpose.

- Den støvudsugningsudtaget kan tilsluttes til en ekstern støvsuger for at udsuge støvet under brug.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

10 TEKNISKE DATA

Netspænding / Netfrekvens	230-240V / 50 Hz
Effektoptagelse	900 W
Ubelastet omdrejningstal	16000 omdr.pr. min.
Høvlebredde	82 mm
Maks. høvledybde	3 mm

11 STØJ

Støjværdier målt i henhold til den relevante standard. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	81 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	92 dB(A)



BEMÆRK! Lydeffektniveauet kan overstige 85 dB(A). I dette tilfælde skal der bruges høreværn.

Vibrationsniveau	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: HØVL
Varemærke: POWERplus
Varenummer: POWX1110

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	TILLKOMMANDE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELHYVLAR	6
7	MONTERING/JUSTERINGAR	6
7.1	<i>Demontering av hyvelstål (Bild 1)</i>	6
7.2	<i>Montering av hyvelstål (Bild 2)</i>	6
7.3	<i>Inställning av skärdjup (Bild 3)</i>	6
7.4	<i>Montering och inställning av parallellanslaget (Bild 4)</i>	6
8	ANVÄNDNING	7
8.1	<i>Igångsättning och avstängning (Bild 5)</i>	7
8.2	<i>Byte av drivrem (Bild 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Hyvling</i>	7
8.4	<i>Falsning (Bild 7)</i>	7
8.5	<i>Kantfasning (Bild 8)</i>	8
8.6	<i>Dammutsug</i>	8
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	8
9.1	<i>Rengöring</i>	8
10	TEKNISKA DATA	8
11	BULLER	8
12	SERVICEVERKSTAD	8
13	FÖRVARING	9

14	GARANTI	9
15	MILJÖHÄNSYN	9
16	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	10

**ELHYVEL 900W
POWX1110****1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE**

Din elhyvel är avsedd för hyvling av träföremål. Maskinen är ej lämpad för stationärt bruk. Verktöget är inte avsett för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Skärdjupskala | 10. V-spår |
| 1. Justervred för skärdjup | 11. Parallellanslag |
| 2. Dammutsugsuttag | 12. Klämskruv |
| 3. Strömbrytare | 13. Kutter (1 cylinder, 2 stålhallare, 2 hyvelstål, 6 fästmuttrar) |
| 4. Inkopplingsspärr till strömbrytare | 14. Fjäderbelastad skyddskåpa |
| 5. Inkopplingsspärr | 15. Sulans bakre del |
| 6. Remkåpa | 16. Självindragande stödfot |
| 7. Vingskruv | 17. L-format djupanslag |
| 8. Fast nyckel | |
| 9. Sulans främre del | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1 elhyvel | 1 djupanslag |
| 1 bruksanvisning | 1 parallellanslag |
| 1 dammpåse | 1 fast nyckel 10mm |



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		Bär handskar

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvariga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 TILLKOMMANDE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELHYVLAR

- Se före bruk till att skären är ordentligt fastsatta. Använd inte maskinen innan den är helt inställd enligt anvisningarna.
- Låt innan du börjar hyvla först maskinen löpa obelastad för att kontrollera att skären inte är ur balans.
- Belasta maskinen aldrig så att motorn stannar.
- Vid hyvling kan det lätt hamna spån i spåren. Avlägsna dessa inte för hand, utan använd en träbit.
- Använd uteslutande tillhörande skär cylindrar och skär.
- Använd endast originaltillbehör.
- Använd endast skarpa skär.
- Om du vill ändra maskinens inställning: stäng av maskinen, vänta tills axeln har stannat och drag ut kontakten ur vägguttaget.
- Stäng av maskinen och vänta tills skär cylindern har stannat innan du ställer undan maskinen.
- Vrid hyvel djupinställningen uppåt så att skären inte kan vidröra andra föremål.

7 MONTERING/JUSTERINGAR

7.1 Demontering av hyvelstål (Bild 1)

- Placera hyveln på ett bord med sulan vänd mot dig.
- Tryck in och håll inne den fjäderbelastade skyddsskåpan och skruva loss de 3 fästbultarna med den medföljande fasta nyckeln.
- Skjut sedan hyvelstålet ur stålhållaren.



Om ett av hyvelstålen är skadat, ska alltid båda bytas samtidigt.

7.2 Montering av hyvelstål (Bild 2)

- Rengör först cylindern (a) och hyvelstålen (b) från spån och främmande material som fastnat.
- Hyvelstålen som sätts i måste alltid ha samma dimension och vikt.
- Skjut hyvelstålet (b) i stålhållaren (c). Hyvelstålet måste sitta i nivå med sulan på hyveln. Hyvelstålet måste passas in så att det sitter exakt mitt i stålhållaren.
- Dra åt de 3 fästbultarna (d) i stålhållaren (c).



Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före byte av hyvelstål.

7.3 Inställning av skärdjup (Bild 3)

- Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före varje ingrepp eller justering.
- Skärdjupet kan ställas in mellan 0 och 3,0 mm.
- Det ställs in genom att vrida på justervredet för skärdjup (2).
- Genom att vrida justervredet medurs från läget "0" ökas skärdjupet succesivt från 0 till max. 3,0 mm.
- Efter varje justering av skärdjupet rekommenderar vi att provhyvla på en restbit för att kontrollera att hyveln tar bort önskad mängd trä.
- Flera grundare passager med hyveln ger en jämnare yta än en enda passage.

7.4 Montering och inställning av parallellanslaget (Bild 4)

- Parallellanslaget används när man vill hyvla parallellt med arbetsstyckets kant.
- Gör fast parallellanslagets hållare på hyvelns vänstra eller högra sida med hjälp av vingskruven.

- Gör därefter fast parallellanslagets T-skena på hållaren med hjälp av vingskruven och vredet. Parallellanslaget måste alltid vara
- vänt nedåt.
- Ställ in önskat avstånd mellan parallellanslaget och arbetsstyckets kant.
- Dra åt vredet på parallellanslaget.

8 ANVÄNDNING

8.1 Igångsättning och avstängning (Bild 5)

- Innan hyveln startas, kontrollera att hyvelstålen är riktigt monterade.
- Sätt stickkontakten i eluttaget.
- För att starta hyveln måste inkopplingsspärren (5) tryckas in samtidigt med strömbrytaren (4).
- När strömbrytaren släpps upp, stannar hyveln.

8.2 Byte av drivrem (Bild 6a, 6b)

- Demontera remkåpan (7) genom att skruva loss de 3 fästbultarna.
- Använd handskar och vrid långsamt på remskivan med ena handen och dra med andra handen i drivremmen tills den faller av remskivan.
- Den nya drivremmen monteras i omvänd ordning mot ovan.

8.3 Hyvling

- Ställ före arbetets början in önskat skärdjup.
- Håll hyveln med ena handen på strömbrytarhandtaget (6) och den andra handen på justervredet för skärdjup (2).
- Placera sulan på hyveln på den yta som ska hyvlas, och se till att hyvelstålen inte är i kontakt med ytan.
- Tryck stadigt på justervredet för skärdjup, så att sulan är helt dikt mot arbetsytan. Tryck på inkopplingsspärren och strömbrytaren och låt motorn komma upp i fullt varv innan du börjar hyvla.
- För hyveln långsamt över arbetsytan och bibehåll trycket nedåt på hyveln så att sulan är platt mot underlaget. Var särskilt noga med att hålla hyveln plant i början och slutet av arbetsytan.
- OBS: Ändra aldrig skärdjup medan du hyvlar, för att undvika att åstadkomma några oregelbundenheter.

8.4 Falsning (Bild 7)

- Det L-formade djupanslaget (18) kommer tillsammans med parallellanslaget (12) till användning vid falsningsarbeten.
- Falsningsdjupet bestäms av skärdjupet och antalet passager med hyveln längs arbetsstycket. Det maximala falsningsdjupet är 18 mm, som kan uppnås genom flera passager med hyveln, max. 3 mm för varje passage. Den maximala falsningsbredden är 82 mm och bestäms genom inställningen av parallellanslaget (12). Montera det L-formade djupanslaget (18) och parallellanslaget på motsatta sidor av hyveln.
- Ställ in parallellanslaget till önskad falsningsbredd och dra åt vingskruven (8).
- Ställ hyveln på plant underlag med sulans bakre del (16) dikt mot underlaget. Ställ in det L-formade djupanslaget så att avståndet mellan det L-formade djupanslagets undersida och det plana underlaget överensstämmer med det önskade falsningsdjupet, och dra sedan åt det L-formade djupanslagets vingskruv (8).
- Ställ justervredet för skärdjup (2) till ett lämpligt djup.
- Håll under hyvlingen parallellanslagets platta yta dikt mot arbetsstyckets kant. Upprepa hyvlingen tills undersidan av det L-formade djupanslaget är i nivå med arbetsstyckets yta.

8.5 Kantfasning (Bild 8)

- Hyveln har 3 V-spår (11) i sulans främre del (10) för hyvling längs en kant av träet. Det är tillrådligt att träna på en restbit innan man försöker på riktigt.

8.6 Dammutsug

- Hyveln ger upphov till spån och damm under arbetet.
- Använd alltid den medföljande dammpåsen.
- Dammutsugsuttaget kan anslutas till en extern dammsugare för att suga ut spån och damm under arbetet.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

10 TEKNISKA DATA

Nätspänning / Nätfrekvens	230-240V / 50 Hz
Strömförbrukning	900 W
Obelastad hastighet	16000 vpm
Hyvelbredd	82 mm
Max. hyveldjup	3 mm

11 BULLER

Bullervärden uppmätta i enlighet med relevanta standarder. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	81 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	92 dB(A)



OBS! Ljudeffektnivån kan överstiga 85 dB (A), i vilket fall individuellt hörselskydd måste bäras.

aw (Vibration)	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknings gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
deklarerar härmed att,

Produkt: Hyvel
Varumärke: POWERplus
Modell: POWX1110

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
26/10/2021, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖ	3
2	LAITTEEN OSAT (SIVU A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	SAHKOHÖYLIEN LISATURVAOHJEITA	5
7	KOKOONPANO / SÄÄDÖT	6
7.1	<i>Irrota terät (Kuva 1)</i>	6
7.2	<i>Asenna terät (Kuva 2)</i>	6
7.3	<i>Höyläyssyvyyden säätäminen (Kuva 3)</i>	6
7.4	<i>Rinnakkaisohjaimen asennus ja asetus (Kuva 4)</i>	6
8	KÄYTTÖ	7
8.1	<i>Päälle ja pois kytkeminen (Kuva 5)</i>	7
8.2	<i>Vetohihnan vaihto (Kuva 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Höyläys</i>	7
8.4	<i>Huullostaminen (Kuva 7)</i>	7
8.5	<i>Reunan viistoaminen (Kuva 8)</i>	7
8.6	<i>Pölyn poisto</i>	7
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	8
9.1	<i>Puhdistus</i>	8
10	TEKNISET TIEDOT	8
11	MELU	8
12	HUOLTO-OSASTO	8
13	SÄILYTYS	8
14	TAKUU	9

15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	9
16	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	10

SÄHKÖHÖYLÄ 900W POWX1110

1 KÄYTTÖ

Sähköhöylä on tarkoitettu puisten työstökappaleiden höyläämiseen. Se ei sovi käytettäväksi kiinteänä koneena. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (SIVU A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Asteikko | 11. V-muotoinen ura |
| 2. Leikkuusvyöyden säätönappi | 12. Rinnakkaisohjainosa |
| 3. Pölynpoistoaukko | 13. Kiristysruuvi |
| 4. Liipaisinkytkin | 14. Teräosa |
| 5. Vapautuspainike | 15. Jousikuormitteinen suojakansi |
| 6. Pehmeä otepinta | 16. Höylän pohja, taka |
| 7. Hihnan kansi | 17. Automaattisesti sisään vetäytyvä jalka |
| 8. Siipimutteri | 18. L-syvyysohjain |
| 9. Kiintoavain | |
| 10. Höylän pohja, etu | |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1 höylä
1 ohjekirja
1 pölypussi

1 syvyysohjain
1 rinnakkaisohjain
1 kiintoavain 10mm



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä aina suojalaseja.		Käytä aina suojalaseja.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 SAHKOHOYLIIEN LISATURVAOHJEITA

- Varmista ennen käyttöä, että höylänterät on kiinnitetty oikein. Älä käytä konetta ennen kuin se on säädetty täysin ohjeiden mukaisesti.
- Ennen kuin alat höylätä, anna koneen käydä kuormittamattomana tarkistaaksesi, että höylänterät ovat tasassa.
- Älä koskaan kuormita konetta niin paljoa, että moottori pysähtyy.
- Höyläyksen aikana uriin saattaa päästä helposti puulastuja. Älä poista lastuja käsin, vaan käytä puupalaa.

- Käytä ainoastaan koneen mukana toimitettavia teräkoteloa ja teriä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä tarvikkeita.
- Käytä yksinomaan teräviä teriä.
- Jos haluat muuttaa koneen säätöjä, kytke se pois päältä, odota kunnes akseli on pysähtynyt, ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Sammuta laite ja odota, että terät pysähtyvät, ennen kuin laitat koneen syrjään. Käännä höyläysvyödyden säädin ylöspäin, jotta höylänterät eivät pääse kosketuksiin muiden esineiden kanssa.

7 KOKOONPANO / SÄÄDÖT

7.1 Irrota terät (Kuva 1)

- Aseta työkalu pöydälle aluslevyn osoittaessa itseesi päin.
- Paina ja pidä painettuna jousikuormitteista suojakannta ja kierrä 3 asennuspulttia auki mukana tulevalla kiintoavaimella.
- Liu'uta terä ulos pidikkeestä.



Jos toinen teristä on vioittunut, vaihda aina molemmat terät.

7.2 Asenna terät (Kuva 2)

- Puhdista ensin pois kaikki lastut tai vieras materiaali joka on kiinnittynyt rumpuun (a) tai teriin (b)
- Vaihda terät aina samankokoisiin ja -painoisiin.
- Työnnä terä terän pidikkeeseen. Terän täytyy olla tasasuuntaisesti höylän pohjalevyn kanssa. Terät on asetettava tarkasti terän pidikkeen keskelle.
- Kiristä 3 asennuspulttia.



Irrota työkalu aina pistorasiasta ennen terien vaihtamista.

7.3 Höyläysvyödyden säätäminen (Kuva 3)

- Ennen mitään kokoamista ja säätöä irrota työkalu aina virtalähteestä.
- Höyläysvyödyttä voi vaihdella välillä 0 - 3.0 mm. Tämä on säädettävissä kiertämällä höyläysvyödyden säätönuppia (2).
- Kun nuppia kierretään myötäpäivään "0" asennosta, leikkuusvyövyys kasvaa 0:sta jopa 3.0 mm.
- On suositeltavaa, että testaus tehdään jätetuuhun jokaisen säädön jälkeen jotta voidaan varmistaa, että höylä poistaa juuri halutun määrän puuta.
- Useammalla ohuemmalla viillolla saadaan sileämpi pinnan viimeistely kuin yhdellä syvällä viillolla.

7.4 Rinnakkaisohjaimen asennus ja asetus (Kuva 4)

- Rinnakkaisohjainosaa voi käyttää silloin, kun haluat höylätä yhdensuuntaisesti työkalupaleeseen nähden. kanssa.
- Kiinnitä rinnakkaisohjaimen pidike höylän vasemmalle tai oikealle puolelle siipimutterilla.
- Kiinnitä nyt rinnakkaisvasteen ohjauskisko "T" pidikkeeseen käyttäen siipimutteria ja nuppia. Ohjauskiskon tulee aina osoittaa alaspäin.
- Aseta haluamasi etäisyys ohjauskiskon ja työkalupaleen väliin.
- Kiristä ohjauskiskon nuppi.

8 KÄYTTÖ**8.1 Päälle ja pois kytkeminen (Kuva 5)**

- Ennen päälle tai pois kytkemistä tarkasta, että terät on kiinnitetty oikein.
- Liitä pistoke virtalähteeseen.
- Kytke höylä päälle painamalla lukituspainiketta (5) ja painamalla liipaisinkytkintä (4).
- Kun vapautat liipaisinkytkimen, kone kytkeytyy pois toiminnasta.

8.2 Vetohihnan vaihto (Kuva 6a, 6b)

- Irrota hihnan kansi (7) kiertämällä 3 kiinnityspulttia.
- Käytä käsiäsi, käännä vetohihnapyörää toisella kädellä hitaasti ja vedä hihna ulos toisella kädellä, kunnes hihna putoaa pois hihnapyörältä.
- Asenna hihna etenemällä vastakkaisessa järjestyksessä.

8.3 Höyläys

- Valitse haluamasi höyläysvyvyys ennen käyttöä.
- Pidä höylästä kiinni yhden käden ollessa kytkimen päällä ja toisen käden ollessa säätönupin (2) päällä.
- Aseta höylän pohja höylättävälle pinnalle. Varmista että leikkuuterät eivät kosketa työpöydän pintaan.
- Paina alas lujasti höylän säätönuppia niin, että höylän pohja on täysin tasaisesti työkappaleen pinnalla. Paina lukituksen vapautuspainiketta ja paina liipaisinkytkintä. Anna moottorin saavuttaa täysi nopeus ennen höyläyksen alkamista.
- Liikuta työkalua hitaasti työkappaleeseen ja pidä yllä alaspäin suuntautuvaa painetta jotta höylä pysyy tasaisesti. Ole erityisen varovainen, että työkalu pysyy tasaisesti työkappaleen pinnalla alku- ja loppupäässä.
- HUOMIO: Älä muuta koskaan sahausvyvyttä käytön alla, jotta höylättävälle pinnalle ei muodostu epätasaisuuksia.

8.4 Huulostaminen (Kuva 7)

- L-syvyysohjainta (18) käytetään yhdessä rinnakkaisohjaimen (12) kanssa huulossovelluksiin.
- Huuloksen syvyys määräytyy höyläysvyvyydestä ja työkappaleeseen tehtävien viiltojen määrästä riippuen. Maksimi huulossyvyys on 18 mm, ja se tehdään useissa vaiheissa noin 3 mm kerrallaan. Huuloksen maksimi leveys on 82 mm ja se määritetään asettamalla rinnakkaisohjainosa (12).
- Kiinnitä L-syvyysohjain (18) ja rinnakkaisohjainosa höylään työkalun vastakkaisille puolille.
- Säädä rinnakkaisohjainosa vaaditun leikkuuleveyden mukaan ja kiristä kiinnitysruuvi (8).
- Aseta työkalu tasaiselle pinnalle niin, että takapohjalevy (16) on tasossa pinnan kanssa, säädä L-syvyysohjain niin että etäisyys L-syvyysohjaimen pohjan pinnan ja tasaisen pinnan välillä on sama kuin haluamasi huulossyvyys ja kiristä sitten syvyysohjaimen siipimutteri (8).
- Aseta leikkuusvyvyyden säätöruuvi (2) sopivaan syvyyteen.
- Tee höyläys niin, että rinnakkaisohjaimen tasainen pinta pysyy tiukasti työkappaleen reunaa vasten. Toista höyläämistä, kunnes syvyysohjaimen alapinta on samassa tasossa työkappaleen pinnan kanssa.

8.5 Reunan viistoaminen (Kuva 8)

- Höylässäsi on 3 V-muotoista uraa (11) etupohjassa (10) puun kulmahöyläämistä varten. On suositeltavaa kokeilla ensin jätetuuhun ennen kuin tehdään lopullisia kappaleita.

8.6 Pölyn poisto

- Höylää käytettäessä syntyy pölyä.
- Käytä aina tuotteesi mukana toimitettavaa pölypussia.
- Pölynpoistoaukon voi liittää ulkoiseen pölynimuriin, joka poistaa pölyn työn aikana.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakkiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

10 TEKNISEET TIEDOT

Verkkovirran jännite / Verkkovirran taajuus	230-240V / 50 Hz
Ottoteho	900 W
Joutokäyntinopeus	16000 kierr/min
Höyläysleveys	82 mm
Suurin höyläyssyvyys	3 mm

11 MELU

Meluarvon on mitattu asianmukaisten normien mukaisesti. (K=3)

Akustinen painetaso LpA	81 dB(A)
Akustinen tehotaso LwA	92 dB(A)



HUOMIO! Äänen tehotaso voi ylittää 85 dB(A), siinä tapauksessa on käytettävä henkilökohtaisia kuulosuojaimia.

Tärinätaso	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------	----------------------	--------------------------

12 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TAKUU

- ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
ilmoittaa, että

Tuote: Sähköhöylä
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWX1110

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	4
5.1	Χώρος εργασίας.....	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	4
5.3	Ατομική ασφάλεια	5
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	5
5.5	Σέρβις.....	6
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	6
7	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ/ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	6
7.1	Αφαίρεση των λεπίδων (Εικ. 1)	6
7.2	Τοποθέτηση των λεπίδων (Εικ. 2).....	6
7.3	Ρύθμιση του βάθους πλανίσματος (Εικ. 3)	7
7.4	Συναρμολόγηση και ρύθμιση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 4)	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
8.1	Ξεκίνημα και σταμάτημα (Εικ. 5)	7
8.2	Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης (Εικ. 6a, 6b).....	7
8.3	Πλάνισμα	7
8.4	Αυλακώσεις (Εικ. 7)	8
8.5	Λοξότμηση άκρων (Εικ. 8)	8
8.6	Εξαγωγή σκόνης.....	8
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
9.1	Καθαρισμός.....	8
10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	9
11	ΘΥΡΥΒΟΣ.....	9
12	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	9
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	9

14	ΕΓΓΥΗΣΗ	10
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	10
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	11

**ΠΛΑΝΗ 900W
POWX1110****1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Η πλάνη σας έχει σχεδιαστεί για πλάνισμα ξύλινων υλικών. Αυτό το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για στατική χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Κλίμακα | 10. Βάση πλάνης, μπροστινό μέρος |
| 2. Κουμπί ρύθμισης βάθους κοπής | 11. Εγκοπή σχήματος V |
| 3. Στόμιο εξαγωγής σκόνης | 12. Συγκρότημα παράλληλου οδηγού |
| 4. Διακόπτης-σκανδάλη λειτουργίας | 13. Βίδα σύσφιγξης |
| 5. Διακόπτης ασφαλείας | 14. Συγκρότημα λεπίδας |
| 6. Μαλακή λαβή | 15. Ελατηριωτό προστατευτικό κάλυμμα |
| 7. Κάλυμμα του ιμάντα | 16. Βάση πλάνης, πίσω μέρος |
| 8. Χειρόβιδα | 17. Πόδι αυτόματης επαναφοράς |
| 9. Μηχανικό κλειδί | 18. Οδηγός βάθους "L" |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

- 1 πλάνη
1 εγχειρίδιο οδηγιών
1 σάκος σκόνης

- 1 οδηγός βάθους
1 πλευρικός οδηγός
1 μηχανικό κλειδί 10mm



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
	Σύμφωνα με τα ισχύοντα βασικά πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο έχουν να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι οι κόφτες έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο προτού το ρυθμίσετε πλήρως σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Πριν το πλάνισμα, βάζετε το εργαλείο να λειτουργήσει χωρίς φορτίο (στο ρελαντί) για να ελέγξετε αν οι κόφτες είναι σωστά ισορροπημένοι.
- Μη φορτώνετε ποτέ το εργαλείο τόσο πολύ ώστε να φρακάρει το μοτέρ.
- Κατά το πλάνισμα, μπορεί να συγκεντρωθούν ροκανίδια μέσα στα αυλάκια. Μην αφαιρείτε τα ροκανίδια με τα χέρια σας – χρησιμοποιείτε ένα κομμάτι ξύλου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον κύλινδρο κόφτη και κόφτες που παρέχονται με το εργαλείο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρούς κόφτες.
- Αν θέλετε να κάνετε κάποια ρύθμιση στο εργαλείο, διακόπτε τη λειτουργία του, περιμένετε να σταματήσει τελείως ο κύλινδρος και αποσυνδέστε το εργαλείο από το ρεύμα.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του εργαλείου και περιμένετε να σταματήσουν τελείως οι κόφτες πριν το αφήσετε κάτω. Μειώνετε το βάθος πλάνισματος για να αποφύγετε να έρθουν σε επαφή οι κόφτες μεταξύ τους και με άλλα αντικείμενα.

7 ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ/ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

7.1 Αφαίρεση των λεπίδων (Εικ. 1)

- Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι με την πλάκα της βάσης στραμμένη προς το μέρος σας.
- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το ελατηριωτό προστατευτικό κάλυμμα, και ξεβιδώστε τα 3 μπουλόνια τοποθέτησης με το μηχανικό κλειδί που παρέχεται.
- Σύρετε τη λεπίδα έξω από την υποδοχή της.



Αν μια από τις λεπίδες καταστραφεί, θα πρέπει να αντικαταστήσετε και τις δύο λεπίδες.

7.2 Τοποθέτηση των λεπίδων (Εικ. 2)

- Πρώτα καθαρίστε όλα τα ροκανίδια και τα ξένα σώματα που έχουν κολλήσει στο τύμπανο (α) ή τις λεπίδες (β).
- Αντικαθιστάτε πάντα τις λεπίδες με άλλες των ίδιων διαστάσεων και βάρους.
- Σύρετε τη λεπίδα μέσα στην υποδοχή της. Η λεπίδα πρέπει να είναι επιτίπεδη με την πλάκα της βάσης της πλάνης.
- Σφίξτε τις 3 βίδες-μπουλόνια τοποθέτησης.



Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα πριν αντικαταστήσετε τους κόφτες.

7.3 Ρύθμιση του βάθους πλανίσματος (Εικ. 3)

- Πριν από οποιαδήποτε συναρμολόγηση και ρύθμιση, αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα.
- Το βάθος πλανίσματος μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 3,0 χλστ. Αυτή η ρύθμιση γίνεται περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης του βάθους κοπής (2).
- Όταν το κουμπί περιστρέφεται προς τα δεξιά από τη θέση "0", το βάθος κοπής αυξάνει από 0 έως 3,0 χλστ.
- Σύρετε τη λεπίδα μέσα στην υποδοχή της. Η λεπίδα πρέπει να είναι επίπεδη με την πλάκα της βάσης της πλάνης. Η λεπίδα πρέπει τοποθετείται ακριβώς στη μέση της υποδοχής της.
- Πολλά ρηχά περάσματα παρέχουν ομαλότερο φινίρισμα από ένα βαθύ πέρασμα.

7.4 Συναρμολόγηση και ρύθμιση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 4)

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το συγκρότημα του παράλληλου οδηγού όταν θέλετε να πλανίσετε παράλληλα στο τεμάχιο εργασίας.
- Ασφαλίστε τη βάση του παράλληλου οδηγού στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά της πλάνης χρησιμοποιώντας τη χειρόβιδα.
- Τώρα ασφαλίστε τον αναστολέα της παράλληλης ράγας-οδηγού "T" στη βάση χρησιμοποιώντας τη χειρόβιδα και το κουμπί. Η ράγα-οδηγός πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω.
- Κανονίστε την απαιτούμενη απόσταση ανάμεσα στη ράγα-οδηγό και το τεμάχιο εργασίας.
- Σφίξτε το κουμπί πάνω στη ράγα-οδηγό.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**8.1 Ξεκίνημα και σταμάτημα (Εικ. 5)**

- Πριν να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη λειτουργίας, ελέγξτε αν οι λεπίδες είναι στερεωμένες καλά.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα.
- Για να θέσετε σε λειτουργία την πλάνη, πατήστε το κουμπί ασφάλισης (5) και πιέστε τον διακόπτη-σκανδάλη λειτουργίας (4).
- Όταν απελευθερώσετε τον διακόπτη-σκανδάλη λειτουργίας, το μηχάνημα σβήνει.

8.2 Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης (Εικ. 6α, 6β)

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα (7) ξεβιδώνοντας τα 3 μπουλόνια τοποθέτησης.
- Φορέστε γάντια, γυρίστε αργά την κινητήρια τροχαλία (καρούλι) με το ένα χέρι και τραβήξτε έξω τον ιμάντα με το άλλο χέρι μέχρι να βγει ο ιμάντας από την τροχαλία.
- Για να τοποθετήσετε τον ιμάντα, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά.

8.3 Πλάνισμα

- Πριν από τη λειτουργία, διαλέξτε το επιθυμητό βάθος κοπής.
- Κρατήστε την πλάνη με το ένα χέρι πάνω στον διακόπτη και το άλλο χέρι πάνω στο κουμπί ρύθμισης (2).
- Τοποθετήστε το πέλμα της πλάνης πάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να πλανίσετε. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες κοπής δεν αγγίζουν την επιφάνεια.
- Πιέστε κάτω γερά το κουμπί ρύθμισης της πλάνης, έτσι ώστε η βάση της πλάνης να είναι τελειώς επίπεδη πάνω στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης και πιέστε τον διακόπτη-σκανδάλη. Περιμένετε το μοτέρ να φτάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε το πλάνισμα.
- Μετακινείτε το εργαλείο αργά πάνω από το τεμάχιο εργασίας και διατηρείτε σταθερή πίεση προς τα κάτω για να κρατάτε την πλάνη επίπεδη. Προσέχετε ιδιαίτερα να κρατάτε το εργαλείο επίπεδο στην αρχή και το τέλος της επιφάνειας του τεμαχίου εργασίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αλλάζετε ποτέ το βάθος κοπής κατά τη λειτουργία, ώστε να μη δημιουργήσετε ανωμαλίες πάνω στην επιφάνεια πλανίσματος.

8.4 Αυλακώσεις (Εικ. 7)

- Ο οδηγός βάθους "L" (18) χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το συγκρότημα του παράλληλου οδηγού για εργασίες αυλακώσεων.
- Το βάθος της αυλακώσης καθορίζεται από το βάθος κοπής και τον αριθμό των περασμάτων πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Το μέγιστο βάθος αυλακώσης είναι 18 χλστ. και γίνεται με αρκετά περάσματα έως 3 χλστ. κάθε φορά. Το μέγιστο πλάτος της κοπής αυλακώσης είναι 82 χλστ. και καθορίζεται από τη ρύθμιση του συγκροτήματος του παράλληλου οδηγού.
- Τοποθετήστε τον οδηγό βάθους "L" (18) και το συγκρότημα του παράλληλου οδηγού στην πλάνη στις αντίθετες πλευρές του εργαλείου.
- Ρυθμίστε το συγκρότημα του παράλληλου οδηγού ανάλογα με το απαιτούμενο πλάτος κοπής και σφίξτε τη χειρόβιδα (8).
- Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια με την πίσω βάση (16) επίπεδα στην επιφάνεια, ρυθμίστε τον οδηγό βάθους "L" έτσι ώστε η απόσταση ανάμεσα στην κάτω επιφάνεια του οδηγού βάθους "L" και την επίπεδη επιφάνεια να είναι ίση με το επιθυμητό βάθος αυλακώσης, και σφίξτε τη χειρόβιδα (8) του οδηγού βάθους "L".
- Ρυθμίστε τη λαβή ρύθμισης του βάθους κοπής (2) για το κατάλληλο βάθος.
- Εκτελέστε το πλάνισμα με την επίπεδη επιφάνεια του συγκροτήματος του παράλληλου οδηγού πάντα εφαρμοστά στο άκρο του τεμαχίου εργασίας. Επαναλάβετε την κοπή μέχρις ότου η κάτω επιφάνεια του οδηγού βάθους "L" να είναι επίπεδη με την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας.

8.5 Λοξότμηση άκρων (Εικ. 8)

- Η πλάνη σας έχει 3 εγκοπές (11) στο μπροστινό μέρος της βάσης (10) για πλάνισμα κατά μήκος της γωνίας ενός ξύλου. Συνιστάται να δοκιμάσετε πρώτα σε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου πριν από το τελικό τεμάχιο εργασίας.

8.6 Εξαγωγή σκόνης

- Όταν χρησιμοποιείτε την πλάνη, δημιουργείται σκόνη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον σάκο σκόνης που παρέχεται με το προϊόν σας.
- Το στόμιο εξαγωγής σκόνης μπορεί να συνδεθεί σε μια ηλεκτρική σκούπα για αφαίρεση της σκόνης κατά τη λειτουργία.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το φισ από την πρίζα.

9.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις οπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχανήμα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Αν δεν βγαίνουν οι βρωμιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες τέτοιους όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά τμήματα.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση	230-240V / 50 Hz
Ισχύς εισόδου	900 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	16000 στροφές/min
Πλάτος πλανίσματος	82 mm
Μέγ. βάθος πλανίσματος	3 mm

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA}	81 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{wA}	92 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η στάθμη ηχητικής ισχύος μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

Τιμή κραδασμών :	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

12 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισκευσία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.



H VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

Προϊόν: Πλάνη
Εμπορικό σήμα: POWERplus
Μοντέλο: POWX1110

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
26/10/2021, Lier - Belgium

1	PRIMJENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	6
7	PRILAGODBE/PODEŠAVANJA	6
7.1	<i>Skinite noževe (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Stavite noževe (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Podešavanje dubine blanjanja (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Postavljanje i podešavanje paralelne vodilice (Fig. 4)</i>	6
8	RAD	7
8.1	<i>Uključivanje i isključivanje (Fig. 5)</i>	7
8.2	<i>Zamjena pogonskog remena (Fig. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Blanjanje</i>	7
8.4	<i>Blanjanje rubnog utora (Sl. 7)</i>	7
8.5	<i>Obrada rubova (sl. 8)</i>	8
8.6	<i>Odvod prašine</i>	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
9.1	<i>Čišćenje</i>	8
10	TEHNIČKI PODACI	8
11	BUKA	8
12	SERVIS	8
13	SKLADIŠTENJE	9

14	JAMSTVO	9
15	OKOLIŠ	9
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI	10

BLANJALICA 900W POWX1110

1 PRIMJENA

Vaša blanjalica predviđena je za ravnjanje drvenih izrađevina. Ovaj alat nije prikladan za stacionarnu upotrebu. Nije predviđena za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Ljestvica | 10. Prednja osnovna ploča |
| 2. Gumb za podešavanje dubine blanjanja | 11. Žlijeb u obliku slova V |
| 3. Izlaz za odvod prašine | 12. Sklop paralelne vodilice |
| 4. Sklopka za uključivanje i isključivanje | 13. Zatezni vijak |
| 5. Sigurnosni gumb | 14. Sklop noža |
| 6. Meki rukohvat | 15. Zaštitni poklopac s oprugom |
| 7. Poklopac remena | 16. Stražnja osnovna ploča |
| 8. Vijak s krilastom glavom | 17. Automatski sklopiva stopica |
| 9. Ključ | 18. L vodilica za dubinu |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 blanjalica | 1 vodilica za dubinu |
| 1 priručnik s uputama | 1 bočna vodilica |
| 1 vreća za prašinu | 1 ključ 10mm |



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	U skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima Europskih direktiva.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Obvezna zaštita očiju.		Nosite zaštitne rukavice

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.

- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Proverite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštirim i čistim. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Prije korištenja alata provjerite da li su noževi pravilno naoštreni.
- Ne koristite alat prije nego ga u potpunosti podesite u skladu s uputama.
- Prije blanjanja ostavite alat da radi bez opterećenja kako biste provjerili da li su noževi ispravno balansirani.
- Nikad nemojte stroj opteretiti u toj mjeri da se motor u potpunosti zaustavi,
- Prilikom blanjanja strugotina može dospjeti u žljebove. Ne odstranjujte strugotinu rukama – za to koristite komad drveta,
- Koristite samo onaj rezni cilindar i noževe koje ste dobili s alatom.
- Koristite samo originalni pribor.
- Koristite samo oštre noževe.
- Ako želite izvršiti neke prilagodbe na alatu, isključite ga i pričekajte da se cilindar zaustavi te isključite alat iz utičnice,
- Isključite alat i pričekajte da se noževi zaustave prije nego odložite alat na stranu. Smanjite dubinu blanjanja kako biste izbjegli kontakt između noževa i drugih predmeta.

7 PRILAGODBE/PODEŠAVANJA

7.1 Skinite noževe (Fig. 1)

- Stavite alat na stol s osnovnom pločom okrenutom prema vama.
- Pritisnite i držite zaštitni poklopac s oprugom i isporučenim ključem odvijte 3 pričvrsna vijka.
- Klizanjem izvadite nož iz držača.



Ako je jedan nož oštećen, uvijek zamijenite oba noža.

7.2 Stavite noževe (Fig. 2)

- Najprije očistite strugotinu ili strani materijal prilijepljen na bubanj (a) ili noževe (b)
- Noževe treba zamijeniti isključivo onima istih dimenzija i težine.
- Klizanjem stavite nož u držač noža. Nož mora biti u ravni s osnovnom pločom blanjalice. Nož mora biti postavljen točno u sredinu držača noža.
- Zategnite 3 pričvrsna vijka.



Prije zamjene noževa alat obvezno isključite s napajanja.

7.3 Podešavanje dubine blanjanja (Fig. 3)

- Prije bilo kakvog sklapanja i podešavanja alat uvijek isključite iz napajanja.
- Dubina blanjanja može se postaviti od 0 do 3,0 mm. Dubina se namješta zakretanjem gumba za podešavanje dubine rezanja (2).
- Okretanjem gumba u smjeru kazaljke sata od položaja "0" dubina blanjanja povećava se od 0 do najviše 3,0 mm.
- Nakon svakog podešavanja preporučuje se izvođenje testnog blanjanja na otpadnom komadu drveta kako biste se uvjerali u količinu materijala koju će tako podešena blanjalica skidati.
- Nekoliko plićih prolaza blanjalicom rezultirat će glatkijom završnom površinom od jednog dubokog.

7.4 Postavljanje i podešavanje paralelne vodilice (Fig. 4)

- Sklop paralelne vodilice koristite ako želite blanjati paralelno s izrađevinom.
- Držač paralelne vodilice vijkom s krilastom glavom učvrstite na lijevu ili desnu stranu blanjalice.

- Nakon toga vijkom s krilastom glavom na držač učvrstite "T" graničnik paralelne vodilice i gumb. Graničnik vodilice mora uvijek biti usmjeren prema dolje.
- Postavite željenu udaljenost između graničnika vodilice i izrađevine.
- Zategnite gumb na graničnik vodilice.

8 RAD

8.1 Uključivanje i isključivanje (Fig. 5)

- Prije uključivanja ili isključivanja sklopke provjerite jesu li noževi pravilno i čvrsto postavljeni.
- Utikač priključite na napajanje
- Da biste uključili blanjalicu, pritisnite gumb za zaključavanje (5) i pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje (4).
- Kad otpustite sklopku za uključivanje i isključivanje, stroj će se isključiti.

8.2 Zamjena pogonskog remena (Fig. 6a, 6b)

- Skinite poklopac remena (7) odvijanjem 3 pričvrtna vijka.
- Stavite zaštitne rukavice, jednom rukom polagano okrenite pogonjenu remenicu, a drugom rukom vucite remen dok ga ne skinete s remenice.
- Kako biste postavili remen, postupak izvršite suprotnim redoslijedom.

8.3 Blanjanje

- Prije korištenja alata odaberite željenu dubinu blanjanja.
- Držite blanjalicu s jednom rukom na sklopki i drugom rukom na gumbu za podešavanje (2).
- Stavite osnovnu ploču blanjalice na površinu koju ćete blanjati. Provjerite da noževi ne dodiruju površinu.
- Čvrsto pritisnite gumb za podešavanje na blanjalici. Osnovna ploča blanjalice treba u potpunosti prijanjati na površinu izrađevine. Pritisnite gumb za zaključavanje i pritisnite sklopku za uključivanje. Prije početka blanjanja pustite neka motor dosegne puni broj okretaja.
- Alat polagano pomičite preko izrađevine i pritišćite tako da blanjalicu održavate u ravni. Posebno pazite kako biste blanjalicu održavali u ravni na početku i na kraju površine izrađevine.
- PAŽNJA: Nikad ne mijenjajte dubinu blanjanja tijekom rada, ne stvarajte nikakve nepravilnosti na blanjanju površini.

8.4 Blanjanje rubnog utora (Sl. 7)

- "L" vodilica za dubinu (18) koristi se zajedno sa sklopom paralelne vodilice (12) za blanjanje rubnog utora.
- Dubina blanjanja rubnog utora određuje se dubinom blanjanja i brojem prolaza duž izrađevine. Najveća dubina blanjanja rubnog utora je 18 mm koja se postiže u nekoliko prolaza od po 3 mm svaki. Najveća širina blanjanja rubnog utora je 82 mm i određuje se postavkom sklopa paralelne vodilice (12).
- Postavite "L" vodilicu za dubinu (18) i sklop paralelne vodilice na blanju, svaku sa suprotne strane.
- Podesite sklop paralelne vodilice prema potrebnoj širini blanjanja i zategnite vijak s krilastom glavom (8).
- Stavite alat na ravnu površinu tako da stražnja osnovna ploča (16) stoji ravno na površini, namjestite "L" vodilicu za dubinu tako da je udaljenost između donje površine "L" vodilice za dubinu i površine izrađevine jednaka željenoj dubini blanjanja rubnog utora i zategnite vijak s krilastom glavom (8) "L" vodilice za dubinu.
- Postavite gumb za podešavanje dubine blanjanja (2) na odgovarajuću dubinu.

- Blanjajte tako da ravnu površinu sklopa paralelne vodilice držite što je moguće bliže rubu izrađevine. Ponavljajte blanjanje sve dok donji dio "L" vodilice za dubinu nije u ravnini s površinom izrađevine.

8.5 Obrada rubova (sl. 8)

- Blanjalicu ima 3 precizna strojna užljebljenja (11) u prednjoj osnovnoj ploči (10) za blanjanje duž rubova izrađevine od drveta. Dobro je najprije isprobati rad alata na otpadnoj drvenog građi prije završne obrade izrađevine.

8.6 Odvod prašine

- Prilikom upotrebe blanjalice stvara se prašina.
- Uvijek koristite vreću za prašinu isporučenu s proizvodom.
- Izlaz za odvod prašine može se spojiti na vanjski usisavač za odvod prašine tijekom rada.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da biste spriječili pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Za čišćenje uporne prljavštine koristite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi) i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.

10 TEHNIČKI PODACI

Napon	230-240V / 50 Hz
Ulazno napajanje	900 W
Brzina bez opterećenja	16.000 o/min
Širina blanjanja	82 mm
Maksimalna dubina blanjanja	3 mm

11 BUKA

Vrijednosti buke mjereni su u skladu s odgovarajućim normama. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	81 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	92 dB(A)



PAŽNJA! Razina jačine zvuka može premašiti 85 dB(A), a u tom slučaju treba nositi osobna sredstva za zaštitu sluha.

aw (Vibracije)	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kablom kojeg možete nabaviti u našem servisu. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti isključivo naš servis (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

13 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne držite u plastičnoj vreći da biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

15 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Blanjalice
Robna marka: POWERplus
Model: POWX1110

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
26/10/2021, Lier - Belgium

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE ...	4
5.1	<i>Radna oblast</i>	4
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	4
5.3	<i>Lična bezbednost</i>	5
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	5
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA RENDISALJKE ..	6
7	DOTERIVANJA/PODEŠAVANJA	6
7.1	<i>Uklanjanje noževa (Sl. 1)</i>	6
7.2	<i>Postavljanje noževa (Sl. 2)</i>	6
7.3	<i>Postavljanje dubine rendisanja (Sl. 3)</i>	6
7.4	<i>Montiranje i podešavanje paralelnog graničnika (Sl. 4)</i>	6
8	RAD	7
8.1	<i>Uključivanje i isključivanje (Sl. 5)</i>	7
8.2	<i>Zamena pogonskog kaiša (Sl. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Rendisanje</i>	7
8.4	<i>Žljebljenje (Sl. 7)</i>	7
8.5	<i>Obaranje ivica (Sl. 8)</i>	8
8.6	<i>Odstranjivanje prašine</i>	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
9.1	<i>Čišćenje</i>	8
10	TEHNIČKI PODACI	8
11	BUKA	8
12	SERVISNO ODELJENJE	8
13	ODLAGANJE	9
14	GARANCIJA	9

15	ŽIVOTNA SREDINA.....	9
16	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	10

RENDISALJKA 900W POWX1110

1 PRIMENA

Vaša rendisaljka je konstruisana za rendisanje radnih materijala od drvo. Ovaj alat nije prikladan za stacionarnu upotrebu. On nije dizajniran za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Scale | 10. Podnožna ploča rendisaljke, prednji deo |
| 2. Točkić za podešavanje dubine rezanja | 11. Žleb oblika V |
| 3. Otvor za odstranjivanje prašine | 12. Sklop paralelnog graničnika |
| 4. Prekidač za uključivanje/isključivanje | 13. Stezni vijak |
| 5. Dugme za otpuštanje | 14. Sklop noževa |
| 6. Meki rukohvat | 15. Zaštitni poklopac sa oprugom |
| 7. Poklopac kaiša | 16. Podnožna ploča rendisaljke, zadnji deo |
| 8. Leptirasti vijak | 17. Stopica sa automatskim uvlačenjem |
| 9. Ključ | 18. "L" graničnik dubine |

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1 rendisaljka | 1 graničnik dubine |
| 1 uputstvo za upotrebu | 1 paralelni graničnik |
| 1 vreća za prašinu | 1 ključ 10mm |



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte uputstvo za rad.
	U skladu sa osnovnim primenjivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Obavezna zaštita za oči.		Nosite rukavice

5 OPŠTA BEZBEDOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte ostrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa ostrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA RENDISALJKE

- Pre upotrebe alata, uverite se da su noževi pravilno montirani.
- Nemojte upotrebljavati alat dok ga potpuno ne podesite u skladu sa uputstvom.
- Pre početka rada, neka alat radi bez opterećenja da biste proverili da li su noževi pravilno izbalansirani.
- Nikada nemojte opteretiti alat onoliko da se motor ugasi,
- Prilikom rendisanja strugotine se mogu nakupiti u žlebovima. Nemojte uklanjati strugotine sa vašim rukama – upotrebite parče drveta,
- Upotrebljavajte samo cilindar i noževe isporučene sa alatom.
- Upotrebljavajte samo originalne pribore.
- Koristite samo oštre noževe.
- Ukoliko želite da vršite podešavanja na alatu, isključite ga, sačekajte da se cilindar zaustavi i iskopčajte alat,
- Isključite alat i sačekajte da se noževi zaustave potpuno pre nego što odložite alat. Smanjite dubinu rendisanja da biste izbegli dodir između noževa i ostale predmete.

7 DOTERIVANJA/PODEŠAVANJA**7.1 Uklanjanje noževa (Sl. 1)**

- Postavite alat na sto tako da ploča osnove bude okrenuta ka vama.
- Pritisnite i držite pritisnutim zaštitni poklopac sa oprugom, i odvijte 3 zavrtnja za pričvršćivanje pomoću za to predviđenog ključa.
- Izvucite klizanjem nož iz njegovog držača.



Ukoliko je jedan od noževa oštećen, uvek zamenite oba noža.

7.2 Postavljanje noževa (Sl. 2)

- Prvo očistite svo iverje ili strane materijale koji se nalaze na valjku (a) ili na noževima (b).
- Uvek stavite na mesto noževe istih dimenzija i težine.
- Skliznite nož u držač noža. Nož mora da bude u ravni sa pločom osnove rendisaljke. Nož mora da bude postavljen tačno u sredini držača noža.
- Pritegnite 3 zavrtnja za montažu.



Uvek izvucite utikač iz električne struje pre zamene noževa.

7.3 Postavljanje dubine rendisanja (Sl. 3)

- Pre bilo kakvog sklapanja i podešavanja uvek izvucite utikač iz strujne utičnice.
- Dubina rendisanja je promenljiva od 0 do 3,0 mm. Ovo se može podešavati okretanjem točkica za podešavanje dubine rezanja (2).
- Kada se toččić okreće u smeru kazaljke na satu počevši od položaja "0", dubina rezanja će se povećavati od 0 do 3,0 mm.
- Preporučuje se da se izvrši probno rezanje na nekom nepotrebnom parčetu drveta nakon svakog ponovnog podešavanja kako bi se osiguralo da rendisaljka uklanja željenu količinu drveta.
- Nekoliko plitkih prelaza će dati glatkiju završnu obradu nego jedan duboki prelaz.

7.4 Montiranje i podešavanje paralelnog graničnika (Sl. 4)

- Sklop paralelnog graničnika se koristi kada želite da rendišete paralelno sa ivicom radnog predmeta.
- Prčvrstite držač paralelnog graničnika za levu ili desnu stranu rendisaljke pomoću leptirastog vijka.

- Sada pričvrstite vodeću šinu paralelnog graničnika "T" na držač pomoću leptirastog vijka i točkića. Vodeća šina mora uvek da bude okrenuta na dole.
- Postavite željeno rastojanje između vodeće šine i radnog predmeta.
- Pritegnite točkić na vodećoj šini.

8 RAD

8.1 Uključivanje i isključivanje (Sl. 5)

- Pre aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje, proverite da li su noževi pravilno postavljeni.
- Uključite utikač u električnu mrežu.
- Da biste uključili rendisaljku, pritisnite dugme za blokadu (5) i istovremeno gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje (4).
- Kada otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje, alat se isključuje.

8.2 Zamena pogonskog kaiša (Sl. 6a, 6b)

- Skinite poklopac kaiša (7) odvijanjem 3 zavrtnja za pričvršćivanje.
- Nosite rukavice, okrenite polako jednom rukom pogonjeni kaišnik i izvlačite kaiš drugom rukom sve dok kaiš ne spadne sa kaišnika.
- Da biste postavili kaiš, postupite obrnutim redosledom.

8.3 Rendisanje

- Izaberite željenu dubinu rezanja pre početka rada.
- Držite rendisaljku tako da vam jedna ruka bude na prekidaču a druga na točkiću za podešavanje (2).
- Postavite papuču rendisaljkice na površinu koju treba rendisati. Osigurajte da noževi ne dodiruju površinu.
- Čvrsto pritisnite na dole točkić za podešavanje rendisaljkice tako da ploča rendisaljkice leži potpuno ploštice na površini radnog predmeta. Pritisnite dugme za blokadu i gurnite prekidač. Sačekajte da motor postigne punu brzinu pre nego što počnete da rendišete.
- Polako pomerajte alat iznad radnog predmeta i održavajte pritisak na dole kako bi rendisaljka bila ploštice na radnom predmetu. Obratite posebnu pažnju da alat bude ploštice na početku i kraju površine radnog predmeta.
- **PAŽNJA:** Nikada ne menjajte dubinu rezanja dok radite kako se ne bi stvorile nepravilnosti na površini koja se obrađuje.

8.4 Žljebljenje (Sl. 7)

- Za žljebljenje, "L" graničnik dubine (18) se koristi zajedno sa sklopom paralelnog graničnika (12)
- Dubina žljebljenja je određena dubinom reza i brojem prelaza izvršenih duž radnog predmeta. Maksimalna dubina žljeba je 18 mm i postiže se sa nekoliko prelaza od po najviše 3 mm svaki put. Maksimalna širina reza prilikom žljebljenja je 82 mm i određuje se postavkom paralelnog graničnika.
- Montirajte "L" graničnik dubine (18) i sklop paralelnog graničnika na rendisaljku, na suprotne strane ovog alata.
- Podesite paralelni graničnik u skladu sa željenom širinom sečenja i pritegnite leptirasti vijak (8).
- Postavite alat na ravnu površinu tako da zadnja ploča osnove (16) bude ploštice na površini, podesite "L" graničnik dubine tako da rastojanje između donje površine "L" graničnika dubine i ravne površine bude jednako željenoj dubini žljebljenja, i pritegnite leptirasti vijak (8) "L" graničnika dubine.
- Postavite točkić za podešavanje dubine sečenja (2) na odgovarajuću dubinu.
- Izvršite rendisanje pri čemu ćete držati ravnu površinu sklopa paralelnog graničnika čvrsto uz ivicu vašeg radnog predmeta. Ponavljajte rezanje sve dok donja površina "L" graničnika dubine ne dođe u ravan sa površinom radnog predmeta.

8.5 Obaranje ivica (Sl. 8)

- Vaša rendisaljka ima 3 žljeba (11) za mašinsku obradu u prednjoj ploči osnove (10) za rendisanje duž ugla drveta. Preporučuje se da se prvo izvrši proba na nekom nepotrebnom parčetu drveta pre rada na konačnom radnom predmetu.

8.6 Odstranjivanje prašine

- Prilikom upotrebe rendisaljke stvaraće se prašina.
- vek koristite vreću za prašinu isporučenu sa vašim alatom.

Otvor za odstranjivanje prašine se može spojiti sa spoljašnjim usisivačem za prašinu za odstranjivanje prašine tokom rada.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpnu navlaženu sapunicom.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

10 TEHNIČKI PODACI

Napon	230-240V / 50 Hz
Snaga	900 W
Brzina bez opterećenja	16000 obrtaja u minuti
Širina rendisanja	82 mm
Maks dubina rendisanja	3 mm

11 BUKA

Vrednosti buke izmerene u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo pritiska zvuka LpA	81 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	92dB(A)



PAŽNJA! Nivo zvučne snage može prekoračiti 85 dB(A), u ovom slučaju se mora nositi lična zaštita za sluh.

Vibracija	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećeni prekidači se moraju zameniti u našem korisničkom servisnom odeljenju.
- Ukoliko je priključni kabl (ili električni utikač) oštećen, mora da se zameni specijalnim priključnim kablom koji je dostupan u našem servisnom odeljenju. Zamenu priključnog kabla sme da izvrši samo kvalifikovani stručnjak (kvalifikovani električar) u našem servisnom odeljenju (videti poslednju stranicu).

13 ODLAGANJE

- Detaljno očistite celu mašinu i sav njen dodatni pribor.
- Čuvajte je van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu; izbegavajte isuviše visoke i isuviše niske temperature.
- Zaštitite je od izloženosti direktnom sunčevom svetlu. Čuvajte je u mraku, ukoliko je to moguće.
- Nemojte je držati u plastičnim kesama kako bi se izbeglo nagomilavanje vlage.

14 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

15 ŽIVOTNA SREDINA

Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje strojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija,
izjavljuje da je,

Proizvod:	Rendisaljka
Marka:	POWERplus
Model:	POWX1110

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
26/10/2021, Lier - Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HOBLÍKY	6
7	SEŘÍZENÍ / NASTAVENÍ	6
7.1	<i>Vyjímání čepelí (Obr. 1)</i>	6
7.2	<i>Instalace čepelí (Obr. 2)</i>	6
7.3	<i>Nastavení hloubky hoblování (Obr. 3)</i>	6
7.4	<i>Montáž a nastavení paralelního vodička (Obr. 4)</i>	6
8	PROVOZ	7
8.1	<i>Zapínání a vypínání (Obr. 5)</i>	7
8.2	<i>Výměna hnacího řemene (Obr. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Hoblování</i>	7
8.4	<i>Drážkování (Obr. 7)</i>	7
8.5	<i>Srážení hran (Obr. 8)</i>	7
8.6	<i>Odsávání prachu</i>	8
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>Čištění</i>	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
11	HLUK	8
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	8
13	USKLADNĚNÍ	8

14	ZÁRUKA.....	9
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	9
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10

**HOBLÍK 900W
POWX1110****1 OBLAST POUŽITÍ**

Hoblík je určen k zarovnávání dřevěných obrobků. Není vhodný k používání jako pevně nainstalované zařízení. Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Měřítko | 10. Základna hoblíku, přední část |
| 2. Knoflík pro nastavení hloubky řezu | 11. Drážka tvaru V |
| 3. Přípojka pro odsávání prachu | 12. Sestava paralelního vodítka |
| 4. Spoušť hlavního vypínače | 13. Upínací šroub |
| 5. Tlačítko odjištění | 14. Sestava čepele |
| 6. Měkký úchop | 15. Pružinový ochranný kryt |
| 7. Kryt pásu | 16. Základna hoblíku, zadní část |
| 8. Křídlový šroub | 17. Samozatahovací nožka |
| 9. Maticový klíč | 18. Hloubkoměr "L" |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 hoblík	1 návod k použití	1 vak na prach
1 hloubkoměr	1 boční vodítka	1 maticový klíč 10mm



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemňenou zástrčku.
	Povinná ochrana zraku.		Noste ochranné rukavice

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemňovacími elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemňovacími povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezují osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HOBLÍKY

- Nežli začnete zařízení používat, ujistěte se, že jsou řezací prvky řádně namontovány.
- Zařízení nepoužívejte, dokud jste je řádně neseřídili podle pokynů.
- Před začátkem hoblování nechte stroj chvíli běžet bez zátěže a zkontrolujte, zda jsou řezací prvky dobře vyvážené.
- Nikdy zařízení nezatižte natolik, aby se motor zcela zastavil.
- Při hoblování se mohou hobliny hromadit v drážkách. Hobliny neodstraňujte rukama – použijte kus dřeva.
- Používejte pouze řezací válec a řezací prvky dodané spolu s nástrojem.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Používejte jen ostré řezací prvky.
- Chcete-li na zařízení něco seřídít, vypněte je, vyčkejte, dokud se válec nezastaví, a odpojte zařízení od sítě.
- Nežli zařízení odložíte, vypněte je a počkejte, až se řezací prvky zastaví. Zmenšete hloubku hoblování, je-li třeba se vyhnout kontaktu mezi řezacími prvky a jinými předměty.

7 SEŘÍZENÍ / NASTAVENÍ

7.1 Vyjímání čepelí (Obr. 1)

- Položte nástroj na stůl se základovou deskou obrácenou směrem k vám.
- Stiskněte a přidržte pružinový ochranný kryt a dodaným klíčem odšroubujte 3 instalační šrouby.
- Vysuňte čepel z držáku.



Je-li poškozena jedna čepel, vždy vyměňte obě čepele.

7.2 Instalace čepelí (Obr. 2)

- Nejprve očistěte všechny třísky nebo cizí materiál ulpívající na bubnu (a) nebo čepelích (b).
- Vždy vyměňujte čepele za čepele stejných rozměrů a hmotnosti.
- Zasuňte čepel do držáku čepele. Čepel musí být v rovině se základovou deskou hoblíku. Čepel musí být umístěna přesně uprostřed držáku čepele.
- Utáhněte 3 instalační šrouby.



Před výměnou řezacích prvků vždy odpojte nástroj od sítě.

7.3 Nastavení hloubky hoblování (Obr. 3)

- Před montáží a seřizováním nástroj vždy odpojte od sítě.
- Hloubka hoblíku je měnitelná mezi 0 až 3 mm. Nastavuje se otáčením seřizovacího knoflíku hloubky řezu (2).
- Jak se knoflík otáčí ve směru pohybu hodinových ručiček z polohy "0", hloubka řezu se zvyšuje z 0 až na 3 mm.
- Po každém zásahu do seřízení se doporučuje provést zkušební řezy do odpadního dřeva, aby bylo jisté, že hoblík odebírá požadované množství dřeva.
- Několik mělkých průchodů vytvoří hladší povrchovou úpravu než jeden hluboký průchod.

7.4 Montáž a nastavení paralelního vodítka (Obr. 4)

- Sestava paralelního vodítka vám poslouží, budete-li si přát hoblovat paralelně k obrobku.
- Připevněte držák paralelního vodítka k levé nebo pravé straně hoblíku křídlovým šroubem.
- Nyní připevněte vodící tyč "T" paralelního dorazu k držáku s použitím křídlového šroubu a knoflíku. Vodící tyč musí být vždy orientována dolů.
- Nastavte požadovanou vzdálenost mezi vodící tyčí a obrobkem.
- Utáhněte knoflík na vodící tyči.

8 PROVOZ**8.1 Zapínání a vypínání (Obr. 5)**

- Před manipulací s hlavním vypínačem zkontrolujte, zda jsou čepele správně osazeny.
- Připojte zástrčku do elektrické sítě.
- Chcete-li zapnout hoblík, stiskněte aretační tlačítko (5) a posuňte spoušť hlavního vypínače (4).
- Když uvolníte spoušť hlavního vypínače, stroj se vypne.

8.2 Výměna hnacího řemene (Obr. 6a, 6b)

- Sejměte kryt řemene (7) odšroubováním 3 instalačních šroubů.
- Používejte rukavice, otáčejte hnanou řemenici pomalu jednou rukou a druhou rukou táhněte za řemen, dokud řemen nevypadne z řemenice.
- Řemen nasadíte v opačném pořadí kroků.

8.3 Hoblování

- Vyberte požadovanou hloubku řezu před provozem.
- Držte hoblík s jednou rukou na vypínači a s druhou rukou na seřizovacím knoflíku (2).
- Položte patku hoblíku na povrch určený k hoblování. Ujistěte se, že se řezné čepele nedotýkají povrchu.
- Zatlačte pevně na seřizovací knoflík hoblíku. Nyní tedy základová deska hoblíku leží úplně rovně na povrchu obrobku. Uvolněte odjišťovací tlačítko a stiskněte spouštěcí spínač. Počkejte, dokud motor nedosáhne maximálních otáček, a začněte hoblovat.
- Pohybuje nástrojem pomalu nad obrobku a udržujte tlak směrem dolů, abyste udrželi hoblík rovně. Buďte zvláště opatrní, aby byl nástroj rovně na začátku a na konci povrchu obrobku.
- **POZOR:** Nikdy neměňte hloubku řezu za provozu, aby nevznikaly nepravidelnosti na hoblovaném povrchu.

8.4 Drážkování (Obr. 7)

- Hloubkoměr "L" (18) se používá ve spojení se sestavou paralelního vodítka (12) pro aplikace drážkování.
- Hloubku drážky určuje hloubka řezu a počet průchodů provedených podél obrobku. Maximální hloubka drážky je 18 mm a docílí se několika průchody, vždy do hloubky až 3 mm. Maximální šířka drážkovacího řezu je 82 mm a určuje ji nastavení sestavy paralelního vodítka (12).
- Nasadte hloubkoměr "L" (18) a sestavu paralelního vodítka do hoblíku na opačných stranách nástroje.
- Seřídte sestavu paralelního vodítka podle požadované šířky řezu a utáhněte křídlový šroub (8).
- Umístěte nástroj na rovný povrch se zadní základnou (16) v jedné rovině s povrchem, hloubkoměr "L" seřídte tak, aby se vzdálenost mezi spodní plochou hloubkoměru "L" a rovným povrchem rovnala požadované hloubce drážky, a dotáhněte křídlový šroub (8) hloubkoměru "L".
- Nastavte seřizovací knoflík pro nastavení hloubky řezu (2) na vhodnou hloubku.
- Proveďte hoblování s plochým povrchem sestavy paralelního vodítka pevně přiléhajícím ke hraně obrobku. Opakujte řezání, dokud spodní plocha hloubkoměru "L" není v jedné rovině s povrchem obrobku.

8.5 Srážení hran (Obr. 8)

- Váš hoblík má 3 přesné strojní drážky (11) v přední desce (10) pro hoblování podél rohu dřeva. Dobrý nápad je vyzkoušet postup na kusu odpadního dřeva a teprve potom se pustit do finálních výrobků.

8.6 Odsávání prachu

- Při používání hoblíku vzniká prach.
- Vždy používejte vak na prach dodaný s vaším výrobkem.
- Přípojku pro odsávání prachu lze připojit k externímu vysavači, aby se odsávalo během provozu.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidávkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	230-240V / 50 Hz
Příkon	900 W
Rychlost při chodu naprázdno	16000 ot/min
Šířka hoblování	82 mm
Max. hloubka hoblování	3 mm

11 HLUK

Hodnoty hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	81 dB(A)
Úroveň akustického výkonu Lwa	92 dB(A)



POZOR! Hladina akustického výkonu může přesáhnout 85 dB(A); v takovém případě je třeba si nasadit individuální chránič sluchu.

Víbrace	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení.
- Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
prohlašuje, že

Výrobek: Hoblík
Výrobní značka: POWERplus
Model: POWX1110

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
26/10/2021, Lier - Belgium

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ RUČNÉ HOBLÍKY	6
7	NASTAVENIA/ÚPRAVY	6
7.1	<i>Vybratie nožov (Obr. 1)</i>	6
7.2	<i>Inštalácia nožov (Obr. 2)</i>	6
7.3	<i>Nastavenie hĺbky hobl'ovania (Obr. 3)</i>	6
7.4	<i>Montáž a nastavenie paralelného dorazu (Obr. 4)</i>	7
8	PREVÁDZKA	7
8.1	<i>Zapnutie a vypnutie (Obr. 5)</i>	7
8.2	<i>Výmena hnacieho remeňa (Obr. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Hobl'ovanie</i>	7
8.4	<i>Drážkovanie (Obr. 7)</i>	7
8.5	<i>Zrážanie hrán (Obr. 8)</i>	8
8.6	<i>Vysávanie prachu</i>	8
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>Čistenie</i>	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
11	HLUK	8
12	SERVISNÁ SLUŽBA	9

13	SKLADOVANIE	9
14	ZÁRUKA	9
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	10
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	10

ELEKTRICKÝ RUČNÝ HOBLÍK 900W POWX1110

1 POUŽÍVÁNIE

Elektrický ručný hoblík je určený na hobľovanie drevených obrobkov. Tento nástroj nie je vhodný na stacionárne použitie. Nie je určená na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Stupnica | 10. Spodná doska hoblíka, predná |
| 2. Nastavovací gombík hĺbky rezania | 11. Drážka tvaru V |
| 3. Vývod vysávaného prachu | 12. Zostava paralelného dorazu |
| 4. Spúšťač hlavného vypínača | 13. Upínacia skrutka |
| 5. Uvoľňovacie tlačidlo | 14. Zostava noža |
| 6. Mäkká rukoväť | 15. Ochranný kryt s pružinou |
| 7. Kryt remeňa | 16. Spodná doska hoblíka, zadná |
| 8. Krídlová skrutka | 17. Samovŕhováca nožička |
| 9. Kľúč | 18. Hĺbkový doraz v tvare L |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| 1 elektrický ručný hoblík | 1 hĺbkový doraz |
| 1 návod | 1 bočný doraz |
| 1 vrecko na prach | 1 kľúč 10mm |



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Stroj triedy II – Dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Purať obligatoriu echipament de protecție pentru ochi.		Noste ochranné rukavice

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..

- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ RUČNÉ HOBLÍKY

- Pred použitím nástroja sa ubezpečte, že boli nože správne namontované.
- Nástroj nepoužívajte, ak nebol úplne nastavený podľa pokynov.
- Pred hobľovaním nechajte nástroj bežať bez zaťaženia, čím skontrolujete, či sú nože správne vyvážené.
- Nástroj nikdy nezaťažujte natoľko, že sa motor zastaví.
- Pri hobľovaní sa môžu v drážkach zhromažďovať hoblíny. Hoblíny neodstraňujte rukami - použite kúsok dreva,
- Používajte len valec na nôž a nože dodané s týmto nástrojom.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Používajte len ostré nože.
- Ak chcete vykonať na nástroji úpravy, vypnite ho, počkajte, kým sa valec zastaví a odpojte ho od prívodu prúdu.
- Vypnite nástroj a počkajte, kým sa nezastavia nože a až potom nástroj položte. Zmenšite hĺbku hobľovania a zabráňte tak kontaktu medzi nožmi a inými predmetmi.

7 NASTAVENIA/ÚPRAVY**7.1 Vybratie nožov (Obr. 1)**

- Nástroj položte na stôl, tak aby základná doska smerovala k vám.
- Stlačte a podržte ochranný kryt s pružinou a odskrutkujte 3 inštaláčne skrutky dodaným kľúčom.
- Nôž vysuňte z držiaka.



Ak sa jeden z nožov poškodí, vždy vymeňte oba nože.

7.2 Inštalácia nožov (Obr. 2)

- Najprv odstráňte všetky úlomky alebo cudzí materiál prichytený na bubne (a) alebo nožoch (b).
- Pri výmene nožov použite nože s rovnakými rozmermi a hmotnosťou.
- Nôž vysuňte do držiaka noža. Nôž musí byť vodorovne so spodnou doskou elektrického ručného hoblíka. Nôž sa musí byť umiestnený presne v strede držiaka noža.
- Utiahnite 3 inštaláčne skrutky.



Pred výmenou nožov vždy odpojte nástroj od prívodu prúdu.

7.3 Nastavenie hĺbky hobľovania (Obr. 3)

- Pred montážou a nastavením vždy vypojte zástrčku nástroja od el. siete.
- Hĺbka hobľovania je plynule nastaviteľná v rozsahu od 0 do 3,0 mm. Dá sa nastaviť otáčaním nastavovacieho gombíka hĺbky rezania (2).
- Keď sa gombík otáča v smere hodinových ručičiek z polohy „0“, hĺbka rezania sa bude zvyšovať od 0 až po 3,0 mm.
- Pred každým novým nastavením sa odporúča vykonať na skúšobnom kúsku dreva testovacie rezy, aby bolo zabezpečené, že elektrický ručný hoblík odstráni želané množstvo dreva.
- Pri niekoľkých plytších záberoch bude povrch hladší ako pri jednom hlbokom.

7.4 Montáž a nastavenie paralelného dorazu (Obr. 4)

- Zostava paralelného dorazu sa používa vtedy, ak chcete hoblívať paralelne k obrobku.
- Držiak paralelného dorazu zaistíte na ľavú alebo pravú stranu elektrického ručného hoblíka pomocou krídlovej skrutky.
- Teraz zaistíte vodiacu lištu paralelného dorazu v tvare T do držiaka pomocou krídlovej skrutky a gombíka. Vodiaca lišta musí vždy smerovať nadol.
- Nastavte požadovanú vzdialenosť medzi vodiacou lištou a obrobkom.
- Utihnite gombík na vodiacej lište.

8 PREVÁDZKA**8.1 Zapnutie a vypnutie (Obr. 5)**

- Pred stlačením hlavného vypínača skontrolujte, či sú riadne namontované nože.
- Zástrčku pripojte k napájaciemu zdroju.
- Elektrický ručný hoblík zapnete tak, že stlačíte zaistovacie tlačidlo (5) a spúšťač hlavného vypínača (4).
- Keď uvoľníte hlavný vypínač, stroj sa vypne.

8.2 Výmena hnacieho remeňa (Obr. 6a, 6b)

- Odstráňte kryt remeňa (7) a to tak, že odskrutkujete 3 inštalačné skrutky.
- Oblečte si rukavice, jednou rukou pomaly otáčajte hnaciu remenicu a remeň ťahajte von druhou rukou, kým remeň nevypadne von z remenice.
- Pri inštalácii remeňa postupujte v opačnom poradí krokov.

8.3 Hobľovanie

- Pred prevádzkou si zvolte želanú hĺbku rezania.
- Elektrický ručný hoblík držte jednou rukou na vypínači a druhou rukou na nastavovacom gombíku (2).
- Kľznú pátku elektrického ručného hoblíka položte na hoblívaný povrch. Zabezpečte, aby sa rezacie nože nedotýkali povrchu.
- Riadne pritlačte na nastavovací gombík elektrického ručného hoblíka. Tak, aby bola základná doska elektrického ručného hoblíka úplne naplocho na povrchu obrobku. Stlačte odisťovacie tlačidlo a spúšťač hlavného vypínača. Pred začatím hoblovania počkajte, kým motor nedosiahne plnú rýchlosť.
- Nástroj pomaly vedte po obrobku a tlačte rovnomerne nadol, aby elektrický ručný hoblík rezal naplocho. Dávajte mimoriadny pozor, aby bol nástroj na začiatku a na konci povrchu obrobku naplocho.
- POZOR: Počas prevádzky nikdy nemeňte hĺbku rezania, ani na hoblívanom povrchu nevytvárajte nepravidelnosti.

8.4 Drážkovanie (Obr. 7)

- Hĺbkový doraz v tvare L (18) sa používa spolu so zostavou paralelného dorazu (12) na drážkovanie.
- Hĺbka drážkovania sa stanovuje podľa hĺbky rezu a počtu záberov po dĺžke obrobku. Maximálna hĺbka drážky je 18 mm, urobená po niekoľkých záberoch s max. hĺbkou 3 mm pri každom zábere. Maximálna šírka drážkového rezu je 82 mm a je určená nastavením zostavy paralelného dorazu (12).
- Hĺbkový doraz v tvare L (18) a zostavu paralelného dorazu nainštalujte na elektrický ručný hoblík na protiľahlé strany nástroja.
- Zostavu paralelného dorazu nastavte na požadovanú šírku rezu a utiahnite krídlovú skrutku (8).
- Nástroj postavte na rovný povrch tak, aby zadná základná doska (16) ležala naplocho na povrchu, hĺbkový doraz v tvare L nastavte tak, aby sa vzdialenosť medzi spodným povrchom hĺbkového dorazu L a rovným povrchom rovnala požadovanej hĺbke drážkovania a utiahnite krídlovú skrutku (8) hĺbkového dorazu L.

- Nastavte nastavovací gombík hĺbky rezania (2) na vhodnú hĺbku.
- Hobľujte tak, že rovný povrch zostavy paralelného dorazu bude tesne priliehať k okraju obrobku. Hobľovanie zopakujte, kým nebude spodný povrch hĺbkového dorazu L zarovnaný s povrchom obrobku.

8.5 Zrážanie hrán (Obr. 8)

- Váš elektrický ručný hoblík má 3 presné strojové drážky (11) v prednej základnej doske (10) pre hobľovanie pozdĺž rohu dreva. Pred robením finálnych dielov je dobré vyskúšať si túto činnosť na cvičnom obrobku.

8.6 Vysávanie prachu

- Pri používaní elektrického ručného hoblíka dochádza k tvorbe prachu.
- Vždy používajte vrečko na prach dodané s vaším výrobkom.
- Na vysávanie počas prevádzky je možné k vývodu na vysávanie prachu pripojiť externý vysávač.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	230-240V / 50 Hz
Príkon	900 W
Rýchlosť pri nezaťažení	16000 otáč./min.
Šírka hobľovania	82 mm
Max. hĺbka hobľovania	3 mm

11 HLUK

Hodnoty hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	81 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	92 dB(A)



POZOR! Hladina akustického výkonu môže prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade musíte používať individuálne chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO
vyhlasuje, že

Výrobok:	Elektrický ručný hoblík
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWX1110

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-14 : 2015

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Uchovávatel' technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
26/10/2021, Lier - Belgium

1	UPORABA	3
2	OPIS (SLIKA A)	3
3	VSEBINA ŠKATLE	3
4	SIMBOLI	3
5	SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE	4
5.1	<i>Delovno mesto</i>	4
5.2	<i>Električna varnost</i>	4
5.3	<i>Osebna varnost</i>	4
5.4	<i>Uporaba in nega električnega orodja</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	5
6	DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA SKOBELJNIKE	5
7	PRILAGODITVE/NASTAVITVE	6
7.1	<i>Odstranitev rezil (slika 1)</i>	6
7.2	<i>Namestitev rezil (slika 2)</i>	6
7.3	<i>Nastavitev globine skobljanja (slika 3)</i>	6
7.4	<i>Montaža in nastavitev vzporednega vodila (slika 4)</i>	6
8	UPORABA	6
8.1	<i>Vklop in izklop naprave (slika 5)</i>	6
8.2	<i>Zamenjava pogonskega jermena (sliki 6a in 6b)</i>	7
8.3	<i>Skobljanje</i>	7
8.4	<i>Žlebljenje (slika 7)</i>	7
8.5	<i>Posnemanje robov (slika 8)</i>	7
8.6	<i>Odvajanje prahu</i>	7
9	ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	8
9.1	<i>Čiščenje</i>	8
10	TEHNIČNI PODATKI	8
11	HRUP	8
12	SERVISNI ODDELEK	8
13	SHRANJEVANJE	8

14	GARANCIJA.....	9
15	OKOLJE	9
16	IZJAVA O SKLADNOSTI.....	10

SKOBELJNIK 900 W POWX1110

1 UPORABA

Skobeljnik je namenjen skobljanju lesenih obdelovancev. To orodje ni primerno za stacionarno uporabo. Prav tako ni namenjeno profesionalni uporabi.



POZOR: zaradi lastne varnosti si pred uporabo stroja preberite ta priročnik in vsa splošna varnostna opozorila. Svoje električno orodje smete drugim izročiti le skupaj s temi navodili.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Skala
2. Nastavitveni gumb za globino reza
3. Odprtina za odvajanje prahu
4. Sprožilo s stikalom za vklop/izklop
5. Gumb za sprostitvev
6. Mehak ročaj
7. Pokrov jermena
8. Krilni vijak
9. Ključ
10. Sprednji del osnovne plošče skobeljnika
11. Utor v obliki črke V
12. Sklop vzporednega vodila
13. Vpenjalni vijak
14. Sklop rezila
15. Vzmetni zaščitni pokrov
16. Zadnji del osnovne plošče skobeljnika
17. Samouvlečna noga
18. Globinsko vodilo v obliki črke L

3 VSEBINA ŠKATLE

- Odstranite ves embalažni material.
- Odstranite preostalo embalažo in morebitne listke z navodili.
- Preverite, ali se v škatli nahajajo vsi deli z zgornjega seznama.
- Preverite za morebitnimi transportnimi poškodbami na napravi, napajalnem kablu, električnem vtiču in vsej ostali opremi.
- Embalažni material hranite vsaj do konca garancijske dobe. Za tem jo zavržite v lokalnem sistemu za ravnanje z odpadki.



OPOZORILO: embalažni material ni igrača! Otrokom ne dovolite igre s plastičnimi vrečkami! Obstaja nevarnost zadušitve!

- 1 x skobeljnik
- 1 x navodila za uporabo
- 1 x vreča za prah

- 1 x globinsko vodilo
- 1 x stransko vodilo
- 1 x ključ 10 mm



Če kateri del manjka ali je poškodovan, se obrnite na svojega prodajalca.

4 SIMBOLI

V tem priročniku in/ali na stroju so uporabljeni naslednji simboli:

	Skladno z ustreznimi varnostnimi standardi veljavnih direktiv Evropske unije.		Razred II – stroj je dvojno izoliran, zato ozemljitveni kabel ni potreben.
--	---	--	--

	Pomeni tveganje telesnih poškodb ali poškodbe orodja.		Zmeraj nosite zaščitne rokavice.
---	---	---	----------------------------------

5 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE

Preberite si vsa varnostna opozorila in navodila. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za vpogled v prihodnje. Izraz »električno orodje« v opozorilih zajema tako električno orodje, povezano z električnim omrežjem (s kablom), kot tudi električna orodja z baterijskim napajanjem (brez kabla).

5.1 Delovno mesto

- Delovno mesto vzdržujte čisto in dobro osvetljeno. Nepospravljena in temna področja predstavljajo tveganje za nastanek nesreč.
- Električnega orodja ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov in prahu. Električno orodje lahko povzroči iskrenje, ki bi lahko zanetilo prah ali pline.
- V času uporabe električnega orodja preprečite približevanje otrokom ali gledalcem. Odvracanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.

5.2 Električna varnost



Pred začetkom dela zmeraj preverite, ali napajanje ustreza napetosti na ploščici s tehničnimi podatki.

- Vtič električnega orodja se mora prilagati v električno vtičnico. Vtiča nikoli nikakor ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtiče. Če boste uporabljali nespremenjene vtiče in ustrezne vtičnice, bo nevarnost električnega udara manjša.
- Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je telo ozemljeno, je tveganje električnega udara večja.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali drugim vlažnim pogojem. Če v električno orodje vstopi voda, se tveganje električnega udara poveča.
- Kabla ne poškodujte. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje ali vlečenje električnega orodja ter za odstranjevanje vtiča iz električne vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi in premikajočimi se predmeti. Poškodovan ali zapleten kabel pomeni večje tveganje električnega udara.
- Če želite električno orodje uporabljati na prostem, uporabljajte ustrezen podaljšek za zunanjo uporabo. S tem boste zmanjšali tveganje električnega udara.
- Če morate električno orodje uporabljati na vlažnem mestu, napajanje zaščitite z napravo za zaščito pred prednapetostjo (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjšuje tveganje električnega udara.

5.3 Osebna varnost

- Bodite pozorni in glejte kar počnete ter električno orodje uporabljajte razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivost med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte varnostno opremo. Zmeraj nosite opremo za zaščito oči. Varnostna oprema, na primer maska s filtrom proti prahu, varnostna obutev proti drsenju, čelada in zaščitna oprema za varovanje sluha, bo zmanjšala nevarnost nastanka telesnih poškodb.

- Preprečite neželeno zaganjanje naprave. Preden napravo povežete z električnim omrežjem preverite, ali je stikalo v položaju za izklop. Verjetnost nesreč je večja, če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali če ga priključite na električno omrežje, ko je stikalo vključeno.
- Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitveni ključ oziroma ključ za odvijanje. Ključ za odvijanje ali nastavitveni ključ, ki ostane(ta) na električnem orodju, predstavlja(ta) tveganje telesnih poškodb.
- Z rokami ne segajte predaleč. Stopala imejte zmeraj na tleh. Tako boste lahko nadzor nad električnim orodjem obdržali tudi v nepričakovanih situacijah.
- Nosite ustrezna oblačila. Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Orodju ne približujte svoj las, oblačil in rokavic. Ohlapna oblačila, nakit in dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele orodja.
- Če imate za zadevno orodje naprave za priključitev opreme za izločevanje in zbiranje prahu, te namestite in uporabljajte. Uporaba takšne opreme lahko zmanjša tveganja, povezana s prahom.

5.4 Uporaba in nega električnega orodja

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Zmeraj uporabljajte delu ustrezno električno orodje. Če orodje uporabljate pri delih, katerim je namenjeno, bo delo opravljeno bolje in varneje.
- Če orodja ne morete vklopiti oziroma izklopiti s stikalom, ga ne uporabljajte. Električno orodje, ki ga ne morete nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred prilagajanjem orodja, menjavo opreme ali shranjevanjem električnega orodja je treba električni vtič potegniti iz vtičnice. Tako boste zmanjšali tveganje neželenega zagona električnega orodja.
- Električno orodje hranite zunaj dosega otrok in ne dopustite uporabe osebam, ki s tem orodjem ali z navodili niso seznanjene. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električno orodje redno vzdržujte. Preverite za neporavnanimi ali zaskočenimi premičnimi deli, polomljenimi deli ali drugimi lastnostmi, ki bi lahko vplivale na delo z električnim orodjem. Če je orodje poškodovano, ga je treba pred ponovno uporabo popraviti. Veliko nesreč nastane zaradi slabega vzdrževanja električnega orodja.
- Rezalna orodja morajo zmeraj biti ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja se redkeje zatikajo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, opremo in rezalna orodja uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, predviden za zadevno vrsto električnega orodja ter pri tem upoštevajte delovne pogoje in obseg dela, ki ga želite opraviti. Uporaba električnega orodja v druge namene je lahko nevarna.

5.5 Servisiranje

- Električno orodje mora servisirati ustrezno usposobljena oseba in to le z standardnimi nadomestnimi deli. S tem boste zagotovili, da bo orodje ustrezalo zahtevanim varnostnim standardom.

6 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA SKOBELJNIKE

- Pred uporabo orodja preverite, ali so skobeljna rezila pravilno nameščena.
- Ne uporabljajte orodja, dokler ni bilo pravilno nastavljeno v skladu z navodili za uporabo.
- Pred skobljanjem najprej zaženite orodje in ga pustite teči brez obremenitve, da preverite, ali so skobeljna rezila pravilno uravnotežena.
- Nikoli ne obremenite orodja do te mere, da bi se motor zaustavil.
- Pri skobljanju se lahko ostružki zataknejo v utorih. Ne odstranjujte ostružkov z roko, temveč uporabite kos lesa.
- Uporabljajte le skobeljna rezila in gred za rezila, ki so priloženi orodju.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

- Uporabljajte samo ostra skobeljna rezila.
- Če želite spremeniti nastavitve orodja, ga najprej izklopite in počakajte, da se gred preneha vrteti, nato pa ga odklopite od električnega omrežja.
- Izklopite orodje in počakajte, da se skobeljna rezila zaustavijo, preden ga odložite. Zmanjšajte globino skobljanja, da tako preprečite stik skobeljnih rezil z drugimi predmeti.

7 PRILAGODITVE/NASTAVITVE

7.1 Odstranitev rezil (slika 1)

- Odložite orodje na mizo tako, da je osnovna plošča obrnjena proti vam.
- Pritisnite in držite vzmetni zaščitni pokrov ter odvijte 3 montažne vijake s priloženim ključem.
- Potisnite rezilo iz držala.



Če je eno od rezil poškodovano, vedno zamenjajte obe rezili.

7.2 Namestitev rezil (slika 2)

- Najprej odstranite vse ostružke in druge tujke, ki se držijo bobna (a) ali rezil (b).
- Vedno zamenjajte rezila z novimi rezili istih dimenzij in teže.
- Potisnite rezilo v držalo rezila. Rezilo mora biti natančno poravnano z osnovno ploščo skobeljnika in mora biti natanko na sredini držala rezila.
- Zategnite 3 montažne vijake.



Pred zamenjavo skobeljnih rezil vedno odklopite orodje od električnega omrežja.

7.3 Nastavitev globine skobljanja (slika 3)

- Pred vsemi montažnimi in nastavitvenimi opravili na orodju ga vedno odklopite od električnega omrežja.
- Globino skobljanja lahko nastavljate med 0 in 3,0 mm. To opravite z vrtenjem nastavitvenega gumba za globino reza (2).
- Z vrtenjem gumba v smeri urnega kazalca iz položaja »0« povečate globino skobljanja od 0 pa vse do 3,0 mm.
- Priporočamo, da po vsaki spremembi nastavitve opravite poskusno skobljanje na kosu odpadnega lesa, da preverite, ali skobeljnik odstranjuje natančno želeno količino lesa.
- Da bi dosegli bolj gladko površino, je priporočljivo, da namesto enega globokega reza opravite več zaporednih plitkejših rezov.

7.4 Montaža in nastavev vzporednega vodila (slika 4)

- Uporabite sklop vzporednega vodila, ko želite skobljati vzporedno z obdelovancem.
- Pritrdite držalo vzporednega vodila s krilnim vijakom na levo ali desno stran skobeljnika.
- Sedaj s krilnim vijakom in gumbom pritrdite tirnico vzporednega vodila v obliki črke »T« na držalo. Tirnica vodila mora biti vedno obrnjena navzdol.
- Nastavite želeno razdaljo med tirnico vodila in obdelovancem.
- Zategnite gumb na tirnici vodila.

8 UPORABA

8.1 Vklon in izklon naprave (slika 5)

- Pred pritisnete stikalo za vklop/izklon, preverite, ali so rezila pravilno pritrjena.
- Priklopite električni vtič na vir napajanja.
- Vklonite skobeljnik, tako da pritisnete gumb za pritrjevanje (5) in nato pritisnete sprožilno s stikalom za vklop/izklon (4).

- Ko izpustite sprožilo s stikalom za vklop/izklop, se naprava izklopi.

8.2 Zamenjava pogonskega jermena (sliki 6a in 6b)

- Odstranite pokrov jermena (7), tako da odvijete 3 montažne vijake.
- Nosite zaščitne rokavice! Z eno roko počasi obračajte pogonsko jermenico in pri tem z drugo roko počasi vlecite jermen, da pade iz jermenice.
- Vstavljanje jermena poteka v obratnem vrstnem redu.

8.3 Skobljanje

- Pred začetkom del izberite želeno globino skobljanja.
- Držite skobeljnik tako, da imate eno roko na stikalu, drugo roko pa na nastavitvenem gumbu (2).
- Položite osnovno ploščo skobeljnika na površino, ki jo želite skobljati. Pri tem se rezila še ne smejo dotikati površine.
- Trdno pritisnite na nastavitveni gumb skobeljnika. S tem pritisnete osnovno ploščo skobeljnika povsem plosko ob površino obdelovanca. Pritisnite gumb za pritrdjevanje in pritisnite sprožilo stikala. Pred začetkom skobljanja počakajte, da motor doseže polno delovno hitrost.
- Počasi premikajte orodje čez obdelovanec in ohranjajte pritisk navzdol, da skobeljnik ostaja v ploskem stiku z obdelovancem. Bodite še posebej pozorni, da ohranjate plosko lego orodja na začetku in na koncu površine obdelovanca.
- POZOR: Nikoli ne spreminjajte globine skobljanja med samim skobljanjem, saj lahko to povzroči neenakomerno površino obdelovanca.

8.4 Žlebljenje (slika 7)

- Globinsko vodilo v obliki črke L (18) se skupaj s sklopom vzporednega vodila (12) uporablja za vrezovanje žlebov.
- Globina žlebljenja se določi z globino skobljanja in številom prehodov čez obdelovanec. Maksimalna globina žlebljenja je 18 mm, ki se doseže z več prehodi po 3 mm. Maksimalna širina žlebljenja je 82 mm in se določi z nastavitvijo sklopa vzporednega vodila (12).
- Namestite globinsko vodilo v obliki črke L (18) in sklop vzporednega vodila na skobeljnik – vsakega na svojo stran orodja.
- Nastavite sklop vzporednega vodila glede na želeno širino skobljanja in zategnite krilni vijak (8).
- Položite orodje na ravno površino tako, da je zadnji del osnovne plošče (16) plosko na površini. Nastavite globinsko vodilo v obliki črke L tako, da razdalja med spodnjo površino globinskega vodila v obliki črke L in plosko površino ustreza želeni globini žlebljenja, nato pa zategnite krilni vijak (8) globinskega vodila v obliki črke L.
- Z nastavitvenim gumbom za globino reza (2) nastavite primerno globino.
- Med skobljanjem trdno pritiskajte plosko površino sklopa vzporednega vodila ob rob obdelovanca. Ponavljajte postopek žlebljenja, dokler spodnja površina globinskega vodila v obliki črke L ni natančno poravnana s površino obdelovanca.

8.5 Posnemanje robov (slika 8)

- Skobeljnik je opremljen s 3 natančnimi utori v obliki črke V (11) na sprednjem delu osnovne plošče (10) za skobljanje vzdolž robov lesenega obdelovanca. Priporočamo, da to opravilo najprej preizkusite na kosu odpadnega lesa, preden se lotite dejanskega obdelovanca.

8.6 Odvajanje prahu

- Pri delu s skobeljnikom nastaja prah.
- Zato vedno uporabljajte vrečko za prah, ki je priložena napravi.
- Za odvajanje prahu med delom lahko priklopite zunanji sesalnik na odprtino za odvajanje prahu.

9 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



Pozor! Pred vsakršnimi posegi na napravi izvalcite vtikač napajalnega kabla.

9.1 Čiščenje

- Prezračevalne reže na napravi vzdržujte čiste, da bi preprečili pregrevanje motorja.
- Ohišje naprave redno čistite z mehko krpo, po možnosti po vsaki uporabi.
- Prezračevalne reže vzdržujte čiste prahu in umazanije.
- V primeru trdovratne umazanije uporabite mehko krpo, namočeno v milnico.
- Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte topil, kot so bencin, alkohol, amonijeva voda itd., saj bi lahko poškodovala plastične dele.



Pazite, da v notranjost električnega orodja ne vstopi voda!

10 TEHNIČNI PODATKI

Napetost/frekvenca	230-240 V / 50 Hz
Priključna moč	900 W
Hitrost brez obremenitve	16000 rpm
Širina skobljanja	82 mm
Največja globina skobljanja	3 mm

11 HRUP

Vrednosti emisij hrupa, izmerjene skladno z zadevnim standardom. (K=3)

Stopnja akustičnega tlaka LpA	81 dB(A)
Stopnja akustične moči LwA	92 dB(A)



POZOR! Nosite zaščito za sluh, če akustični tlak hrupa naprave preseže 85 dB(A).

aw (vibracij):	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNI ODDELEK

- Poškodovana stikala mora zamenjati naš servisni oddelek za pomoč strankam.
- Če je poškodovan povezovalni kabel (ali električni vtič), ga je treba zamenjati s posebnim kablom, ki ga dobite pri našem servisnem oddelku. Povezovalni kabel mora biti zamenjan s strani našega servisnega oddelka (glejte zadnjo stran) ali s strani usposobljene osebe (usposobljen električar).

13 SHRANJEVANJE

- Dobro očistite celoten stroj in njegove nastavke.
- Hranite ga nedosegljivega otrokom v stabilnem in varnem položaju, v hladnem in suhem prostoru, kjer je varen pred previsokimi in prenizkimi temperaturami.
- Ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi. Če je to mogoče, ga hranite v temi.
- Ne hranite ga v plastični vrečki, da ne bi prišlo do nabiranja vlage.

14 GARANCIJA

- Izdelek ima zakonsko predpisano garancijo v časovnem obdobju 36 mesecev od dneva nakupa s strani prvega uporabnika.
- Garancija pokriva vse napake v materialu in izdelavi, razen za: baterije, polnilnike in dele, okvarjene zaradi običajne obrabe, kot so ležaji, ščetke, kabli, vtiči ter dodatke, kot so svedri, nastavki za vrtnanje, žagini listi itd., škode ali okvar zaradi neprimerne ravnanja, nesreč ali prilagoditev in stroškov prevoza.
- Garancijske določbe prav tako ne vključujejo škode in/ali napak zaradi neustrezne uporabe.
- Zavračamo tudi vsakršno odgovornost za vsakršne telesne poškodbe zaradi neustrezne uporabe orodja.
- Popravila sme izvesti le servis, pooblaščen za orodje Powerplus.
- Zmeraj lahko pridobite več informacij na številki 00 32 3 292 92 90.
- Stranka zmeraj krije vsakršne stroške prevoza, razen v primeru pisnega sporazuma o drugačnem dogovoru.
- Mogoči niso nobeni garancijski zahtevki, če je škoda na napravi posledica malomarnega vzdrževanja ali preobremenitve.
- Iz garancije je popolnoma izključena škoda zaradi vstopa tekočine v napravo, prekomernega vstopa prahu, namernega poškodovanja (ali poškodb zaradi velike malomarnosti), nepravilne uporabe (uporabe za namene, za katere naprava ni primerna), nestrokovne uporabe (npr. zaradi neupoštevanja navodil v priročniku), nestrokovnega sestavljanja, udara strele ali neustrezne napetosti električnega omrežja. Ta seznam ni izčrpen.
- Sprejemljivost garancijskega zahtevka nikoli ne pomeni podaljšanja garancijskega obdobja ali začetka novega garancijskega obdobja v primeru zamenjave naprave.
- Naprave ali deli, ki so zamenjani v okviru garancije, zato ostanejo last družbe Varo NV.
- Pridržujemo si pravico do zavrnitve zahtevka, če dokazilo o nakupu ni predloženo oziroma če je očitno, da izdelek ni bil pravilno vzdrževan. (Čiste prezračevalne reže, redno servisirane ogljikove ščetke itd.)
- Dokazilo o nakupu morate shraniti kot dokaz o datumu nakupa.
- Napravo je treba prodajalcu vrniti nerazstavljeno in v sprejemljivo čistem stanju (v izvornem plastičnem kovčku, če je bil ta priložen) ter priložiti dokazilo o nakupu.

15 OKOLJE

Če napravo po dolgem času uporabe želite odstraniti, je ne smete vreči v gospodinske odpadke, vendar jo je treba odstraniti na okolju prijazen način. Odpadni električni proizvodi se ne smejo odvreči v gospodinske odpadke. Prosimo vas, da jih oddate v primernem objektu za recikliranje. Za vprašanja v zvezi z recikliranjem se prosimo obrnite na svojo krajevno oblast ali prodajalca..

16 IZJAVA O SKLADNOSTI

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph van Instraat 9 – BE 1500 Lier – Belgija izjavlja, da:

Izdelek:	Skobeljnik
Znamka:	POWERplus
Številka izdelka:	POWX1110

ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam veljavnih evropskih direktiv na podlagi uporabe usklajenih evropskih standardov. To izjavo razveljavi vsakršno nepooblaščno spreminjanje naprave.

Evropskim direktivam (vključno z morebitnimi spremembami do dneva podpisa):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski usklajeni standardi (vključno z morebitnimi spremembami do dneva podpisa):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Skrbnik tehnične dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Podpisani deluje v imenu izvršnega direktorja podjetja,

Philippe Vankerkhove
Vodja za certificiranje
26/10/2021, Lier - Belgium

1	DOMENII DE UTILIZARE	3
2	DESCRIERE (FIG. A)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Siguranța personală</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>5</i>
6	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU RINDELELE ELECTRICE	6
7	REGLAJE / SETĂRI	6
7.1	<i>Demontarea lamelor (Fig. 1)</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Montarea lamelor (Fig. 2)</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Reglarea adâncimii de rindeluire (Fig 3)</i>	<i>6</i>
7.4	<i>Montarea și reglarea ghidajului paralel (Fig. 4)</i>	<i>6</i>
8	FUNCȚIONAREA	7
8.1	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 5)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Înlocuirea curelei de transmisie (Fig. 6a, 6b)</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Rindeluirea</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Fălțuirea (Fig. 7)</i>	<i>7</i>
8.5	<i>Teșirea muchiilor (Fig. 8)</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Extragerea prafului</i>	<i>8</i>
9	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	8
9.1	<i>Curățarea</i>	<i>8</i>
10	DATE TEHNICE	8
11	ZGOMOT	8
12	DEPARTAMENTUL DE SERVICE	9

13	DEPOZITAREA	9
14	GARANȚIE	9
15	MEDIU	10
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	10

RINDEA ELECTRICĂ 900W POWX1110

1 DOMENII DE UTILIZARE

Rindeaua electrică a fost concepută pentru rindeluirea pieselor de lemn. Mașina nu este potrivită pentru utilizarea staționară. Nu este destinată utilizării de către profesioniști.



Avertisment! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Scală | 10. Talpă de rindeluire, față |
| 2. Buton de reglare a adâncimii de tăiere | 11. Canal în formă de V |
| 3. Racord de evacuare a prafului | 12. Ansamblu ghidaj paralel |
| 4. Întrerupător de pornire/oprire | 13. Șurub de fixare |
| 5. Buton de deblocare | 14. Ansamblu lamă |
| 6. Dispozitiv de prindere ușoară | 15. Capac de protecție tensionat cu arc |
| 7. Apărătoare curea | 16. Talpă de rindeluire, spate |
| 8. Șurub fluture | 17. Suport cu retragere automată |
| 9. Cheie | 18. Reper de adâncime în L |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 rindea | 1 reper de adâncime |
| 1 manual de instrucțiuni | 1 reper lateral |
| 1 sac de praf | 1 cheie 10mm |



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Kötelező a védőszemüveg használatá.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Portați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriiile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriiile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU RINDELELE ELECTRICE

- Înainte de a utiliza aparatul, verificați fixarea corectă a cuțitelor de așchiere.
- Nu utilizați aparatul înainte de a-l regla complet în conformitate cu instrucțiunile.
- Înainte de rindeluire, lăsați aparatul să funcționeze în gol pentru a verifica echilibrarea cuțitelor de așchiere.
- Nu suprasolicitați aparatul până la oprirea motorului.
- Când rindeluiți, așchiile se pot acumula în caneluri. Nu îndepărtați manual așchiile - folosiți o bucată de lemn.
- Utilizați doar cilindrul de tăiere și cuțitele de așchiere furnizate împreună cu aparatul.
- Utilizați doar accesorii originale.
- Folosiți doar cuțite de așchiere ascuțite.
- Dacă doriți să efectuați reglaje la aparat, opriți-l, așteptați oprirea cilindrului și scoateți din priză.
- Opriți aparatul și așteptați oprirea cuțitelor de așchiere înainte de a lăsa din mână aparatul.. Reduceți adâncimea de rindeluire pentru a evita contactul dintre cuțitele de așchiere și alte obiecte.

7 REGLAJE / SETĂRI

7.1 Demontarea lamelor (Fig. 1)

- Așezați aparatul pe o masă, cu placa principală îndreptată spre dvs.
- Apăsăți și mențineți apăsat capacul de protecție tensionat cu arc și deșurubați cele 3 șuruburi de montare cu cheia furnizată.
- Glisați lama afară din suport.



Dacă una dintre lame este deteriorată, înlocuiți întotdeauna ambele lame.

7.2 Montarea lamelor (Fig. 2)

- Mai întâi curățați complet de așchii sau corpuri străine lipite pe tamburul (a) sau lamele (b).
- Înlocuiți întotdeauna lamele cu altele de aceeași dimensiune și greutate.
- Glisați lama în suport. Lama trebuie să fie aliniată cu placa principală a rindelei. Lama trebuie poziționată exact în mijlocul suportului pentru lamă.
- Strângeți cele 3 șuruburi de montare.



Scoateți întotdeauna din priză aparatul înainte de a înlocui cuțitele de așchiere.

7.3 Reglarea adâncimii de rindeluire (Fig 3)

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de montare și reglare.
- Adâncimea de rindeluire variază de la 0 la 3,0 mm. Ea se reglează rotind butonul de reglare a adâncimii de tăiere (2).
- Pe măsură ce butonul se rotește în sens orar din poziția „0”, adâncimea de tăiere va crește de la 0 la maxim 3,0 mm.
- Se recomandă ca tăierile de încercare să se facă pe o bucată de lemn deșeu, după fiecare reglare, pentru a vă asigura că rindeaua îndepărtează cantitatea de lemn dorită.
- Câteva treceri cu adâncime redusă vor produce o finisare mai bună decât o singură trecere adâncă.

7.4 Montarea și reglarea ghidajului paralel (Fig. 4)

- Ghidajul paralel se folosește atunci când doriți să rindeluiți în paralel cu piesa de prelucrat.

- Asigurați suportul ghidajului paralel pe partea stângă sau pe partea dreaptă a rindelei cu șurubul fluture.
- Acum asigurați șina de ghidare pentru oprirea în paralel „T” de suport folosind șurubul fluture și butonul. Șina de ghidare trebuie îndreptată întotdeauna în jos.
- Setați distanța necesară între șina de ghidare și piesa de prelucrat.
- Strângeți butonul pe șina de ghidare.

8 FUNCȚIONAREA

8.1 Pornirea și oprirea (Fig. 5)

- Înainte de a acționa întrerupătorul de pornire/oprire, verificați dacă lamele sunt fixate corespunzător.
- Conectați ștecărul la sursa de alimentare.
- Pentru a porni rindeaua, apăsați butonul de blocare (5) și apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (4).
- La eliberarea întrerupătorului de pornire/oprire, aparatul se oprește.

8.2 Înlocuirea curelei de transmisie (Fig. 6a, 6b)

- Demontați capacul curelei (7) deșurubând cele 3 șuruburi de montare.
- Purtați mănuși; rotiți încet cu o mână fulia antrenată și trageți în afară cureaua cu cealaltă mână până când cureaua sare de pe fulie.
- Pentru montarea curelei procedați în ordine inversă.

8.3 Rindeluirea

- Selectați adâncimea dorită de tăiere, înainte de utilizare.
- Țineți rindeaua cu o mână pe comutator și cu cealaltă pe butonul de reglare (2).
- Așezați talpa rindelei pe suprafața de rindeluit. Verificați ca lamele de tăiere să nu atingă suprafața.
- Apăsați cu fermitate pe butonul de reglare de pe rindea. În acest fel, baza rindelei este așezată complet plan pe suprafața piesei de prelucrat. Eliberați butonul de deblocare și apăsați întrerupătorul. Lăsați motorul să atingă turația completă înainte de a începe rindeluirea.
- Deplasați aparatul lent pe piesa de prelucrat și mențineți presiunea în jos pentru a păstra rindeaua plană. Aveți grijă în mod special să mențineți aparatul plan la începutul și la sfârșitul suprafeței piesei de prelucrat.
- ATENȚIE: Nu reglați niciodată adâncimea de tăiere în timpul funcționării pentru a nu produce neregularități pe suprafața rindeluită.

8.4 Fălțuirea (Fig. 7)

- Reperul de adâncime în „L” (18) se utilizează împreună cu ghidajul paralel (12) pentru fălțuire.
- Adâncimea de fălțuire este stabilită de adâncimea de tăiere și de numărul de treceri peste piesa de prelucrat. Adâncimea maximă de fălțuire este de 18 mm, efectuată în mai multe treceri de maxim 3 mm. Lățimea maximă de fălțuire este de 82 de mm și este stabilită reglând ghidajul paralel (12).
- Fixați reperul de adâncime în „L” (18) și ghidajul paralele pe rindea, pe părțile opuse ale uneltei.
- Reglați ghidajul paralel conform lățimii de tăiere dorite și strângeți șurubul fluture (8).
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, cu postamentul spate (16) plan pe suprafață, reglați reperul în „L” astfel încât distanța dintre partea de jos a suprafeței reperului în „L” și suprafața plană să fie egale cu adâncimea dorită de fălțuire; strângeți șurubul fluture (8) al reperului de adâncime în „L”.
- Setați butonul de reglare a adâncimii de tăiere (2) la o adâncime corespunzătoare.

- Efectuați rindeluirea cu suprafața plană a ghidajului paralel menținută plană pe muchia piesei de prelucrat. Repetați tăierea până când suprafața de jos a reperului în „L” este aliniată cu suprafața piesei de prelucrat.

8.5 **Teșirea muchiilor (Fig. 8)**

- Rindeaua are 3 adâncituri de precizie (11) în partea din față (10) pentru rindeluirea colțului lemnului. Este o idee bună să încercați pe o bucată de lemn deșeu înainte de a realiza piesele finale.

8.6 **Extragerea prafului**

- Utilizarea rindelei generează praf.
- Utilizați întotdeauna sacul de praf livrat împreună cu produsul.

Racordul de evacuare a prafului poate fi conectat la un aspirator extern pentru a extrage praful în timpul utilizării.

9 **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**



Atenție! Înainte de efectuarea oricăror lucrări la echipament, scoateți din priză.

9.1 **Curățarea**

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

10 **DATE TEHNICE**

Tensiune / frecvență	230-240V / 50 Hz
Putere consumată	900 W
Turație de mers în gol	16000 rpm
Lățime de rindeluire	82 mm
Adâncime maximă de rindeluire	3 mm

11 **ZGOMOT**

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K = 3)

Nivel de presiune acustică LpA	81 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	92 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat echipament de protecție auditivă.

aw (Vibrație):	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

13 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

14 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

15 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

16 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

17 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO NV - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară că

Produsul:	Rindea electrică
Marcă de comerț:	POWERplus
Model:	POWX1110

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove
Divizia de reglementare – Director de conformitate
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ZASTOSOWANIE	3
2	OPIS (RYC. A)	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	4
5.1	<i>Obszar roboczy</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo pracowników</i>	5
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia</i>	5
5.5	<i>Obsługa</i>	6
6	DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRACY STRUGIEM	6
7	USTAWIENIA I REGULACJA	6
7.1	<i>Usunąć noże (ryc. 1)</i>	6
7.2	<i>Żałować noże (ryc. 2)</i>	6
7.3	<i>Regulacja głębokości strugania (ryc. 3)</i>	6
7.4	<i>Montaż i ustawianie prowadnicy równoległej (ryc. 4)</i>	7
8	OBSŁUGA	7
8.1	<i>Włączanie i wyłączanie (ryc. A)</i>	7
8.2	<i>Wymiana paska napędowego (ryc. 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Struganie</i>	7
8.4	<i>Wręgowanie (ryc. 7)</i>	7
8.5	<i>Ukosowanie krawędzi (ryc. 8)</i>	8
8.6	<i>Odpylanie</i>	8
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
9.1	<i>Czyszczenie</i>	8
10	DANE TECHNICZNE	8
11	HAŁAS	8
12	DZIAŁ SERWISU	9

13	PRZECZOWYWANIE	9
14	GWARANCJA	9
15	ŚRODOWISKO	10
16	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	10

STRUG 900 W POWX1110

1 ZASTOSOWANIE

Strug jest przeznaczony do obrabiania drewnianych powierzchni. Narzędzie nie może pracować unieruchomione. Nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Podziałka | 10. Przód podstawy struga |
| 2. Pokrętko regulacji głębokości cięcia | 11. Rowek w kształcie V |
| 3. Złącze odprowadzania pyłu | 12. Zespół prowadnicy równoległej |
| 4. Spust przełącznika (Wł/Wył) | 13. Śruba dociskowa |
| 5. Przycisk odblokowujący | 14. Zespół noża |
| 6. Gumowy uchwyt | 15. Sprężynująca pokrywa ochronna |
| 7. Pokrywa paska | 16. Podstawa struga, tył |
| 8. Śruba motylkowa | 17. Automatycznie wciągana stopa |
| 9. Klucz | 18. Wskaźnik głębokości L |

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeżeli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 strug | 1 wskaźnik głębokości |
| 1 instrukcja obsługi | 1 prowadnica boczna |
| 1 worek na pył | 1 klucz 10 mm |



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed użyciem przeczytać podręcznik.
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony oczu.		Bär handskar

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrazone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo pracowników

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jesteś zmęczony albo gdy znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnij się, czy przełącznik jest w położeniu "OFF" (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z przełącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi Ci to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwyczone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnij się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym przełącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiejkolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 Obsługa

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRACY STRUGIEM

- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy noże są prawidłowo zamontowane.
- Narzędzia nie wolno używać, zanim nie zostanie dokładnie wyregulowane zgodnie z podanymi instrukcjami.
- Przed struganiem należy pozwolić na pracę narzędzia bez obciążenia, aby sprawdzić, czy noże są prawidłowo wyważone.
- Nigdy nie obciążać narzędzia do całkowitego unieruchomienia silnika.
- Podczas strugania w szczelinach mogą zbierać się wióry. Nie usuwać wiórów ręcznie – należy użyć kawałka drewna.
- Wolno używać wyłącznie bębna i noży dostarczonych z narzędziem.
- Wolno używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Wolno używać wyłącznie ostrych noży.
- Przed rozpoczęciem regulacji narzędzia konieczne jest jego wyłączenie, odczekanie do całkowitego zatrzymania bębna oraz odłączenie zasilania.
- Przed odłożeniem narzędzia należy je wyłączyć i poczekać, aż noże całkowicie się zatrzymają. Głębokość obróbki należy ograniczyć, aby uniknąć zetknięcia noży i innych obiektów.

7 USTAWIENIA I REGULACJA**7.1 Usunąć noże (ryc. 1)**

- Umieścić narzędzie na stole z płytą podstawy skierowaną do użytkownika.
- Nacisnąć sprężynującą pokrywę ochronną i odkręcić 3 śruby montażowe dostarczonym kluczem.
- Wysunąć nóż z uchwytu noża.



Jeśli jeden nóż jest uszkodzony, należy zawsze wymienić obydwa.

7.2 Założyć noże (ryc. 2)

- Najpierw usunąć wszystkie obce materiały przylegające do bębna (b) lub noży (b).
- Zawsze wymieniać noże na noże o jednakowym rozmiarze i masie.
- Wsunąć nóż do uchwytu noża. Nóż musi być wyrównany z płytą podstawową struga. Nóż musi być umiejscowiony dokładnie w środku uchwytu noża.
- Dokręcić 3 śruby montażowe noży.



Przed wymianą noży narzędzie musi być odłączone od zasilania

7.3 Regulacja głębokości strugania (ryc. 3)

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek montażu i regulacji należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego.
- Głębokość strugania zmienia się od 0 do 3,0 mm. Można ją regulować przez obracanie pokrętką regulacji głębokości cięcia (2).
- Przekręcanie pokrętką w prawo od położenia „0” powoduje zwiększenie głębokości cięcia od 0 do maksymalnie 3,0 mm.
- Zaleca się, aby cięcie próbne było wykonane w drewnie odpadowym po każdej ponownej regulacji, aby się upewnić, że żądana ilość drewna jest usuwana przez strug.
- Kilka płytkich przejść zapewni gładszą powierzchnię niż jedno głębokie.

7.4 Montaż i ustawianie prowadnicy równoległej (ryc. 4)

- Zespołu prowadnicy równoległej używa się przy struganiu równoległym do przedmiotu obrabianego.
- Przymocować uchwyt prowadnicy równoległej do lewego lub prawego boku struga śrubą motylkową.
- Przymocować szynę prowadzącą ogranicznika równoległego T do uchwyty śrubą motylkową i pokręteł. Szyna prowadząca musi być zawsze skierowana w dół.
- Ustawić żadaną odległość pomiędzy szyną prowadzącą i elementem obrabianym.
- Dokręcić pokrętkę na szynie prowadzącej.

8 OBSŁUGA**8.1 Włączanie i wyłączanie (ryc. A)**

- Przed naciśnięciem przełącznika WŁ/WYŁ sprawdzić, czy noże są prawidłowo zamocowane.
- Podłączyć wtyczkę do zasilania elektrycznego.
- W celu włączenia struga nacisnąć przycisk blokady (5) i wcisnąć spust przełącznika WŁ/WYŁ (4)
- Zwolnienie spustu przełącznika WŁ/WYŁ spowoduje wyłączenie urządzenia.

8.2 Wymiana paska napędowego (ryc. 6a, 6b)

- Zdjąć pokrywę paska (7), odkręcając 3 śruby montażowe.
- Założyć rękawice, powoli przekręcić koło napędzane jedną ręką i wyciągać pasek drugą ręką, aż pasek spadnie z koła.
- Montaż paska przebiega w odwrotnej kolejności.

8.3 Struganie

- Przed pracą wybrać żadaną głębokość cięcia.
- Trzymać strug z jedną ręką umieszczoną na przełączniku a drugą na pokrętle regulacyjnym (2).
- Umieścić stopę struga na powierzchni, która ma być strugana. Upewnić się, że noże tnące nie dotykają powierzchni.
- Mocno nacisnąć na pokrętkę regulacyjne struga. Upewnić się, że podstawa struga spoczywa dokładnie płasko na powierzchni przedmiotu obrabianego. Nacisnąć przycisk blokady i wcisnąć spust przełącznika. Przed rozpoczęciem strugania zaczekać, aż silnik rozpędzi się do maksymalnej prędkości.
- Powoli przesuwając narzędzie nad przedmiotem obrabianym i utrzymywać docisk w dół, aby strug był płasko ustawiony. Szczególnie uważać, by trzymać narzędzie płasko na początku i na końcu powierzchni przedmiotu obrabianego.
- UWAGA: Nigdy nie zmieniać głębokości cięcia w trakcie pracy, aby nie powodować nieregularności na struganej powierzchni.

8.4 Wręgowanie (ryc. 7)

- Prowadnica głębokości „L” (18) jest wykorzystywana wraz z zespołem prowadnicy równoległej do wręgowania.
- Głębokość wręgowania jest wyznaczana przez głębokość cięcia i liczby przejść wzdłuż elementu obrabianego. Maksymalna głębokość obróbki wynosi 18 mm i może być osiągnięta w kilku przejściach o maksymalnej głębokości 3mm każde. Maksymalna szerokość wręgowania wynosi 82 mm i jest wyznaczana przez ustawienie zespołu prowadnicy równoległej (12).
- Zamocować prowadnicę głębokości „L” (18) i prowadnicę równoległą po przeciwnych stronach narzędzia.
- Wyregulować zespół prowadnicy równoległej odpowiednio do wymaganej szerokości cięcia i dokręcić śrubę motylkową (8).
- Ustawić narzędzie na płaskim podłożu, tak aby tylna podstawa (16) płasko do niego przylegała. Ustawić prowadnicę głębokości „L”, aby odległość pomiędzy dolną

powierzchnią prowadnicy głębokości „L” i płaskim podłożem odpowiadała żądanej głębokości wręgowania, a następnie dokręcić śrubę motylkową (8) prowadnicy głębokości „L”.

- Ustawić odpowiednią głębokość pokrętkiem regulacyjnym głębokości cięcia (2).
- Strugać, utrzymując płaską powierzchnię zespołu prowadnicy równoległej ściśle docięniętą do krawędzi elementu obrabianego. Powtarzać cięcie, aż spodnia powierzchnia prowadnicy głębokości „L” będzie wyrównana z powierzchnią elementu obrabianego.

8.5 **Ukosowanie krawędzi (ryc. 8)**

- Strug ma 3 rowki do precyzyjnej obróbki (11) na przedniej podstawie (10) do strugania wzdłuż narożnika drewna. Dobrym pomysłem jest wypróbowanie na odrzutowym kawałku drewna przed wykonywaniem ostatecznych elementów.

8.6 **Odpylanie**

- Używanie struga wiąże się z emisją pyłu.
- Zawsze należy używać worka na pył dostarczanego z produktem.
- Wylot do odprowadzania pyłu może być podłączony do zewnętrznego odkurzacza, aby odciągać w trakcie pracy.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 **Czyszczenie**

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Chronić otwory wentylacyjne przez zakurzeniem i zabrudzeniami.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

10 DANE TECHNICZNE

Napięcie / częstotliwość	230-240 V / 50 Hz
Moc pobierana	900 W
Prędkość bez obciążenia	16 000 obr./min
Szerokość strugania	82 mm
Maksymalna głębokość strugania	3 mm

11 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, mierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	81 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	92 dB(A)



UWAGA! Wartość ciśnienia akustycznego może przekroczyć 85 dB(A), a wówczas konieczne jest stosowanie indywidualnych środków ochrony słuchu.

12 DZIAŁ SERWISU

- Uszkodzone przełączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymiany kabla musi dokonać nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie opisuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był

konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).

- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwaną (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

15 ŚRODOWISKO



Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
oświadcza, że

Produkt: Strug
Znak towarowy: POWERplus
Model: POWX1110

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE
2006/42/WE
2014/30/UE

europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove,
VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Philippe Vankerkhove
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ALKALMAZÁS	3
2	LEÍRÁS (ÁBRA A)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szervíz</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK GYALUKHOZ	6
7	BEÁLLÍTÁSOK	6
7.1	<i>A kések eltávolítása (ábra 1)</i>	6
7.2	<i>A kés felszerelése (ábra 2)</i>	6
7.3	<i>A gyalulási mélység beállítása (ábra 3)</i>	6
7.4	<i>A párhuzamos vezető felszerelése és beállítása (ábra 4)</i>	6
8	ÜZEMELTETÉS	7
8.1	<i>Be- és kikapcsolás (ábra 5)</i>	7
8.2	<i>A meghajtó szíj cseréje (ábra 6a, 6b)</i>	7
8.3	<i>Gyalulás</i>	7
8.4	<i>Illesztékek kialakítása (ábra 7)</i>	7
8.5	<i>Szélek legömbölyítése (ábra 8)</i>	8
8.6	<i>Porelszívás</i>	8
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
9.1	<i>Tisztítás</i>	8
10	MŰSZAKI ADATOK	8
11	ZAJKIBOCSÁTÁS	8
12	SZERVÍZRÉSZLEG	8
13	TÁROLÁS	9

14	JÓTÁLLÁS.....	9
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	9
16	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	10

GYALUGÉP 900W POWX1110

1 ALKALMAZÁS

A gyalugépet faanyagok gyalulásához tervezték. A készülék egy helyben álló felhasználásra nem alkalmas. Nem kereskedelmi célú használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (ÁBRA A)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Skála | 10. Gyalugép alaplap, elől |
| 2. Vágásmélység beállító gomb | 11. V-alakú vágat |
| 3. Porelszívó kimenet | 12. Párhuzamos vezető |
| 4. Be/Ki kapcsoló | 13. Befogócsavar |
| 5. Kioldó gomb | 14. Kés |
| 6. Puha markolat | 15. Rugós védőburkolat |
| 7. Szíj védőburkolata | 16. Gyalugép alaplap, hátul |
| 8. Szárnyas csavar | 17. Automatikusan visszaugró láb |
| 9. Csavarkulcs | 18. „L” mélységvezető |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 gyalugép
1 kézikönyv
1 porzsák

1 mélységvezető
1 oldalvezető
1 csavarkulcs 10mm



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		A európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványok szerint.
	Kötelező a védőszemüveg használata.		Viseljen kesztyűt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK GYALUKHOZ

- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a kések megfelelően vannak felszerelve.
- Mielőtt az utasításoknak megfelelően be nem állította, tilos a készüléket használni.
- Gyalulás előtt hagyja a készüléket terhelés nélkül működni és közben ellenőrizze, hogy a kések megfelelően ki vannak egyensúlyozva.
- Tilos a készüléket annyira túlterhelni, hogy a motor leálljon.
- Gyalulás közben forgács gyűlhet össze a vágatokban. Tilos kézzel eltávolítani a forgácsot – használjon egy darab fát.
- Kizárólag a géphez mellékelt késhengert és késeket használja.
- Kizárólag az eredeti kiegészítőket használja.
- Csak éles késekkel használja a készüléket.
- Mielőtt beállításokat akar a készüléken végezni, kapcsolja ki és várjon, amíg az teljesen leáll, majd áramtalanítsa.
- Mielőtt leteszi, kapcsolja ki a készüléket és várjon addig, amíg a kések teljesen le nem állnak. Csökkentse a gyalulási mélységet, hogy elkerülje a kések és egyéb tárgyak közötti érintkezést.

7 BEÁLLÍTÁSOK**7.1 A kések eltávolítása (ábra 1)**

- Helyezze a készüléket egy asztalra úgy, hogy az alaplap Ön felé nézzen.
- Nyomja le és tartsa benyomva a rugós védőburkolatot, majd csavarozza ki a 3 rögzítőcsavart a mellékelt csavarkulccsal.
- Csúsztassa ki a kést a tartóból.



Ha a kések egyik megsérül, akkor mindig ki kell cserélni mindkét kést.

7.2 A kés felszerelése (ábra 2)

- Először tisztítsa meg a dobót (a) és a késeket (b) a forgácstól vagy az idegen anyagoktól.
- A késeket mindig az azoknak megfelelő méretű és tömegű késekre cserélje ki.
- Csúsztassa a kést a tartóba. A késnek egy szintben kell lennie a gyalu alaplapjával.
- Húzza meg a 3 rögzítőcsavart.



A kések cseréje előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

7.3 A gyalulási mélység beállítása (ábra 3)

- Először tisztítsa meg a dobót (a) és a késeket (b) a forgácstól vagy az idegen anyagoktól.
- A késeket mindig az azoknak megfelelő méretű és tömegű késekre cserélje ki.
- Csúsztassa a kést a tartóba. A késnek egy szintben kell lennie a gyalu alaplapjával. A kést pontosan a késtartó közepére kell helyezni.
- Többszöri sekély mozdulat simább felületet eredményez, mint egy mély vágási mozdulat.

7.4 A párhuzamos vezető felszerelése és beállítása (ábra 4)

- A párhuzamos vezetőt a munkadarabbal párhuzamosan történő gyaluláshoz lehet alkalmazni.
- Rögzítse a párhuzamos vezető tartót a gyalu jobb vagy bal oldalára a szárnyas csavar segítségével.

- Majd rögzítse a párhuzamos útköző „T” vezetősínjét a tartóra a szárnyas csavar és a gomb segítségével.
- A vezetősínt mindig lefelé kell irányítani.
- Állítsa be a vezetősín és a munkadarab között szükséges távolságot.
- Húzza meg a vezetősínen található gombot.

8 ÜZEMELTETÉS

8.1 Be- és kikapcsolás (ábra 5)

- A be- és kikapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a kések megfelelően fel vannak-e szerelve.
- Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati áramforrásra.
- A gyalu bekapcsolásához nyomja meg a reteszelőgombot (5) és nyomja meg a BE/KI kapcsolót (4).
- A BE/KI kapcsoló kioldásakor a készülék kikapcsol.

8.2 A meghajtó szíj cseréje (ábra 6a, 6b)

- Távolítsa el a szíj védőburkolatát (7) a 3 rögzítőcsavar kilazításával.
- Viseljen kesztyűt és forgassa lassan a meghajtó orsót az egyik kezével, majd húzza kifelé a szíjat a másik kezével addig, hogy a szíj leessen az orsóról.
- A szíj felszereléséhez végezze el a folyamatot fordított sorrendben.

8.3 Gyalulás

- A művelet elkezdése előtt válassza ki a megfelelő vágási mélységet.
- Tartsa a gyalut úgy, hogy az egyik keze a kapcsolón és a másik keze pedig a beállító gombon (2) legyen.
- Helyezze a gyalu talpát a gyalulandó felületre. Ellenőrizze, hogy a kések ne érjenek hozzá a felülethez.
- Erősen nyomja le a gyalu beállítógombját. A gyalu alaplapja teljesen sima legyen a munkadarab felületén. Nyomja be a reteszelőgombot és nyomja meg a kapcsológombot. A gyalu elindítása előtt hagyja, hogy a motor elérje legmagasabb sebességét.
- Mozgassa az eszközt lassan a munkadarabon és tartsa fenn a lefelé irányú nyomást, hogy a gyalu egyenletes maradjon. Legyen nagyon óvatos, hogy a készülék a munkadarab elején és végén is rásimuljon a felületre
- FIGYELEM! Működés közben tilos a vágási mélységet megváltoztatni, hogy ne legyenek egyenetlenségek a gyalulandó felületen.

8.4 Illesztékek kialakítása (ábra 7)

- Az „L” mélységvezetőt (18) a párhuzamos vezetővel (12) együtt kell alkalmazni az illesztések kialakításakor.
- Az illeszték mélységét a vágás mélysége és a munkadarabon végzett műveletek száma határozza meg. Az illeszték maximális mélysége 18 mm, amelyet több, 3 mm mélységű mozdulattal lehet kialakítani. Az illesztékvágás maximális szélessége 82 mm és annak méretét a párhuzamos vezető (12) beállításával lehet meghatározni.
- Helyezze az „L” mélységvezetőt (18) és a párhuzamos vezetőt a gyalu két ellentétes oldalára.
- Állítsa be a párhuzamos vezetőt a szükséges vágási szélességre és rögzítse a szárnyas csavarral (8).
- Helyezze a készüléket a hátsó alaplappal (16) sima felületre, állítsa be az „L” mélységvezetőt úgy, hogy az „L” mélységvezető alsó felülete és a sima felület közötti távolság egyenlő legyen a kívánt illesztési mélységgel, majd húzza meg az „L” mélységvezető szárnyas csavarját (8).
- Állítsa a vágásmélység beállító gombot (2) a megfelelő mélységre.
- Végezze el a gyalulást úgy, hogy a párhuzamos vezető sima felülete szorosan a munkadarab szélére illeszkedjen. Ismételje meg a vágást addig, hogy az „L” mélységvezető alsó felülete egy szintben legyen a munkadarab felületével.

8.5 Szélek legömbölyítése (ábra 8)

- A gyalu az előlő alaplapon (10) 3 precíziós vágattal rendelkezik (11) a fa sarka mentén történő gyaluláshoz. Javasoljuk, hogy a végleges darab elkészítése előtt végezzen hulladékdarabon próbát.

8.6 Porelszívás

- A gyalu használata közben por képződik.
- Mindig használja a készülékhez mellékelte porzsákat.

A porelszívó kimenetet külső porszívóra lehet csatlakoztatni a működés közbeni porelszíváshoz.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

10 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség / frekvencia	230-240V / 50 Hz
Bemenő teljesítmény	900 W
Üresjárati sebesség	16000 ford/perc
Gyalulási szélesség	82 mm
Max. gyalulási mélység	3 mm

11 ZAJKIBOCSÁTÁS

A zajkibocsátási értékek az idevonatkozó szabvány szerint mérve. (K=3)

Hangnyomásszint (LpA)	81 dB(A)
Hangteljesítményszint (LwA)	92 dB(A)



FIGYELEM! A gép túllépheti a 85 dB(A) hangteljesítményszintet. Ez esetben egyéni zajvédelmi felszerelést kell viselni.

aw (Rezgésszint)	7.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

12 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanszerelő) végezheti el.

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérülések és meghibásodások; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztázó szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlási időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELME



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkbe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkbe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kijelenti, hogy

A termék típusa: Gyalugép
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWX1110

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
26/10/2021, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	5
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РУБАНКОВ	6
7	РЕГУЛИРОВКИ / НАСТРОЙКИ	6
7.1	<i>Снятие лезвий (Рис. 1)</i>	6
7.2	<i>Установка лезвий (Рис. 2)</i>	7
7.3	<i>Настройка глубины строгания (Рис. 3)</i>	7
7.4	<i>Установка и настройка параллельной направляющей (Рис. 4)</i>	7
8	РАБОТА	7
8.1	<i>Включение и выключение (Рис. 5)</i>	7
8.2	<i>Замена приводного ремня (Рис. 6а, 6b)</i>	7
8.3	<i>Строгание</i>	8
8.4	<i>Выборка четверти (Рис. 7)</i>	8
8.5	<i>Снятие фаски (Рис. 8)</i>	8
8.6	<i>Удаление стружки</i>	8
9	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	9
9.1	<i>Чистка</i>	9
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	9
11	УРОВЕНЬ ШУМА	9
12	ОТДЕЛ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	9
13	ХРАНЕНИЕ	10

14	ГАРАНТИЯ	10
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	11
16	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	11

РУБАНОК 900 ВТ POWX1110

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ваш рубанок предназначен для строгания деревянных заготовок. Этот инструмент не подходит для стационарного использования. Изделие не предназначено для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Шкала | 9. Гаечный ключ |
| 2. Регулировочная головка для глубины резания: | 10. Передняя подошва рубанка |
| 3. Выходной патрубок для удаления стружки | 11. V-образный паз |
| 4. Пусковой выключатель (Вкл/выкл) | 12. Параллельная направляющая |
| 5. Кнопка разблокировки | 13. Зажимной винт |
| 6. Мягкая рукоятка | 14. Узел лезвия |
| 7. Крышка приводного ремня | 15. Пружинная защитная крышка |
| 8. Барашковый винт | 16. Задняя подошва рубанка |
| | 17. Автоматически извлекаемая опора |
| | 18. L-образный ограничитель глубины |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 рубанок
- 1 руководство по эксплуатации
- 1 мешок для сбора опилок
- 1 ограничитель глубины
- 1 боковая направляющая
- 1 гаечный ключ 10mm



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом инструменте используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.		Класс II - Шлифмашина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Всегда надевайте защитные очки.		Всегда надевайте защитные перчатки.

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требованиям стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РУБАНКОВ

- Перед использованием инструмента убедитесь, что ножи закреплены должным образом.
- Не используйте инструмент, пока он полностью не отрегулирован в соответствии с инструкцией.
- Перед строганием дайте инструменту поработать без нагрузки, чтобы убедиться, что ножи правильно сбалансированы.
- Никогда не нагружайте инструмент в такой степени, что произойдет остановка двигателя.
- При строгании в пазах может собираться стружка. Не удаляйте стружку руками - используйте кусок дерева.
- Используйте только строгальный барабан и ножи, поставляемые с инструментом.
- Используйте только оригинальные принадлежности.
- Используйте только острые ножи.
- Если необходимо выполнить регулировки инструмента, выключите его, дождитесь полной остановки барабана и отключите инструмент от сети.
- Перед укладыванием инструмента выключите его и дождитесь полной остановки ножей. Уменьшите глубину строгания, чтобы избежать контакта между ножами и другими предметами.

7 РЕГУЛИРОВКИ / НАСТРОЙКИ

7.1 Снятие лезвий (Рис. 1)

- Расположите инструмент на столе с подошвой по направлению к себе.
- Нажмите и удерживайте пружинную защитную крышку и открутите 3 установочных болта гаечным ключом.
- Вытащите лезвие из его держателя.



Если одно из лезвий повреждено, всегда заменяйте оба лезвия.

7.2 Установка лезвий (Рис. 2)

- Сначала очистите всю стружку или посторонние материалы, налипшие на барабан (а) или лезвия (b)
- Всегда заменяйте лезвия новыми лезвиями такого же размера и веса.
- Вставьте лезвие в его держатель. Лезвие должно находиться вровень с опорной подошвой рубанка. Лезвие должно устанавливаться точно в середине держателя.
- Затяните 3 установочных болта.



Перед заменой ножей всегда отключайте инструмент от сети.

7.3 Настройка глубины строгания (Рис. 3)

- Перед любой сборкой или регулировкой всегда отключайте инструмент от сети.
- Глубина строгания изменяется от 0 до 3,0 мм. Она регулируется поворотом ручки регулировки глубины резания (2).
- При повороте ручки из положения «0» глубина резания будет увеличиваться от 0 до 3,0 мм.
- После каждой регулировки рекомендуется выполнять пробные резы на отходах древесины, чтобы убедиться, что рубанком удаляется необходимое количество древесины.
- Несколько неглубоких проходов будут создавать более гладкую поверхность, чем один глубокий проход.

7.4 Установка и настройка параллельной направляющей (Рис. 4)

- Параллельная направляющая предназначена для использования в тех случаях, когда необходимо выполнять строгание параллельно обрабатываемой заготовке.
- Закрепите держатель параллельной направляющей на левую или правую сторону рубанка с помощью барашкового винта .
- Теперь закрепите на держатель параллельную «Т»-образную стопорную направляющую планку с помощью барашкового винта и ручки. Направляющая планка всегда должна быть направлена вниз.
- Установите требуемое расстояние между направляющей планкой и обрабатываемой заготовкой.
- Затяните ручку на направляющей планке

8 РАБОТА**8.1 Включение и выключение (Рис. 5)**

- Перед нажатием выключателя Вкл/Выкл убедитесь, что лезвия установлены правильно.
- Подсоедините вилку кабеля к источнику питания.
- Для включения рубанка нажмите кнопку блокировки (5) и нажмите выключатель Вкл/Выкл (4).
- При отпускании выключателя Вкл/Выкл машина выключается.

8.2 Замена приводного ремня (Рис. 6а, 6б)

- Снимите крышку ремня (7), открутив 3 установочных болта.
- Наденьте перчатки, медленно поверните ведомый шкив одной рукой и потяните ремень другой рукой, пока он не выпадет со шкива.
- Чтобы установить шкив, выполните действия в обратной последовательности.

8.3 Строгание

- Перед работой выберите желаемую глубину резания.
- Держите рубанок одной рукой на выключателе, а другой рукой на ручке регулировки (2).
- Поместите подошву рубанка на строгаемую поверхность. Убедитесь, что режущие лезвия не касаются поверхности.
- Крепко нажмите на ручку регулировки рубанка, чтобы подошва рубанка плотно прилегала к поверхности обрабатываемой заготовки. Нажмите на кнопку блокировки и затем нажмите пусковой выключатель. Перед началом строгания дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.
- Медленно передвигайте инструмент по заготовке и поддерживайте давление прижима для сохранения плотного прилегания подошвы. Будьте особенно внимательны, чтобы сохранять плотное прилегание инструмента в начале и в конце поверхности заготовки.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не изменяйте глубину резания при работе, чтобы не создавать неровностей на строгаемой поверхности.

8.4 Выборка четверти (Рис. 7)

- Для выборки четверти используется «L»-образный ограничитель глубины (18) в сочетании с параллельной направляющей (12).
- Глубина выборки четверти определяется глубиной реза и числом проходов, выполненных вдоль заготовки. Максимальная глубина выборки четверти составляет 18 мм, которая выполняется за несколько проходов со снятием до 3 мм за каждый проход. Максимальная ширина выборки четверти составляет 82 мм и определяется настройкой параллельной направляющей (12).
- Установите «L»-образный ограничитель глубины (18) и параллельную направляющую на рубанке на противоположных сторонах инструмента.
- Отрегулируйте параллельную направляющую согласно требуемой ширине резания и затяните барашковый винт (8).
- Поместите инструмент на плоскую поверхность с плотным прилеганием задней подошвы (16) к поверхности, отрегулируйте «L»-образный ограничитель глубины так, чтобы расстояние между нижней поверхностью «L»-образного ограничителя глубины и плоской поверхностью было равно желаемой глубине выборки четверти, и затяните барашковый винт (8) «L»-образного ограничителя глубины.
- Установите ручку регулировки глубины резания (2) на подходящую глубину.
- Выполните строгание, крепко прижимая плоскую поверхность параллельной направляющей к краю заготовки. Повторяйте резку до тех пор, пока нижняя поверхность «L»-образного ограничителя глубины не будет находиться вровень с поверхностью заготовки.

8.5 Снятие фаски (Рис. 8)

- Рубанок имеет 3 точных паз (11) в передней подошве (10) для строгания по краю древесины. Перед окончательной обработкой лучше всего выполнить пробную резку на бракованной заготовке.

8.6 Удаление стружки

- При пользовании рубанком будет образовываться стружка.
- Всегда используйте мешок для сбора опилок, поставляемый вместе с изделием. Выходной патрубок для удаления стружки может подсоединяться к внешнему пылесосу для удаления стружки во время работы

9 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсельную вилку из розетки.

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWX1110
Напряжение / частота	230-240В~/ 50 Гц
Входная мощность	900 Вт
Скорость на холостых оборотах	16000 об/мин
Ширина строгания	82 мм
Макс. глубина строгания	3 мм

11 УРОВЕНЬ ШУМА

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту (K=3)

Уровень звукового давления LpA	81 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	92 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Уровень звукового давления может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (вибрация):	7.0 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), некачественной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройство или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V. - **Vic. Van Rompu N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: Рубанок 900 Вт

Марка: POWERplus

Модель: POWX1110

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-14 : 2015

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филипп Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкерхове)

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований

26/10/2021, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
7	РЕГУЛИРОВКИ/НАСТРОЙКИ	6
7.1	<i>Сваляне на ножовете (Фиг 1)</i>	6
7.2	<i>Монтиране на ножовете (Фиг 2)</i>	6
7.3	<i>Задаване на дълбочина на рендосване (Фиг 3)</i>	6
7.4	<i>Монтиране и настройване на успоредния водач (Фиг 4)</i>	7
8	РАБОТА	7
8.1	<i>Превключване между включено и изключено (Фиг 5)</i>	7
8.2	<i>Смяна на водещ ремък (Фиг 6а, 6b)</i>	7
8.3	<i>Рендосване</i>	7
8.4	<i>Изработване на шпунт (Фиг 7)</i>	8
8.5	<i>Скосяване на ръб (Фиг 8)</i>	8
8.6	<i>Отвеждане на прах</i>	8
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	8
9.1	<i>Почистване</i>	8
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	9
11	ШУМ	9
12	ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ	9
13	СЪХРАНЕНИЕ:	9

14	ГАРАНЦИЯ	10
15	ОКОЛНА СРЕДА	10
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	11

АБРИХТ 900W
POWX1110**1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**

Абрихтът е предназначен за рендосване на детайли от дърво. Този инструмент не е подходящ за използване в закрепено положение. Не е предназначен за употреба с търговска цел.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|--|---|
| 1. Скала | 10. Основа на абрихта, предна |
| 2. Бутон за настройване на дълбочината на рязане | 11. V-образен канал |
| 3. Изход за отвеждане на праха | 12. Механизъм на успоредния водач |
| 4. Спусък за Вкл./Изкл. | 13. Притягащ винт |
| 5. Бутон за отключване | 14. Механизъм на ножовете |
| 6. Мека ръкохватка | 15. Натоварен с пружина предпазен капак |
| 7. Капак на ремъка | 16. Основа на абрихта, задна |
| 8. Винт с крилчата глава | 17. Автоматично прибиращ се крак |
| 9. Гаечен ключ | 18. L-образен водач за дълбочина |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1 абрихт | 1 водач за дълбочина |
| 1 ръководство с инструкции | 1 страничен водач |
| 1 торба за прах | 1 гаечен ключ 10mm |



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Винаги носете предпазни очила.		Носете защитни ръкавици

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземен повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.

- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, непознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.

- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате инструмента, се уверете, че ножовете са монтирани правилно.
- Не използвайте инструмента, преди да сте го регулирали напълно съгласно инструкциите.
- Преди да започнете да рендосвате, оставете инструмента да работи без товар, за да проверите дали ножовете са балансирани правилно.
- Никога не натоварвайте инструмента толкова много, че електромоторът му да спре да се движи,
- При рендосване е възможно стърготините да се събират във вдлъбнатините. Не ги отстранявайте с ръце – използвайте парче дърво,
- Използвайте само режещия цилиндър и ножовете, предоставени заедно с инструмента.
- Използвайте само оригинални аксесоари.
- Използвайте само остри ножове.
- Ако искате да правите регулировки на инструмента, изключете го, изчакайте цилиндърът да спре да се движи и изключете инструмента от контакта,
- Преди да разглобявате инструмента, го изключете и изчакайте ножовете да спрат да се движат. Намалете дебелината на рендосване, за да избегнете контакта на ножовете с други предмети.

7 РЕГУЛИРОВКИ/НАСТРОЙКИ

7.1 Сваляне на ножовете (Фиг 1)

- Поставете инструмента върху маса, така че основната плоча да е насочена към Вас.
- Натиснете и задръжте натоварения с пружина предпазен капак и отвинтете 3-те монтажни болта с предоставения гаечен ключ.
- Плъзнете ножа навън от държача.



Ако един от ножовете е повреден, винаги заменяйте и двата ножа.

7.2 Монтиране на ножовете (Фиг 2)

- Първо почистете от всякакви отпилки или чужди материали, които са прилепнали по барабана (a) или ножовете (b).
- Винаги сменяйте ножовете с такива със същите размери и тегло.
- Приплъзнете ножа в държача на ножа. Ножът трябва да е подравнен спрямо основната плоча на абрихта. Ножът трябва да бъде позициониран точно в средата на държача на ножа.
- Затегнете 3-те монтажни болта.



Винаги изключвайте инструмента от контакта преди смяна на ножовете.

7.3 Задаване на дълбочина на рендосване (Фиг 3)

- Преди всеки монтаж или настройване винаги изключвайте инструмента от контакта.

- Дълбочината на рендосване е променлива, от 0 до 3,0 мм. Тя може да се настройва чрез завъртане на бутона за дълбочина на рязане (2).
- При завъртане на бутона, като се започне от позиция "0" дълбочината на рязане ще се увеличи от 0 до максимално 3,0 мм.
- Препоръчва се пробно рязане да бъде направено в непотребно дърво, след всяко пренастройване, за да се уверите, че се премахва желаното количество дървен материал от абрихта. Няколко плитки хода ще създадат по-гладко обработен детайл, от колкото един дълбок ход.

7.4 Монтиране и настройване на успоредния водач (Фиг 4)

- Механизмът на успоредния водач се използва, когато желаете да рендосвате успоредно на обработвания детайл.
- Застопорете държача на успоредния водач, от лявата или дясната страна на абрихта, като използвате винта с крилчата глава.
- След това застопорете "Т" релсата на успоредния водач към държача, като използвате винта с крилчата глава и бутона. Водещата релса трябва винаги да сочи надолу.
- Настройте необходимото разстояние между водещата релса и обработвания детайл.
- Затегнете бутона на водещата релса.

8 РАБОТА

8.1 Превключване между включено и изключено (Фиг 5)

- Преди да задействате ключа за вкл./изкл., проверете дали ножовете са правилно закрепени.
- Свържете щепсела с източника на електрозахранване.
- За да включите абрихта, натиснете бутона за заключване (5) и избутайте спусъка за ВКЛ./ИЗКЛ. (4).
- Когато освободите спусъка за вкл./изкл., машината се изключва.

8.2 Смяна на водещ ремък (Фиг 6а, 6б)

- Свалете капака на ремъка (7), като отвинтите 3-те монтажни болта.
- Носете ръкавици, бавно завъртете водещата шайба, с една ръка и издърпайте ремъка с другата, докато ремъкът изпадне от шайбата.
- За инсталиране на ремъка процедирайте в обратен ред.

8.3 Рендосване

- Преди работа, изберете желаната дълбочина на рязане.
- Дръжте абрихта с една ръка на ключа и другата ръка на бутона за настройване (2).
- Разположете основата на абрихта върху повърхността за рендосване. Уверете се, че ножовете не докосват повърхността.
- Натиснете здраво надолу бутона за настройване на абрихта. Така основата на абрихта ще бъде напълно равна върху повърхността на детайла за обработване. Отпуснете бутона за отключване и натиснете спусъка. Позволете на двигателя да достигне максимална скорост, преди да започнете да рендосвате.
- Бавно движете инструмента в детайла за обработка и поддържайте натиска насочен надолу, за да поддържате абрихта подравнен. Бъдете особено внимателни при поддържането на инструмента подравнен, в началото и в края на повърхността на детайла за обработване.
- ВНИМАНИЕ:** Никога не променяйте дълбочината на рязане, докато работите, за да не създадете никакви неравности върху рендосаната повърхност.

8.4 Изработване на шпунт (Фиг 7)

- L-образният водач за дълбочина (18) се използва в съчетание с механизма на успоредния водач (12) за изработване на шпунт.
- Дълбочината за изработване на шпунт е зададена от дълбочината на среза и броя преминавания по дължина на детайла за обработка. Максималната дълбочина на шпунт е 18 мм, която се осъществява с няколко преминавания, до 3 мм при всяко преминаване. Максималната ширина на среза за шпунт е 82 мм и се определя от настройките на механизма на успоредния водач (12).
- Прикрепете L-образния водач за дълбочина (18) и механизма на успоредния водач към абрихта, на противоположните страни на инструмента.
- Настройте механизма на успоредния водач според изискванията за ширина на среза и притегнете винта с крилчатата глава (8).
- Разположете инструмента върху плоска повърхност със задната основа (16) подравнена върху повърхността, настройте L-образния водач за дълбочина, така че разстоянието между долната повърхност на L-образния водач за дълбочина и плоската повърхност да е равно на желаната дълбочина за изработване на шпунт и притегнете винта с крилчатата глава (8) на L-образния водач за дълбочина.
- Настройте бутона за дълбочината на рязане (2) на подходяща дълбочина.
- Изпълнявайте рендосването, като поддържате притисната плоската повърхност на механизма на успоредния водач срещу ръба на Вашия детайл за обработване. Повтаряйте рязането, като долната повърхност на L-образния водач за дълбочина е подравнена с повърхността на детайла за обработване.

8.5 Скосяване на ръб (Фиг 8)

- Вашият абрихт притежава 3 прецизни, машинни канала (11), в предната основа (10), за рендосване по дължина на ъгъла на дървото. Добра идея е да се изпробва върху непотребно парче дърво, преди да се изработи окончателният детайл.

8.6 Отвеждане на прах

- При употреба на абрихта ще се образува прах.
- Винаги използвайте торбата за прах, с която вашият продукт е снабден.
- Изходът за извеждане на прах може да бъде свързан с външна прахосмукачка, която да го отвежда по време на работа.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание ! Преди да извършвате каквото и да е операция, изключете ел. кабел от мрежата.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амониак и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	230-240V / 50 Hz
Входяща мощност	900 W
Скорост на празен ход	16000 об./мин.
Ширина на рендосване	82 мм
Максимална дълбочина на рендосване	3 мм

11 ШУМ

Стойности на шума измерени съгласно съответния стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	81 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	92 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Нивото на звуковото налягане може да превиши 85 dB(A), в такъв случай трябва да носите индивидуални предпазни средства за слуха (антифони).

aw (Вибрации)	7.0 m/c ²	K = 1,5 m/c ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел за сервизно обслужване на клиенти след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел за сервизно обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел за сервизно обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

13 СЪХРАНЕНИЕ:

- Почистете напълно уреда и всичките му допълнителни части.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Защитете уреда от достъпа на пряка слънчева светлина. Съхранявайте го на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте уреда в полиетиленови пликове, за да се избегне овлажняване.

14 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuu N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларира, че

Продукт:	абрихт 900 вата
Марка:	POWERplus
Модел:	POWX1110

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
26/10/2021, Lier - Belgium

1	PIELIETOJUMS	3
2	APRAKSTS (A ATTĒLS)	3
3	IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS	3
4	APZĪMĒJUMI	4
5	VISPĀRĪGI DARBARĪKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI	4
5.1	<i>Darba vieta</i>	4
5.2	<i>Elektrodrošība</i>	4
5.3	<i>Personāla drošība</i>	4
5.4	<i>Darbarīka lietošana un apkopšana</i>	5
5.5	<i>Apkopes serviss</i>	5
6	PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, LIETOJOT ĒVELI	5
7	REGULĒJUMI/IESTATĪJUMI	6
7.1	<i>Noņemiet asmeņus (1. att.)</i>	6
7.2	<i>Asmeņu uzstādīšana (2. att.)</i>	6
7.3	<i>Ēvelēšanas dziļuma iestatīšana (3. att.)</i>	6
7.4	<i>Paralēlās vadotnes uzstādīšana un novietošana (4. att.)</i>	6
8	LIETOŠANA	6
8.1	<i>Ieslēgšana un izslēgšana (5. att.)</i>	6
8.2	<i>Dzensiksnas nomaiņa (6. a, 6. b att.)</i>	7
8.3	<i>Ēvelēšana</i>	7
8.4	<i>Malu apdare (7. att.)</i>	7
8.5	<i>Stūru apstrāde (8. att.)</i>	7
8.6	<i>Skaidu savākšana</i>	7
9	TĪRĪŠANA UN KOPŠANA	8
9.1	<i>Tīrīšana</i>	8
10	TEHNISKIE DATI	8
11	TROKSNIS	8
12	SERVISA NODAĻA	8
13	UZGLABĀŠANA	8
14	GARANTĪJA	9

15	VIDE	9
16	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	10

ĒVELE 900W POWX1110

1 PIELIETOJUMS

Ēvele ir paredzēta koka materiālu apstrādei ēvelējot. Šis instruments nav piemērots stacionārai izmantošanai. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Pirms lietojat ierīci, drošības nolūkos rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārīgās drošības instrukcijas. Darbarīku drīkst nodot citam lietotājam tikai kopā ar šīm instrukcijām.

2 APRAKSTS (A ATTĒLS)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Skala | 10. Ēveles pamatnes priekšējā daļa |
| 2. Rokturis ēvelēšanas dziļuma noteikšanai | 11. V veida gropes |
| 3. Atvere skaidu izvadīšanai | 12. Paralēlā vadotne |
| 4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 13. Fiksējošais uzgrieznis |
| 5. Bloķēšanas poga | 14. Asmeņi |
| 6. Rokturis ar izolētu noturvirsmu | 15. Uz atsperēm darbināms aizsegs |
| 7. Dzensiksnas aizsegs | 16. Ēveles pamatnes aizmugurējā daļa |
| 8. Spārnu uzgrieznis | 17. Automātiski ievēlams balsts |
| 9. Uzgriežņatslēga | 18. L veida dziļuma vadotne |

3 IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS

- Pilnībā izsaiņojiet ierīci.
- Noņemiet atlikušo iepakojumu un pārvadāšanas balstus (ja ierīcei tādi ir).
- Pārbaudiet, vai iepakojumā netrūkst nevienas detaļas.
- Pārbaudiet, vai pārvadāšanas laikā ierīcei, strāvas vadam, strāvas vada spraudnim un citiem piederumiem nav radušies bojājumi.
- Saglabājiet iepakojuma materiālus līdz pat ierīces garantijas termiņa beigām. Pēc tam atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, izmantojot vietējo atkritumu savākšanas sistēmu.



BRĪDINĀJUMS! Iepakojuma materiāli nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem! Nosmakšanas risks!

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 ēvele | 1 dziļuma vadotne |
| 1 lietotāja rokasgrāmatā | 1 sānu vadotne |
| 1 maisiņš skaidu uzkrāšanai | 1 uzgriežņu atslēga 10 mm |



Ja iztrūkst vai ir bojāta kāda ierīces detaļa, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

4 APZĪMĒJUMI

Šajā rokasgrāmatā un/vai uz ierīces ir redzami šādi apzīmējumi:

	I Saskaņā ar piemērojamo Eiropas direktīvu būtiskajiem drošības standartiem.		„II klase” – ierīcei ir divkārtša izolācija, tādēļ iezemēšanas vads nav nepieciešams.
	Norāda uz savainošanās vai darbarīka sabojāšanas risku.		Vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

5 VISPĀRĪGI DARBARĪKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākām atsaucēm. Brīdinājumos termins „darbarīks” attiecas uz darbarīku, ko darbina no elektrotīkla (ar strāvas vadu) vai ar akumulatoru (bez strāvas vada).

5.1 Darba vieta

- Darba vietai jābūt tīrai un pietiekami izgaismotai. Netīrās un tumšās darba vietās ir paaugstināts traumu gūšanas risks.
- Nelietojiet darbarīkus sprādzienbīstamās vidēs (piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā). Darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Strādājot ar darbarīku, bērniem un klātesošajiem jābūt drošā attālumā. Novērsot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār darbarīku.

5.2 Elektrodrošība



Vienmēr pārbaudiet, vai barošanas avots atbilst spriegumam, kas norādīts uz darbarīka tehnisko datu plāksnītes.

- Darbarīka strāvas vada spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Strāvas vada spraudni nedrīkst pārveidot. Iezemētus darbarīkus nedrīkst lietot ar adaptera spraudņiem. Nepārveidoti strāvas vada spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektrošoka risku.
- Nepieskarieties iezemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem un ledusskapjiem. Pieskaroties iezemētiem priekšmetiem, pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nepakļaujiet darbarīkus lietus vai mitruma iedarbībai. Ja darbarīkā iekļūs ūdens, tad pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nelietojiet strāvas vadu nepareizā veidā. Nekad nelietojiet strāvas vadu, lai darbarīku nestu, viltu vai atslēgtu no barošanas avota. Turiet vadu drošā attālumā no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts vads paaugstina elektrošoka risku.
- Strādājot ar darbarīku ārpus telpām, lietojiet pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām. Lietojot vadu, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām, samazināsiet elektrošoka risku.
- Ja darbarīku nepieciešams lietot mitrā darba vietā, lietojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD samazinās elektrošoka risku.

5.3 Personāla drošība

- Strādājot ar darbarīku, esiet modri, uzmaniet savu darbu un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet darbarīku, kad esat noguruši, alkoholisks, narkotisks vielu reibumā vai lietojat medikamentus. Strādājot ar darbarīkiem, pat vissīkākā neuzmanība var radīt smagas traumas.

- Lietojiet aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Lietojot aizsargaprīkojumu, piemēram, elpošanas aizsargmasku, neslidošus apavus, ķiveri vai dzirdes aizsargus, samazināsi miesas bojājumu gūšanas risku.
- Uzmanieties no nejaušas darbarīka ieslēgšanas. Pirms darbarīka strāvas vadu iespraužat kontaktlīdzdā, pārliecinieties, vai darbarīka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā. Ja, pārnēsājot darbarīkus, turēsiet pirkstu uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža vai barošanas avotam pieslēgsiet ieslēgtu darbarīku, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja, ieslēdzot darbarīku, uz tā rotējošās daļas joprojām ir uzstādīta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Necentieties aizsniegt grūti aizsniedzamas vietas. Vienmēr nodrošiniet stabilu pamatu un līdzsvaru. Negaidītās situācijās tas ļaus labāk vadīt darbarīku.
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Uzmanieties, lai mati, apģērbs un cimdi būtu drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Ja ierīcēm ir paredzēts pieslēgt putekļu atsūcēju vai maisu, pārbaudiet, vai tas ir pieslēgts un uzstādīts pareizi. Šis ierīces samazinās ar putekļiem saistītu traumu gūšanas risku.

5.4 Darbarīka lietošana un apkopšana

- Nelietojiet darbarīku ar spēku. Lietojiet attiecīgajam uzdevumam vispiemērotāko darbarīku. Pareizais darbarīks, lietots saskaņā ar instrukcijām, uzdevumu paveiks labāk un drošāk.
- Nelietojiet darbarīku, ja to nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi. Ikviens darbarīks ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ir bīstams un jānodod remontā.
- Ja vēlaties darbarīku noregulēt, nomainīt piederumus vai novietot darbarīku uzglabāšanā, izraujiet strāvas vada spraudni no barošanas avota. Tādējādi samazināsi darbarīka nejaušas ieslēgšanas risku.
- Uzglabājiet darbarīkus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar tiem strādāt cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar to darbības principiem un šīm instrukcijām. Nepietiekami izglītotu lietotāju rokās darbarīki ir bīstami.
- Darbarīkiem regulāri jāveic apkope. Pārbaudiet, vai darbarīka rotējošās detaļas ir pareizi iecentrētas un nenobloķējas. Pārbaudiet, vai neviena darbarīka detaļa nav bojāta, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Ja konstatējat bojājumus, nelietojiet darbarīku, bet nododiet to remontā. Nepareiza apkope ir viens no biežākajiem nelaimes gadījumu cēloņiem.
- Griezējinstrumentu asmeņiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem griež labāk un ir vieglāk vadāmi.
- Lietojiet darbarīkus, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām un pareizā veidā. Ņemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo darbu. Ja darbarīku lietošiet tam neparedzētiem darbiem, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.

5.5 Apkopes serviss

- Darbarīkam apkopes servisu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās darbarīka drošu izmantošanu arī turpmāk.

6 PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, LIETOJOT ĒVELI

- Pirms instrumenta lietošanas pārliecinieties, ka asmeņi ir pareizi uzstādīti.
- Nelietojiet instrumentu pirms tas nav pilnībā samontēts, kā tas ir norādīts instrukcijā.
- Ieslēdziet instrumentu un pirms ēvelēšanas pārbaudiet vai asmeņi ir pienācīgi uzlikti.
- Nekad nepārslodojiet instrumentu tik ļoti, ka motors sāk apstāties.
- Ēvelēšanas laikā gropēs var sakrāties skaidas. Nenotīriet skaidas ar rokām, bet izmantojiet koka gabalu.
- Izmantojiet tikai tos asmeņus, kuri nākuši komplektā ar instrumentu.
- Izmantojiet tikai oriģinālās instrumenta detaļas.

- Izmantojiet tikai uzasinātus asmeņus.
- Ja instrumentam vēlaties veikt regulējumus, izslēdziet to, pagaidiet līdz valcīs ir pilnībā apstāties un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms instrumenta nolikšanas izslēdziet to, un pagaidiet līdz asmeņi ir pilnībā apstājušies. Samaziniet ēvelēšanas dziļumu, lai novērstu asmeņu kontaktu ar citiem objektiem.

7 REGULĒJUMI/IESTATĪJUMI

7.1 Noņemiet asmeņus (1. att.)

- Nolieciet instrumentu uz galda ar ēveles pamatni pavērstu pret jums.
- Vispirms noņemiet uz atsperēm darbināmo aizsegu, un atskrūvējiet tā 3 skrūves ar uzgriežņu atslēgu.
- Izslidiniet asmeni no tā turētāja.



Vienmēr nomainiet abus asmeņus, ja viens no tiem ir bojāts.

7.2 Asmeņu uzstādīšana (2. att.)

- Vispirms notīriet visas skaidas vai netīrumus, kas sakrājušies asmens galvā (a) vai asmeņos (b).
- Vienmēr nomainiet asmeņus pret tāda paša izmēra un svara asmeņiem.
- Ieslidiniet asmeni asmens turētājā. Asmenim ir jābūt vienā līmenī ar ēveles pamatni. Asmenim jābūt novietotam precīši asmens turētāja vidū.
- Nostipriniet 3 skrūves.



Pirms asmeņu nomaiņas vienmēr izraujiet instrumentu no kontaktligzdas.

7.3 Ēvelēšanas dziļuma iestatīšana (3. att.)

- Vienmēr izraujiet instrumentu no kontaktligzdas pirms jebkādiem tā montāžas un regulēšanas darbiem.
- Ēvelēšanas dziļumu var variēt starp 0 un 3.0 mm. To var nomainiet pagriežot rokturi ēvelēšanas dziļuma noteikšanai (2).
- Griežot rokturi pulksteņrādītāja virzienā sākot no atzīmes "0" ēvelēšanas dziļums palielināsies no 0 līdz pat 3.0 mm.
- Pēc katra regulējuma, iesakām veikt izmēģinājuma griezienus citā kokmateriālā, lai pārbaudītu, ka ēvele nogriež nepieciešamo koka daudzumu.
- Pāris reizes viegli pārvietojot ēveli pa apstrādājamā priekšmeta virsmu gūsiet labākus rezultātus, nekā dziļi novelkot vienu reizi.

7.4 Paralēlās vadotnes uzstādīšana un novietošana (4. att.)

- Paralēlā vadotne paredzēta ēvelēšanai paralēli apstrādājamā objekta virsmai.
- Izmantojot spārnu uzgriezni, nostipriniet paralēlo vadotni ēveles kreisajā vai labajā pusē.
- Tagad, izmantojot spārnu uzgriezni un kloķi, nostipriniet paralēlās vadotnes sliedi T uz turētāja. Vadotnes slidei vienmēr jāatrodas virzienā pret apakšu.
- Nosakiet nepieciešamo attālumu starp vadotnes sliedi un apstrādājamo priekšmetu.
- Nostipriniet vadotnes sliedes kloķi.

8 LIETOŠANA

8.1 Ieslēgšana un izslēgšana (5. att.)

- Pirms instrumenta ieslēgšanas pārbaudiet, vai asmeņi ir pienācīgi uzstādīti.
- Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
- Piespiediet bloķēšanas pogu, lai ieslēgtu ēveli (5), un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).

- Ierīce izslēdzas, kad tiek atlaists ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.

8.2 Dzensiksnas nomaiņa (6. a, 6. b att.)

- Noņemiet dzensiksnas aizsegu (7), atskrūvējot tā 3 skrūves.
- Uzvelciet cimdus un ar vienu roku lēnam pagriežiet trīšu mehānismu un ar otru roku pavelciet siksnu, līdz tā izkrīt ārā no trīšu mehānisma.
- Lai atkal uzstādītu siksnu, atkārtojiet soļus pretējā secībā.

8.3 Ēvelēšana

- Pirms darba sākšanas izvēlieties vēlamo ēvelēšanas dziļumu.
- Turiet ēveli ar vienu roku uz slēdža un otru uz dziļuma noteikšanas roktura(2).
- Novietojiet ēveles pamatni uz apstrādājamā priekšmeta, pārliecinoties, ka griešanas asmeņi nepieskaras apstrādājamai virsmai.
- Stingri nospiediet uz leju ēvelēšanas dziļuma noteikšanas rokturi. Lai ēveles pamatne ir pilnībā uz priekšmeta virsmu. Nospiediet bloķēšanas pogu un piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pirms sākat ēvelēt, ļaujiet motoram uzņemt tā pilno ātrumu.
- Lēnām pārvietojiet instrumentu pār apstrādājamo priekšmetu un nezaudējiet uz leju uzlikto spiedienu, lai ēveles pamatne turpinātu būt vienā līmenī ar apstrādājamo virsmu. Esiet īpaši uzmanīgs, lai saglabātu instrumentu līdzenu apstrādājamā priekšmeta virsmas sākumā un beigū daļā.
- UZMANĪBU: nekad nemainiet ēvelēšanas dziļumu instrumenta darbināšanas laikā, lai uz apstrādājamā virsma būtu apstrādāta perfekti un vienmērīgi.

8.4 Malu apdare (7. att.)

- L veida dziļuma vadotnis (18) tiek izmantots reizē ar paralēlo vadotni (12), veicot malu apdares darbus.
- Malu dziļums ir atkarīgs no griezuma dziļuma un no skaita, cik reizes ēvele ir vilkta pār apstrādājamā priekšmeta virsmu. Gropes dziļums vienu reizi novelkot pār darba virsmu ir līdz 3 mm - maksimālais sānu gropes dziļums ir 18 mm. Maksimālais gropes platums ir 82 mm, ko var noteikt iestatot paralēlo vadotni (12).
- Noregulējiet L veida dziļuma vadotni (18) un paralēlo vadotni instrumenta pretējā pusē.
- Noregulējiet paralēlo vadotni jums vēlamajā griešanas platumā un nostipriniet spārnu uzgriezni (8).
- Novietojiet instrumentu uz plakanas virsmas ar ēveles pamatnes aizmugurējo daļu (16) līdzēni uz apstrādājamās virsmas, noregulējiet L veida dziļuma vadotni tā, lai attālums starp L veida vadotņa apakšējo daļu un apstrādājamās daļas virsmu ir vienāds ar vēlamo malas dziļumu. Nostipriniet L veida dziļuma vadotņa spārnu uzgriezni (8).
- Iestatiet ēvelēšanas dziļuma noteikšanas rokturi (2) uz jums vēlamo dziļumu.
- Turpiniet ēvelēt, turot paralēlās vadotnes plakano virsmu cieši pret apstrādājamā priekšmeta malu. Turpiniet griezt līdz L veida dziļuma vadotnis ir vienā līmenī ar apstrādājamo priekšmetu.

8.5 Stūru apstrāde (8. att.)

- Jūsu instrumenta pamatnes priekšējā daļā (10) ir 3 precizitātes gropes(11), kas paredzētas stūru apstrādei. Pirms stūru ēvelēšanas ir ieteicams vispirms izmēģināt ēvelēt uz cita kokmateriāla.

8.6 Skaidu savākšana

- Izmantojot ēveli, rodas skaidas.
- Vienmēr izmantojiet jūsu instrumentam pievienoto maisiņu skaidu uzkrāšanai.
- Atveri skaidu izvadišanai var savienot ar ārēju putekļsūcēju, kas instrumenta darbošanās laikā uzsūks skaidas.

9 TĪRĪŠANA UN KOPŠANA



Uzmanību! Pirms veicat jebkādas tīrīšanas vai kopšanas darbus, izraujiet elektroinstrumenta strāvas vada spraudni no kontaktligzdas.

9.1 Tīrīšana

- Ierīces ventilācijas atverēm jābūt tīrām, lai nepieļautu motora pārkaršanu.
- Regulāri, vēlams pēc katras lietošanas reizes, tīriet ierīces korpusu ar mīkstu lupatiņu.
- No ventilācijas atverēm notīriet putekļus un netīrumus.
- Ja netīrumus nevar notīrīt, izmantojiet mīkstu lupatiņu, kas ir samitrināta ziepjūdenī.



Nekādā gadījumā nelietojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, spirtu, ožamo spirtu utt. Šķīdinātāji var sabojāt plastmasas detaļas.

10 TEHNISKIE DATI

Spriegums/frekvence	230-240 V / 50 Hz
Jaudas izlietojums	900 W
Tukšgaitas ātrums	16000 apgr./min.
Ēvelēšanas platums	82 mm
Maks. ēvelēšanas dziļums	3 mm

11 TROKSNIS

Trokšņa emisijas vērtības, kas izmērītas saskaņā ar attiecīgajiem standartiem. (K=3)

Akustiskā spiediena līmenis LpA	81 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis LwA	92 dB(A)



UZMANĪBU! Kad skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

aw (Vibrācija):

7.0 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 SERVISA NODAĻA

- Bojātus slēdzus drīkst nomainīt klientu apkalpošanas dienesta darbinieki.
- Ja pieslēgvads (vai tīkla kontaktdakša) ir bojāts, tas ir jānomaina ar īpašu pieslēgvadu, kas ir pieejams mūsu servisa nodaļā. Pieslēgvadu drīkst nomainīt vienīgi mūsu servisa nodaļas darbinieki (skat. pēdējo lapu) vai kvalificēta persona (kvalificēts elektriķis).

13 UZGLABĀŠANA

- Rūpīgi notīriet visu ierīci un tās piederumus.
- Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā, stabilā un drošā pozīcijā. Glabājiet to vēsā un sausā vietā, izvairoties no pārāk augstas un pārāk zemas temperatūras.
- Sargājiet to no tiešiem saules stariem. Ja iespējams, glabājiet to tumsā.
- Neturiet ierīci plastmasas maisos, lai nepieļautu mitruma uzkrāšanos.

14 GARANTĪJA

- Šim izstrādājumam saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu ir nodrošināta 36 mēnešu garantija no datuma, kurā ierīci iegādājies tās pirmais īpašnieks.
- Garantija attiecas uz visiem ierīces materiālu bojājumiem vai ražošanas laikā pieļautajiem defektiem, izņemot: baterijas, lādētājus, detaļas, kas ierīces lietošanas laikā nodilst un nolietojas, piemēram, gultņus, suku, vadus, vadu spraudņus, un papildu piederumus, piemēram, urbjus, urbju uzgaļus, zāģu asmeņus utt.; bojājumus un defektus, kas radušies ierīces nolaidīgas lietošanas, nelaimes gadījumu vai ierīces pārveidošanas dēļ, kā arī transportēšanas izdevumus.
- Garantijas noteikumi neattiecas arī uz bojājumiem un/vai defektiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Mēs arī neuzņemamies nekādu atbildību par miesas bojājumiem, kas radušies instrumenta nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai Powerplus instrumentiem pilnvarots klientu apkalpošanas centrs.
- Plašāku informāciju jūs varat iegūt, zvanot pa tālruni numuru 00 32 3 292 92 90.
- Visi transportēšanas izdevumi vienmēr jāsedz klientam, ja vien nepastāv cita rakstiska vienošanās.
- Turklāt nevar tikt izvirzīta garantijas prasība, ja ierīces bojājums radies neuzmanīgas kopšanas vai pārslodzes rezultātā.
- Garantijā nekādā gadījumā neietilpst bojājumi, kas radušies no šķidruma iesūkšanās, pārmērīgas putekļu iekļūšanas, tīšas bojāšanas (ar nolūku vai rupjas neuzmanības dēļ), nepiemērotas lietošanas (lietošanas mērķim, kas nav paredzēts ierīcei), nekompetentas lietošanas (piem., neņemot vērā rokasgrāmatā esošās instrukcijas), neprasmīgas montāžas, zibens spēriena, nepareiza tīkla sprieguma. Šis saraksts nav ierobežojošs.
- Garantijas prasības pieņemšana nekad nepagarina garantijas periodu un arī neuzsāk jaunu garantijas periodu ierīces apmaiņas gadījumā.
- Garantijas ietvaros nomainītās ierīces vai detaļas paliek Varo NV īpašumā.
- Mēs paturam tiesības noraidīt jebkuru prasību, kurai nav iespējams pārbaudīt ierīces pirkuma faktu vai kad ir skaidri zināms, ka bojājumu cēlonis ir nepareiza ierīces kopšana. (Ierīces ventilācijas atveres ir regulāri jātīra, jāveic regulāra apkope ogles sukām utt.).
- Pirkuma čeks jāuzglabā kā pierādījums par pirkuma datumu.
- Ierīce izplatītajam jāatdod neizjauktā veidā, pieņemami tīrā stāvoklī (ievietota oriģinālajā instrumentu kastē, ja ierīcei tāda bija) un kopā ar pirkuma pierādījumu.

15 VIDE

Ja pēc ilgstošas lietošanas ierīce ir jānomaina, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet likvidējiet to videi draudzīgā veidā.

Ar elektrisko ierīču radītajiem atkritumiem nedrīkst apieties kā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos atkritumu otrreizējās pārstrādes uzņēmumos. Informāciju par otrreizējo pārstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā vai pie tirgotāja.

16 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
deklarē, ka

prece: ĒVELE
preču zīme: POWERplus
modelis: POWX1110

atbilst piemērojamo Eiropas direktīvu pamatprasībām un pārējiem noteikumiem, balstoties uz
piemērotajiem Eiropas saskaņotajiem standartiem. Jebkādu aparāta modifikāciju veikšana
padara šo deklarāciju par spēkā neesošu.

Eiropas direktīvas (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eiropas saskaņotie standarti (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Tehniskās dokumentācijas glabātājs: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Apakšā parakstījusies persona rīkojas uzņēmuma izpilddirektora vārdā,

Philippe Vankerhove
Regulējošo jautājumu birojs — atbilstības nodaļas vadītājs
26/10/2021, Lier - Belgium

1	OTSTARVE	3
2	KIRJELDUS (JOONIS A)	3
3	PAKENDI SISU	3
4	SÜMBOLID	4
5	ÜLDISED HOIATUSED JA OHUTUSJUHISED	4
5.1	<i>Tööpiirkond</i>	4
5.2	<i>Elektriohutus</i>	4
5.3	<i>Oht inimestele</i>	4
5.4	<i>Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine</i>	5
5.5	<i>Teenindus</i>	5
6	TÄIENDAVAD OHUTUSHOIATUSED HÖÖVLITELE	5
7	REGULEERIMINE/SEADISTAMINE	6
7.1	<i>Lõiketera eemaldamine (joonis 1)</i>	6
7.2	<i>Lõiketerade paigaldamine (joonis 2)</i>	6
7.3	<i>Hööveldamissügavuse seadistamine (joonis 3)</i>	6
7.4	<i>Paralleeljuhiku paigaldamine ja reguleerimine (joonis 4)</i>	6
8	SEADMEGA TÖÖTAMINE	6
8.1	<i>Sisse- ja väljalülitamine (joonis 5)</i>	6
8.2	<i>Mootoririhma vahetamine (joonised 6a, 6b)</i>	6
8.3	<i>Hööveldamine</i>	7
8.4	<i>Sulundid (joonis 7)</i>	7
8.5	<i>Serva rihvamine (joonis 8)</i>	7
8.6	<i>Tolmuärastus</i>	7
9	PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE	7
9.1	<i>Puhastamine</i>	7
10	TEHNILISED ANDMED	8
11	MÜRA	8
12	TEENINDUSOSAKOND	8
13	HOIUSTAMINE	8
14	GARANTII	8

HÖÖVEL 900W POWX1110

1 OTSTARVE

See hõõvel on mõeldud puitdetailide hõõveldamiseks. Seade ei sobi fikseeritud paigaldiseks. See ei ole mõeldud kommertskasutuseks.



HOIATUS! Ohutuse tagamiseks tuleb enne seadme kasutamist hoolikalt lugeda seda juhendit ja ohutusjuhiseid. Andke seda elektritööriista teistele kasutajatele edasi ainult koos käesoleva juhendiga.

2 KIRJELDUS (JOONIS A)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Skaala | 10. Hõövli eesmine tald |
| 2. Lõikesügavuse reguleerimisnupp | 11. V-soon |
| 3. Tolmuava | 12. Paralleeljuhk |
| 4. Päästiklüliti | 13. Pitskruvi |
| 5. Lukustusnupp | 14. Terakoost |
| 6. Pehme käepide | 15. Vedruga kaitsekate |
| 7. Rihma kate | 16. Hõövli tagumine tald |
| 8. Tiibmutter | 17. Automaatselt sissetõmbuv jal |
| 9. Mutrivõti | 18. L-sügavusjuhk |

3 PAKENDI SISU

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Eemaldage ülejäänud pakkematerjalid ja pehmedused (nende olemasolul).
- Veenduge, et pakendist ei ole midagi puudu.
- Kontrollige seadet, toitekaablit, pistikut ja kõiki tarvikuid transpordikahjustuste suhtes.
- Hoidke pakkematerjali garantiiaja jooksul alles nii kaua, kui võimalik. Seejärel toimetage need kohalikule jäätmekäitlejale.
- HOIATUS! Pakkematerjalid ei ole mänguasjad! Lapsed ei tohiks mängida kilekottidega! Sellega võib kaasneda lämbumisoht.



HOIATUS Pakkematerjalid ei ole mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottidega mängida! Lämbumisoht!

1 hõõvel
1 kasutusjuhend
1 tolmuva

1 sügavusjuhk
1 äärejuhk
1 võti, 10 mm



Kui mõni osa on puudu või kahjustunud, siis võtke ühendust edasimüüjaga.

4 SÜMBOLID

Selles juhendis ja/või seadmel kasutatakse alljärgnevat sümboleid:

	Vastavalt rakenduvatest Euroopa direktiividest tulenevatele esmanõuetele.		Klass II - see seade on kahekordselt isoleeritud, mistõttu see ei vaja maandusliini.
	Viitab vigastuste ja tööriista kahjustamise ohule.		Kandke alati kaitsekindaid.

5 ÜLDISED HOIATUSED JA OHUTUSJUHISED

Lugege kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või rasked vigastused. Hoidke hoiatused ja ohutusjuhised alles edaspidiseks kasutamiseks. Hoiatustes kasutatav mõiste „elektritööriist“ viitab teie võrgutoitega (juhtmega) või akutoitega (juhtmeta) tööriistale.

5.1 Tööpiirkond

- Hoidke tööpiirkonda puhta ja hästi valgustatuna. Segamini ja hämarad kohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapse ja kõrvalisi inimesi elektritööriistaga töötamise ajal ohutus kauguses. Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli tööriista üle.

5.2 Elektriohutus



Veenduge alati, et toitevarustus vastab seadme nimeplaadil toodud pingele.

- Elektritööriista pistik peab ühtima pistikupesaga. Ärge kunagi modifitseerige pistikut. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega vooluadaptereid. Modifitseerimata pistikud ja nendega ühtivad pistikupesad vähendavad surmava elektrilöögi ohtu.
- Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui keha on maandatud, siis suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Kaitske elektritööriistu vihma ja märgade olude eest. Vee sattumisel elektritööriista suureneb surmava elektrilöögi oht.
- Ärge vigastage kaablit. Ärge kunagi kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistiku lahtiühendamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Vigastatud või sõlme läinud kaablid suurendavad surmava elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga välistingimustes töötamisel tuleb kasutada oludesse sobivat pikendusjuhet. Välistingimustesse mõeldud kaabli kasutamine vähendab surmava elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolukaitsmega toitevarustust. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab surmava elektrilöögi ohtu.

5.3 Oht inimestele

- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige mida teete ja rakendage talupojatarkust. Ärge kasutage elektritööriistu, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine võib elektritööriista kasutamisel tuua kaasa raskeid vigastusi.

- Kasutage kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Asjakohaste isikukaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskaitsega jalanõude, kiivri ja kõrvaklappide kasutamine aitab vähendada vigastuste ohtu.
- Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Veenduge enne pistiku vooluvõrku ühendamist, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine hoides sõrme päästikul ja nende vooluvõrku ühendamise sisselülitatud asendis päästikuga suurendab õnnetuste ohtu.
- Eemaldage enne seadme sisselülitamist kõik reguleerimis- ja pingutamisvõtmed. Elektritööriista pöörlevatele osadele ühendatud võtmed võivad põhjustada kehavigastusi.
- Ärge sirutage liiga kaugele. Hoidke oma jalgu alati kindlalt maas. See võimaldab teil säilitada kontrolli tööriista üle ka ootamatutes olukordades.
- Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juukseid, rõivaid ja kindaid elektritööriistast eemal. Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
- Kui tööpaigas on saadaval tolmu eraldamiseks ja kogumiseks mõeldud vahendid, siis palun ühendage need ja kasutage neid nõuetekohaselt. Selliste seadmete kasutamine võib vähendada tolmuust tulenevaid ohtusid.

5.4 Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- Ärge oodake sellelt tööriistalt enam kui see on võimeline. Kasutage eesolevaks ülesandeks sobivat elektritööriista. Tööriistad tagavad parema tulemuse ja suurema ohutuse, kui neid kasutatakse otstarbekohaselt.
- Ärge kasutage seda elektritööriista, kui selle lüliti ei saa seda sisse ja välja lülitada. Tõrkuva lülitiga elektritööriist on ohtlik ja tuleb lasta remontida.
- Ühendage pistik toiteallikast lahti enne tööriista seadistamist, tarvikute vahetamist ja hoiule panemist. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hoidke elektritööriistu, mida ei kasutata, lastele kättesaamatus kohas ning ärge andke neid kasutada inimestele, kes ei ole nendega tuttavad ega ole lugenud käesolevat juhendit. Elektritööriistad võivad piisava väljaõppeta kasutajate käes olla ohtlikud.
- Hooldamine. Veenduge, et ükski liikuv osa ei ole nihkes ega kinni kiilunud, et midagi ei ole purunenud või mõjuta muul viisil tööriista kasutamist. Vigastuste ilmnemisel tuleb toitekaabel asendada. Paljude õnnetuste põhjus on kehvasti hooldatud elektritööriistad.
- Hoidke lõiketööriistu teravate ja puhastena. Korralikult hooldatud teravate servadega lõiketööriistad kiiluvad harvem ja on kergemini juhivad.
- Kasutage elektritööriista, lisatarvikuid, lõiketööriistu jm vastavalt nende juhiste ja konkreetse tööriista otstarbele, arvestades seejuures töötingimuste ja eesoleva ülesandega. Elektritööriista kasutamine eesmärkidel, milleks see ei ole mõeldud, võib viia ohtlike olukordadeni.

5.5 Teenindus

- Seda elektritööriista võib hooldada ainult kvalifitseeritud spetsialist, kasutades standardvaruosi. See kindlustab seadme vastavuse ohutusnõuetele.

6 TÄIENDAVAD OHUTUSHOIATUSED HÖÖVLITELE

- Enne tööriista kasutamist veenduge, et lõikeosad on õigesti paigaldatud.
- Ärge kasutage tööriista enne, kui see on juhistele vastavalt õigesti reguleeritud.
- Enne hõõveldamist laske seadmel tühikäigul töötada, et kontrollida, kas lõikeosad on õigesti tasakaalustatud.
- Ärge koormake seadet nii palju, et mootor seiskub.
- Hõõveldades võivad soontesse koguneda laastud. Ärge eemaldage laaste kätega, vaid kasutage puutükki.
- Kasutage vaid tööriistaga kaasas olevat lõikesilindrit ja lõikeosi.
- Kasutage vaid originaalvaruosi.
- Kasutage üksnes teravaid lõikeosi.

- Kui tahate seadet reguleerida, lülitage see välja, oodake, kuni silinder seiskub, ja tõmmake seade toitevõrgust välja.
- Lülitage seade välja ja laske lõikeosadel täielikult peatuda, enne kui seadme käest panete. Vähendage hõõveldamissügavust, et vältida kontakti lõikeosade ja muude objektide vahel.

7 REGULEERIMINE/SEADISTAMINE

7.1 Lõiketera eemaldamine (joonis 1)

- Asetage tööriist lauale, tald enda poole.
- Vajutage ja hoidke all vedruga kaitsekatet ning keerake kaasasoleva mutrivõtmega lahti 3 paigalduspolti.
- Lükake tera hoidikust välja.



Kui üks teradest on kahjustunud, vahetage alati välja mõlemad terad.

7.2 Lõiketerade paigaldamine (joonis 2)

- Esmalt puhastage trummel (a) ja terad (b) kõigest laastudest ja võõrkehadeist.
- Vahetage terad alati samade mõõtude ja sama kaaluga terade vastu.
- Lükake tera terahoidikusse. Tera peab jääma hõõvli tallaga ühetasa. Tera tuleb asetada täpselt hoidiku keskele.
- Keerake kinni 3 paigalduspolti.



Enne lõikeosade vahetamist võtke seade alati toitevõrgust välja.

7.3 Hõõveldamissügavuse seadistamine (joonis 3)

- Enne igasugust monteerimist ja reguleerimist tuleb seade alati toitevõrgust eemaldada.
- Hõõveldamissügavus varieerub vahemikus 0–3 mm. Selle reguleerimiseks keerake hõõveldamissügavuse reguleerimisnuppu (2).
- Nupu asendist 0 päripäeva keeramisel hõõveldamissügavus suureneb kuni 3,0 mm.
- Soovitame teha pärast iga reguleerimist mittevajalikel puidutükkidel proovihõõveldusi, et eemaldaksite hõõvliga vajaliku koguse puitu.
- Mitu õhukest lõiget annavad siledama tulemuse kui üks sügav lõige.

7.4 Paralleeljuhiku paigaldamine ja reguleerimine (joonis 4)

- Paralleeljuhikut kasutatakse siis, kui soovite hõõveldada töödeldava detailiga paralleelselt.
- Kinnitage paralleeljuhiku hoidik hõõvli vasakule või paremale küljele, kasutades tiibmutrit.
- Nüüd kinnitage paralleeljuhiku T-osa hoidikusse, kasutades tiibmutrit ja nuppu. Juhtraud peab alati olema suunatud allapoole.
- Seadistage vajalik vahekaugus juhtraua ja töödeldava detaili vahel.
- Keerake juhtraua nupp kinni.

8 SEADMEGA TÖÖTAMINE

8.1 Sisse- ja väljalülitamine (joonis 5)

- Enne toitelüliti vajutamist kontrollige, kas terad on õigesti paigaldatud.
- Ühendage pistik vooluvõrku.
- Hõõvli sisselülitamiseks hoidke lukustusnuppu (5) all ja vajutage päästiklülitit (4).
- Päästiklüliti vabastamisel seade seiskub.

8.2 Mootoririhma vahetamine (joonised 6a, 6b)

- Eemaldage rihmakate (7), kruvides lahti 3 paigalduspolti.
- Kandke kaitsekindaid, keerake ühe käega aeglaselt rihmaratast ja tõmmake rihm teise käega maha.
- Rihma paigaldamiseks järgige juhiseid vastupidises järjekorras.

8.3 Hõõveldamine

- Enne töö algust valige soovitud lõikesügavus.
- Hoidke hõõvli nii, et üks käsi on lülil ja teine käsi reguleerimisnupul (2).
- Asetage hõõvli tald hõõveldavale pinnale. Veenduge, et lõiketerad ei puuduta pinda.
- Vajutage hõõvli reguleerimisnupp tugevalt alla. Nüüd on hõõvli tald täielikult vastu töödeldavat pinda. Vabastage lukustusnupp ja vajutage toitelüliti. Enne hõõveldamise algust oodake, kuni mootor saavutab täiskiiruse.
- Liigutage tööriista aeglaselt üle töödeldava detaili ja säilitage allapoole suunatud survet, et hõõvel püsiks rõhtsalt. Olge iseäranis ettevaatlik, et tööriist püsiks töö alguses ja lõpus rõhtsalt töödeldaval pinnal.
- TÄHELEPANU! Ärge kunagi muutke lõikesügavust töö ajal, et mitte tekitada töödeldaval pinnal ebatasasusi.

8.4 Sulundid (joonis 7)

- L-sügavusjuhikut (18) kasutatakse koos paralleeljuhikuga (12) sulundite tegemiseks.
- Sulundi sügavuse määrab lõike sügavus ja töödeldaval detailil teostatud käikude arv. Maksimaalne sulundi sügavus on 18 mm, mille saavutamiseks tehakse mitu 3 mm käiku. Sulundlõike maksimaalne laius on 82 mm ja selle määramiseks kasutatakse paralleeljuhikut (12).
- Paigaldage L-sügavusjuhik (18) ja paralleeljuhik teine teisele poole hõõvli talda.
- Reguleerige paralleeljuhiku koostu vastavalt nõutavale lõikelaiusele ning keerake tiibmutter (8) kinni.
- Asetage tööriist rõhtsale pinnale, tagumine tald (16) vastu töödeldavat pinda, ja reguleerige L-sügavusjuhikut nii, et L-sügavusjuhiku aluspinna ja rõhtsa pinna vahemaa võrdub soovitud sulundisügavusega. Keerake kinni L-sügavusjuhiku tiibmutter (8).
- Seadistage lõikesügavuse reguleerimisnupp (2) soovitud sügavusele.
- Hõõveldage, hoides paralleeljuhiku rõhtsat pinda tugevalt vastu töödeldava detaili serva. Korra tegevust, kuni L-sügavusjuhiku alumine pind on töödeldava pinnaga tasa.

8.5 Serva rihvamine (joonis 8)

- Hõõvli esitallal (10) on 3 täppissoont (11) piki puidunurka hõõveldamiseks. Enne töödetaali hõõveldamist tasub seda katsetada ebavajalikul puidutükil.

8.6 Tolmuärastus

- Hõõvli kasutamisel tekib tolmu.
- Kasutage alati tootega kaasas olevat tolmutükki.
- Tolmuava saab ühendada välise imuseadmega, et töö ajal tekkivat tolmu kõrvaldada.

9 PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Tähelepanu! Enne mis tahes tööde teostamist seadmel ühendage see alati vooluvõrgust lahti.

9.1 Puhastamine

- Hoidke seadme õhuavasid puhtana, et vältida mootori ülekuumenemist.
- Puhastage seadme korpust regulaarselt pehme lapiga, eelistatavalt iga kasutuskorra järel.
- Hoidke õhuavasid vabana tolmust ja mustusest.
- Kui mustust ei ole võimalik maha saada, siis kasutage seebivees niisutatud pehmet lappi.



Ärge kunagi kasutage lahusteid nagu petrooleum, alkohol, ammoniaagilahus jm. Need lahustid võivad kahjustada plastik detaile.

10 TEHNILISED ANDMED

Pinge/sagedus	230-240V / 50 Hz
Toitesisend	900 W
Tühikäigu kiirus	16000 rpm
Höövelduslaius	82 mm
Maks. hõöveldussügavus	3 mm

11 MÜRA

Müraväärtusi mõõdetakse vastavalt asjakohastele standarditele. (K=3)

Helirõhu tase LpA	81 dB(A)
Helivõimsuse tase LwA	92 dB(A)



TÄHELEPANU! Helivõimsuse tase võib ületada 85 dB(A). Sellisel juhul tuleb kanda kuulmekaitset.

aw (vibratsioon)

7.0 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 TEENINDUSOSAKOND

- Vigastatud lülitid tuleb lasta asendada meie müügijärgse teeninduse osakonnal.
- Kui ühenduskaabel (või volulupistik) kahjustub, siis tuleb see asendada spetsiaalse ühenduskaabliga, mis on saadaval meie teenindusosakonnalt. Ühenduskaabli võib asendada ainult meie teenindusosakond (vt viimast lk) või vajaliku väljaõppega isik (kvalifitseeritud elektrik).

13 HOIUSTAMINE

- Puhastage kogu seade ja tarvikud hoolikalt.
- Hoidke seadete lastele kättesaamatus kohas, stabiilses ja kindlas asendis, jahedas ja kuivas kohas. Vältige liigkõrgeid ja -madalaid temperatuure.
- Kaitske seadet otsese päikesevalguse eest. Võimalusel hoidke seda pimedas.
- Ärge pange seadet kilekotti, sest nii võib sellesse koguneda niiskust.

14 GARANTII

- Selle toote garantiiäeg kehtib 36 kuud ostukuupäevast alates toote esmaostjale.
- See garantii kehtib kõigile materjali- ja tootmispuudustele, väljaarvatud: akud, laadijad, tavapärase kulumise käigus kahjustunud komponendid nagu laagrid, harjased, kaablid ja pistikud või tarvikud nagu puurid, puuriterad, saeterad jm, valest kasutamist, õnnetustest või seadme modifitseerimisest tulenevad kahjustused, transpordikulud.
- Garantii ei kata ka sobimatust kasutamisest tulenevaid kahjustusi ja/või vigu.
- Tootja ei võta ka vastutust mis tahes vigastuste eest, mis tulenevad tööriista sobimatust kasutamisest.
- Remonttööd võivad läbi viia ainult Powerplusi tööriistade volitatud teeninduskeskused.
- Soovi korral saate alati lisateavet numbril 00 32 3 292 92 90.
- Kõik transpordikulud katab alati klient, kui ei ole teisiti kirjalikult kokku lepitud.
- Seejuures tuleb arvestada, et garantiinõuet ei arvestata, kui seadmele tekkinud kahjustused tulenevad kehvast hooldusest või seadme ülekoormamisest.
- Garantii rakendumine on välistatud vedelike ja ülemäärase tolmu sattumisel seadmesse, tahtlikul kahjustamisel (meelega või tõsisest hooletusest põhjustatud kahjud), sobimatu kasutuse korral (nt eirates selles käsiraamatus toodud juhiseid), oskamatu koostamise korral, pikselöögi või vale võrgupinge korral. Üaltnoodud nimekiri ei ole täielik.
- Garantiinõude rahuldamine ei pikenda kunagi garantiiperioodi ning seadme asendamisel ei alga garantiiaja arvestus uuesti.
- Garantiiremondi raames asendatavad seadmed ja osad kuuluvad ettevõttele Varo NV.

- Tootja jätab endale õiguse keelduda garantiinõude menetlemisest, kui ostu ei ole võimalik tõendada või on selge, et toodet ei ole nõuetekohaselt hooldatud (õhuavad on puhastamata, süsinikharjased regulaarselt vahetamata jne).
- Hoidke ostutšekk alles ostukuupäeva tõendamiseks.
- Seade tuleb tagastada edasimüüjale komplektse ja mõistlikult puhtana (selle olemasolul algses plastikkohvis) koos ostu tõendava dokumendiga.

15 KESKKOND

Kui teie seade vajab pikaajalise kasutamise järel asendamist, siis ärge visake seda olmejäätmete hulka, vaid utiliseerige keskkonnale ohutul viisil.

Elektriliste seadmete jääke ei tohi kunagi visata olmeprügi hulka. Palun toimetage seade võimalusel ümbertöötlejale. Küsige ümbertöötlemise osas nõu kohalikelt võimudelt või edasimüüjalt.

16 VASTAVUSDEKLARATSIOON

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, kinnitab käesolevaga, et

Toode: Hõövel
Kaubamärk: POWERplus
Mudel: POWX1110

on vastavuses kohaldatavate Euroopa Liidu direktiivide vajalike eeskirjade ja muude asjakohaste sätetega, mis põhinevad Euroopa ühtlustatud standardite kohaldamisel. Lubamatud muudatused seadme juures muudavad kinnituse kehtetuks.

Euroopa direktiivid (sealhulgas vajaduse korral direktiivide muudatused kuni allkirjastamise kuupäevani):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Euroopa ühtlustatud standardid (sealhulgas vajaduse korral standardite muudatused kuni allkirjastamise kuupäevani):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-14 : 2015
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Tehniliste dokumentide valdaja: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Allakirjutanu tegutseb ettevõtte tegevjuhi nimel,

Philippe Vankerhove
Regulatiivküsimused – vastavuskontrolli juht
26/10/2021, Lier - Belgium



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd